

2025年 8月 1 日

此文件在  
只當作  
申請的用途。

- 1 AUG 2025 -

e-form No. S16-III  
電子表格第 S16-III 號

This document is received on  
The Town Planning Board will formally acknowledge  
the date of receipt of the application only upon receipt  
of all the required information and documents.

# APPLICATION FOR PERMISSION UNDER SECTION 16 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第16條遞交的許可申請

**Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of  
Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated  
Areas, or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development\***

**適用於祇涉及位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行  
為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議\***

*\*Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.*

*\*其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展) 及有關該等臨時用途/發展的許可續期，應使用表格第 S16-I 號。*

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers:  
[https://www.tpb.gov.hk/en/plan\\_application/apply.html](https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/apply.html)

申請人如欲在本地報章刊登申請通知，以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟，請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知：  
[https://www.tpb.gov.hk/tc/plan\\_application/apply.html](https://www.tpb.gov.hk/tc/plan_application/apply.html)

## **General Note and Annotation for the Form**

### **填寫表格的一般指引及註解**

- # "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made  
「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期，其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人
- & Please attach documentary proof 請夾附證明文件
- ^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號
- Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」
- Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足，請另頁說明
- Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

EPASS

20250715SPS

2501728

16/7

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/NE-KLH/658
	Date Received 收到日期	- 1 AUG 2025 -

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).  
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.tpb.gov.hk/>), 亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835) 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

### 1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

Prosperous International Trading Limited (昌盛達國際貿易有限公司) (Company 公司)

### 2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)

Goldrich Planners and Surveyors Limited (金潤規劃測量師行有限公司) (Company 公司)

### 3. Application Site 申請地點

(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼 (如適用)	Lot Nos. 756 S.A, 756 S.B, 756 S.C, 756 S.D, 756 S.E, 756 S.F, 756 S.G, 756 S.H, 756 S.I, 756 S.J, 756 S.K, 756 S.L, 756 S.M, 756 S.N, 756 S.O, 756 S.P and 756 RP in D.D. 9, Tai Po, New Territories
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	<input checked="" type="checkbox"/> Site area 地盤面積 2536 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Gross floor area 總樓面面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積 (倘有)	sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約



(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	Approved Kau Lung Hang Outline Zoning Plan No. S/NE-KLH/11
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	“Village Type Development” ( “V” ) and “Agriculture” ( “AGR” )
(f) Current use(s) 現時用途	Vacant  (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)
(g) Additional Information (if applicable) 附加資料（如適用）	

#### 4. “Current Land Owner” of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 –

- ☐ is the sole “current land owner”<sup>#&</sup> (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).  
是唯一的「現行土地擁有人」<sup>#&</sup> (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。
- ☐ is one of the “current land owners”<sup>#&</sup> (please attach documentary proof of ownership).  
是其中一名「現行土地擁有人」<sup>#&</sup> (請夾附業權證明文件)。
- ☒ is not a “current land owner”<sup>#</sup>.  
並不是「現行土地擁有人」<sup>#</sup>。

- ☐ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).  
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

**5. Statement on Owner's Consent/Notification****就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述**

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at 07/07/2025 (DD/MM/YYYY), this application involves a total of 1 “current land owner(s)”<sup>#</sup>.  
根據土地註冊處截至 07/07/2025 (日/月/年) 的記錄，這宗申請共牽涉 1 名「現行土地擁有人」<sup>#</sup>。

- (b) The applicant 申請人 –

☒ has obtained consent(s) of 1 “current land owner(s)”<sup>#</sup>.

已取得 1 名「現行土地擁有人」<sup>#</sup>的同意。

Details of consent of “current land owner(s)” <sup>#</sup> obtained 取得「現行土地擁有人」 <sup>#</sup> 同意的詳情		
No. of ‘Current Land Owner(s)’ 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼／處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期(日/月/年)
1	Lot Nos. 756 S.A, 756 S.B, 756 S.C, 756 S.D, 756 S.E, 756 S.F, 756 S.G, 756 S.H, 756 S.I, 756 S.J, 756 S.K, 756 S.L, 756 S.M, 756 S.N, 756 S.O, 756 S.P and 756 RP in D.D. 9	11/07/2025

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

☐ has notified “current land owner(s)”<sup>#</sup>

已通知 名「現行土地擁有人」<sup>#</sup>。

Details of the “current land owner(s)” <sup>#</sup> notified 已獲通知「現行土地擁有人」 <sup>#</sup> 的詳細資料		
No. of ‘Current Land Owner(s)’ 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼／處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):  
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the “current land owner(s)”<sup>#</sup> on \_\_\_\_\_ (DD/MM/YYYY)  
於 \_\_\_\_\_ (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」<sup>#</sup>郵遞要求同意書<sup>&</sup>

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☐ published notices in local newspapers<sup>&</sup> on \_\_\_\_\_ (DD/MM/YYYY)  
於 \_\_\_\_\_ (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知<sup>&</sup>
- ☐ posted notice in a prominent position on or near application site/premises<sup>&</sup> on \_\_\_\_\_ (DD/MM/YYYY)  
於 \_\_\_\_\_ (日/月/年)在申請地點／申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知<sup>&</sup>
- ☐ sent notice to relevant owners’ corporation(s)/owners’ committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee<sup>&</sup> on \_\_\_\_\_ (DD/MM/YYYY)  
於 \_\_\_\_\_ (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委員會/互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會<sup>&</sup>

Others 其他

- ☐ others (please specify)  
其他（請指明）
- .....

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註：可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段（倘適用）及處所（倘有）分別提供資料

## 6. Type(s) of Application 申請類別

### (A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas

位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展

(For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas, please proceed to Part (B))

(如屬位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)

(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicles) and associated Filling of Land for a Period of 3 Years  (Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	<input checked="" type="checkbox"/> year(s) 年                      3 .....
	<input type="checkbox"/> month(s) 個月                      .....

(c) <u>Development Schedule</u> 發展細節表		
Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積	2536	sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積		sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed number of buildings/structures 擬議建築物／構築物數目		
Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積		sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積		sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積		sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明)		
Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目		
Private Car Parking Spaces 私家車車位	81	
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位		
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位	6	
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位		
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位		
Others (Please Specify) 其他 (請列明)		
Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目		
Taxi Spaces 的士車位		
Coach Spaces 旅遊巴車位		
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位		
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位		
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位		
Others (Please Specify) 其他 (請列明)		
Proposed operating hours 擬議營運時間		
Operation hours are 24-hours daily (including Sundays and public holidays)		
(d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤／有關建築物？	Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) <u>Tai Wo Service Road West via a local track</u>
	No 否	<input type="checkbox"/> There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示，並註明車路的闊度)

(e) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響 (If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話，請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的措施，否則請提供理據/理由。)																																						
(i) Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?		Yes 是 <input type="checkbox"/> Please provide details 請提供詳情 ..... No 否 <input checked="" type="checkbox"/>																																				
(ii) Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?		<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 10%;">Yes 是</div> <div style="width: 80%;"> <input checked="" type="checkbox"/> (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land)            (請用地盤平面圖顯示有關土地／池塘界線，以及河道改道、填塘、填土及／或挖土的細節及／或範圍)   <input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道   <input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘            Area of filling 填塘面積 ..... sq.m 平方米      <input type="checkbox"/> About 約            Depth of filling 填塘深度 ..... m 米                  <input type="checkbox"/> About 約   <input checked="" type="checkbox"/> Filling of land 填土            Area of filling 填土面積 394..... sq.m 平方米        <input checked="" type="checkbox"/> About 約            Depth of filling 填土厚度 0.2..... m 米                 <input checked="" type="checkbox"/> About 約   <input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土            Area of excavation 挖土面積 ..... sq.m 平方米      <input type="checkbox"/> About 約            Depth of excavation 挖土深度 ..... m 米                <input type="checkbox"/> About 約         </div> <div style="width: 10%;">No 否</div> </div> <input type="checkbox"/>																																				
(iii) Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響？		<table border="0" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tbody> <tr> <td style="width: 50%;">On environment 對環境</td> <td style="text-align: center;">Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On traffic 對交通</td> <td style="text-align: center;">Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On water supply 對供水</td> <td style="text-align: center;">Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On drainage 對排水</td> <td style="text-align: center;">Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On slopes 對斜坡</td> <td style="text-align: center;">Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Affected by slopes 受斜坡影響</td> <td style="text-align: center;">Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Landscape Impact 構成景觀影響</td> <td style="text-align: center;">Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Tree Felling 砍伐樹木</td> <td style="text-align: center;">Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Visual Impact 構成視覺影響</td> <td style="text-align: center;">Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Others (Please Specify) 其他 (請列明)</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>_____</td> <td style="text-align: center;">Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">No 不會 <input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table>				On environment 對環境	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On traffic 對交通	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On water supply 對供水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On drainage 對排水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On slopes 對斜坡	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Others (Please Specify) 其他 (請列明)			_____	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>
On environment 對環境	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																																				
On traffic 對交通	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																																				
On water supply 對供水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																																				
On drainage 對排水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																																				
On slopes 對斜坡	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																																				
Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																																				
Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																																				
Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																																				
Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																																				
Others (Please Specify) 其他 (請列明)																																						
_____	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>																																				

	<p>Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible)</p> <p>請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)</p> <p>.....</p>
--	--

<b>(B) Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas</b> 位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的許可續期	
(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A/ /
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	..... (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	..... (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途／發展	

<p>(e) Approval conditions 附帶條件</p>	<div data-bbox="568 159 1414 510"> <input type="checkbox"/> The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件            <input type="checkbox"/> Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件            <input type="checkbox"/> Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件：         <div data-bbox="647 506 1050 510" style="border-bottom: 1px solid black; height: 1.2em; margin-top: 5px;"></div> </div> <div data-bbox="647 822 979 896"> <p>Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因：</p> <div data-bbox="647 938 1050 943" style="border-bottom: 1px solid black; height: 1.2em; margin-top: 5px;"></div> </div> <div data-bbox="647 981 1295 1055"> <p>(Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足，請另頁說明)</p> </div>
<p>(f) Renewal period sought 要求的續期期間</p>	<div data-bbox="628 1319 1158 1355"> <input type="checkbox"/> year(s) 年 .....         </div> <div data-bbox="628 1413 1158 1449"> <input type="checkbox"/> month(s) 個月 .....         </div>

## 7. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.  
現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明）。

Refer to Planning Statement at Appendix I



## 8. Declaration 聲明

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.  
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion. 本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature  
簽署

Signed with recognised  
e-signature  
Signer: Tang Hui Ling

☐ Applicant 申請人 / ☒ Authorised Agent 獲授權代理人

Assistant Town Planner

Name  
姓名

Position (if applicable)  
職位 (如適用)

Professional Qualification(s) 專業資格 ☐ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員

☐ HKIP 香港規劃師學會 / ☐ HKIA 香港建築師學會 /

☐ HKIS 香港測量師學會 / ☐ HKIE 香港工程師學會 /

☐ HKILA 香港園境師學會 / ☐ HKIUD 香港城市設計學會 /

☐ RPP 註冊專業規劃師

Others 其他

On behalf of 代表

Goldrich Planners and Surveyors Limited (金潤規劃測量師行有限公司)

### Remark 備註

The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

### Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

### Statement on Personal Data 個人資料的聲明

- The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:  
委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：
  - the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and  
處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及
  - facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.  
方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。
- The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.  
申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第 1 段提及的用途。
- An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

<b>Gist of Application 申請摘要</b> (Please provide details in both English and Chinese <u>as far as possible</u> . This part will also be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information. ) (請盡量以英文及中文填寫。此部分會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)			
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)		
Location/address 位置／地址	Lot Nos. 756 S.A, 756 S.B, 756 S.C, 756 S.D, 756 S.E, 756 S.F, 756 S.G, 756 S.H, 756 S.I, 756 S.J, 756 S.K, 756 S.L, 756 S.M, 756 S.N, 756 S.O, 756 S.P and 756 RP in D.D. 9, Tai Po, New Territories		
Site area 地盤面積	2536 sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 (includes Government land of 包括政府土地 sq. m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約)		
Plan 圖則	Approved Kau Lung Hang Outline Zoning Plan No. S/NE-KLH/11		
Zoning 地帶	“Village Type Development” ( “V” ) and “Agriculture” ( “AGR” )		
Type of Application 申請類別	<input checked="" type="checkbox"/> Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區的臨時用途／發展為期 <input checked="" type="checkbox"/> Year(s) 年 3 _____ <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____ <input type="checkbox"/> Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途／發展的規劃許可續期為期 <input type="checkbox"/> Year(s) 年 _____ <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____		
Applied use/ development 申請用途／發展	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicles) and associated Filling of Land for a Period of 3 Years		
(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不 多於

(ii) No. of blocks 幢數	Domestic 住用	
	Non-domestic 非住用	
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
	Non-domestic 非住用	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
(iv) Site coverage 上蓋面積		% <input type="checkbox"/> About 約
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數 <span style="float:right">87</span> Private Car Parking Spaces 私家車車位 <span style="float:right">81</span> Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 <span style="float:right"></span> Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 <span style="float:right">6</span> Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 <span style="float:right"></span> Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 <span style="float:right"></span> Others (Please Specify) 其他 (請列明) <span style="float:right"></span> <span style="float:right"></span>	
	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位／停車處總數 <span style="float:right"></span> Taxi Spaces 的士車位 <span style="float:right"></span> Coach Spaces 旅遊巴車位 <span style="float:right"></span> Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 <span style="float:right"></span> Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車位 <span style="float:right"></span> Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 <span style="float:right"></span> Others (Please Specify) 其他 (請列明) <span style="float:right"></span> <span style="float:right"></span>	

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	<u>Chinese</u> 中文	<u>English</u> 英文
<b><u>Plans and Drawings 圖則及繪圖</u></b>		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Block plan(s) 樓宇位置圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Floor plan(s) 樓宇平面圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sectional plan(s) 截視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elevation(s) 立視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他（請註明）		
<u>Location Plan, Lot Index Plan, Swept Path Analysis, Plan Showing Proposed and Existing Filling of Land</u>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<b><u>Reports 報告書</u></b>		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估（噪音、空氣及／或水的污染）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visual impact assessment 視覺影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Landscape impact assessment 景觀影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tree Survey 樹木調查	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Drainage impact assessment 排水影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sewerage impact assessment 排污影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risk Assessment 風險評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Air Ventilation Assessment 空氣流通評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Management Plan 管理計劃	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Social Impact Assessment 社會影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Heritage Impact Assessment	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ecological Impact Assessment 生態影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Conservation Management Plan 保育管理計劃	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他（請註明）		
<u>Executive Summary</u>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。

### Executive Summary

1. The application site (the Site) is on Lot Nos. 756 S.A, 756 S.B, 756 S.C, 756 S.D, 756 S.E, 756 S.F, 756 S.G, 756 S.H, 756 S.I, 756 S.J, 756 S.K, 756 S.L, 756 S.M, 756 S.N, 756 S.O, 756 S.P and 756 RP in D.D. 9, Tai Po, New Territories.
2. The site area is about 2,536 m<sup>2</sup>. No Government Land is involved.
3. The Site falls within an area partly zoned “Village Type Development” (“V”) and partly zoned “Agriculture” (“AGR”) on the Approved Kau Lung Hang Outline Zoning Plan (OZP) No. S/NE-KLH/11.
4. The applied use is ‘Proposed Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicles) and associated Filling of Land’ for a Period of 3 Years. According to the covering Notes of the OZP, temporary use or development of any land or building not exceeding a period of 3 years requires planning permission from the Board, notwithstanding that the use or development is not provided for in terms of the OZP.
5. A total of 87 nos. of parking space for private cars and light goods vehicles are proposed at the Site.
6. Operation hours are 24-hours daily (including Sundays and public holidays).
7. Potential adverse impacts on drainage, traffic, fire safety and environment to the surrounding area arising from the applied use are not anticipated.

### 行政摘要

1. 申請地點位於新界大埔丈量約份第9約地段第756號A分段、第756號B分段、第756號C分段、第756號D分段、第756號E分段、第756號F分段、第756號G分段、第756號H分段、第756號I分段、第756號J分段、第756號K分段、第756號L分段、第756號M分段、第756號N分段、第756號O分段、第756號P分段及第756號餘段。
2. 申請地點的面積約2,536平方米，申請範圍不包括任何政府土地。
3. 申請地點在《九龍坑分區計劃大綱核准圖編號S/NE-KLH/11》上劃為「鄉村式發展」及「農業」地帶。
4. 申請用途為「擬議臨時公眾停車場（貨櫃車除外）及相關填土工程」（為期3年）。根據有關分區計劃大綱圖的《注釋》，在任何土地或建築物進行為期不超過3年的臨時用途或發展，即使該大綱圖對該用途沒有作出規定，也須向城市規劃委員會申請規劃許可。
5. 申請地點擬議提供合共87個私家車及輕型貨車泊位。
6. 營運時間為每日24小時（包括星期日及公眾假期）。
7. 申請用途預期不會對鄰近地區的排水、交通、消防及環境方面帶來潛在負面影響。



## Planning Statement

### Introduction

1. This Planning Statement is submitted to the Town Planning Board (“the Board”) on behalf of Prosperous International Trading Limited (“the Applicant”) in support of the planning application for a ‘Proposed Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicles) and associated Filling of Land for a period of 3 years’ (“the Proposed Development”) at Lot Nos. 756 S.A, 756 S.B, 756 S.C, 756 S.D, 756 S.E, 756 S.F, 756 S.G, 756 S.H, 756 S.I, 756 S.J, 756 S.K, 756 S.L, 756 S.M, 756 S.N, 756 S.O, 756 S.P and 756 RP in D.D. 9, Tai Po, New Territories (“the Site”) under Section 16 of the Town Planning Ordinance.

### Application Site (Plans 1 and 2)

2. The Site comprises Lot Nos. 756 S.A, 756 S.B, 756 S.C, 756 S.D, 756 S.E, 756 S.F, 756 S.G, 756 S.H, 756 S.I, 756 S.J, 756 S.K, 756 S.L, 756 S.M, 756 S.N, 756 S.O, 756 S.P and 756 RP in D.D. 9, Tai Po, New Territories. The Site is accessible from Tai Wo Service Road West via a local track leading to the ingress to its south.
3. The site area is about 2,536 m<sup>2</sup>. No Government Land is involved.

### Planning Context

4. The Site falls within an area partly zoned “Village Type Development” (“V”) and partly zoned “Agriculture” (“AGR”) on the Approved Kau Lung Hang Outline Zoning Plan (the “OZP”) No. S/NE-KLH/11.
5. The planning intention of the “V” zone is primarily intended for development of Small Houses by indigenous villagers. Other commercial, community and recreational uses may be permitted on application to the Town Planning Board.
6. The planning intention of the “AGR” zone is primarily to retain and safeguard good quality agricultural land/farm/fish ponds for agricultural purposes. It is also intended to retain fallow arable land with good potential for rehabilitation for cultivation and other agricultural purposes.
7. According to the covering Notes of the OZP, temporary use or development of any land or building not exceeding a period of 3 years requires planning permission from the Board, notwithstanding that the use or development is not provided for in terms of the OZP. Besides, any filling of land and pond within the “AGR” zone shall not be undertaken without the permission from the Board.
8. Given that no structures will be erected in the Proposed Development, approval of the application on a temporary basis for a period of 3 years would not frustrate the long-term planning intention of the “V” and “AGR” zones.

## Development Parameters

9. The Proposed Development serves to meet the parking demand of local residents and operators in the vicinity. 81 and 6 nos. of parking space for private cars and light goods vehicles (LGV) are proposed at the Site respectively (**Plan 3**). Sufficient space is provided for vehicle manoeuvring within the Site (**Plan 4**). No parking, reversing or turning of vehicles on public road is expected. No container vehicles and vehicles exceeding 5.5 tonnes are allowed to be parked at the Site. No vehicle without valid licence issued under the Road Traffic (Registration and Licensing of Vehicles) Regulations is allowed to be parked at the Site.
10. Operation hours are 24-hours daily, including Sundays and public holidays.
11. Some area of the Site is hard paved with asphalt for the provision of solid ground for vehicle manoeuvring. The remaining area is proposed to be paved with asphalt of about 0.2 m in depth (from 31.5 mPD to 31.7 mPD). The current application serves to regularise the existing hard paving and apply for filling of land on site within the “AGR” zone (about 394 m<sup>2</sup>) (**Plan 5**).

## Similar Applications

12. There are 5 similar applications approved by the Committee within or straddling the “V” or “AGR” zones on the OZP in the past 3 years:

Application No.	Applied Use	Date of Approval
A/NE-KLH/626	Temporary Public Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles) for a Period of 5 Years	22.9.2023
A/NE-KLH/633	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Car Only) and Electric Vehicle Charging Station for a Period of 3 Years	7.6.2024
A/NE-KLH/647	Renewal of Planning Approval for Temporary Public Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years	20.12.2024
A/NE-KLH/645	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Cars Only) with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years	14.2.2025
A/NE-KLH/649	Proposed Temporary Public Vehicle Park (excluding Container Vehicles) with Ancillary Electric Vehicle Charging Facilities and Utility Installation for Private Project (Solar Photovoltaic System) for a Period of 5 Years	14.3.2025

13. The similar applications were approved by the Committee between 2023 and 2025 on considerations that temporary approval would not frustrate the long-term planning intention of the “V” or “AGR” zones; not incompatible with surrounding land uses; and no adverse departmental comments or the concerns could be addressed by relevant approval conditions.
14. Given that the planning context of the adjacent areas has not been significantly altered, it is considered that the planning circumstances of the current application are relevant to the similar approved applications.



## No Adverse Impacts to the Surroundings

### Visual and Landscape

15. Given that no structures will be erected at the Site, the applied use is considered not incompatible with surrounding land uses intermixed with residential dwellings and agricultural land. Adverse visual impacts to the surrounding areas are not anticipated.

### Traffic

16. The trip attraction and generation rates are expected as follows:

	Daily Trip Attractions	Daily Trip Generations
08:00 – 09:00	1	4
09:00 – 10:00	1	3
10:00 – 11:00	2	3
11:00 – 12:00	2	1
12:00 – 13:00	1	2
13:00 – 14:00	3	3
14:00 – 15:00	2	2
15:00 – 16:00	2	1
16:00 – 17:00	2	2
17:00 – 18:00	4	2
18:00 – 19:00	3	2
19:00 – 20:00	3	3
20:00 – 08:00	4	2
<b>Total Trips</b>	<b><u>30</u></b>	<b><u>30</u></b>

17. In view of the low trip attraction and generation rates, it is expected that the Proposed Development should not cause adverse traffic impacts to the adjacent areas and road network.
18. 81 nos. of parking space for private cars and 6 nos. of parking space for LGVs are provided at the Site. Sufficient space is provided for vehicle manoeuvring within the Site (**Plan 4**). No parking, reversing or turning of vehicles on public road is expected. No container vehicles and vehicles exceeding 5.5 tonnes are allowed to be parked at the Site. No vehicle without valid licence issued under the Road Traffic (Registration and Licensing of Vehicles) Regulations is allowed to be parked at the Site.

### Environment

19. The Applicant undertakes to follow the measures as set out in the ‘Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites’ issued by the Environmental Protection Department in order to minimise any possible environmental nuisances, and to comply with all environmental protection/pollution control ordinances.
20. The Proposed Development is intended for the use of parking of vehicles only. No container vehicles/tractors and vehicles exceeding 5.5 tonnes will be allowed to park at, stall at, enter or exit



the Site. No car beauty services, vehicle repairing, dismantling or other workshop activities will be allowed at the Site. No public announcement systems, whistle blowing or portable loudspeaker will be allowed within the Site. As such, potential adverse noise impacts to the surrounding areas are not anticipated.

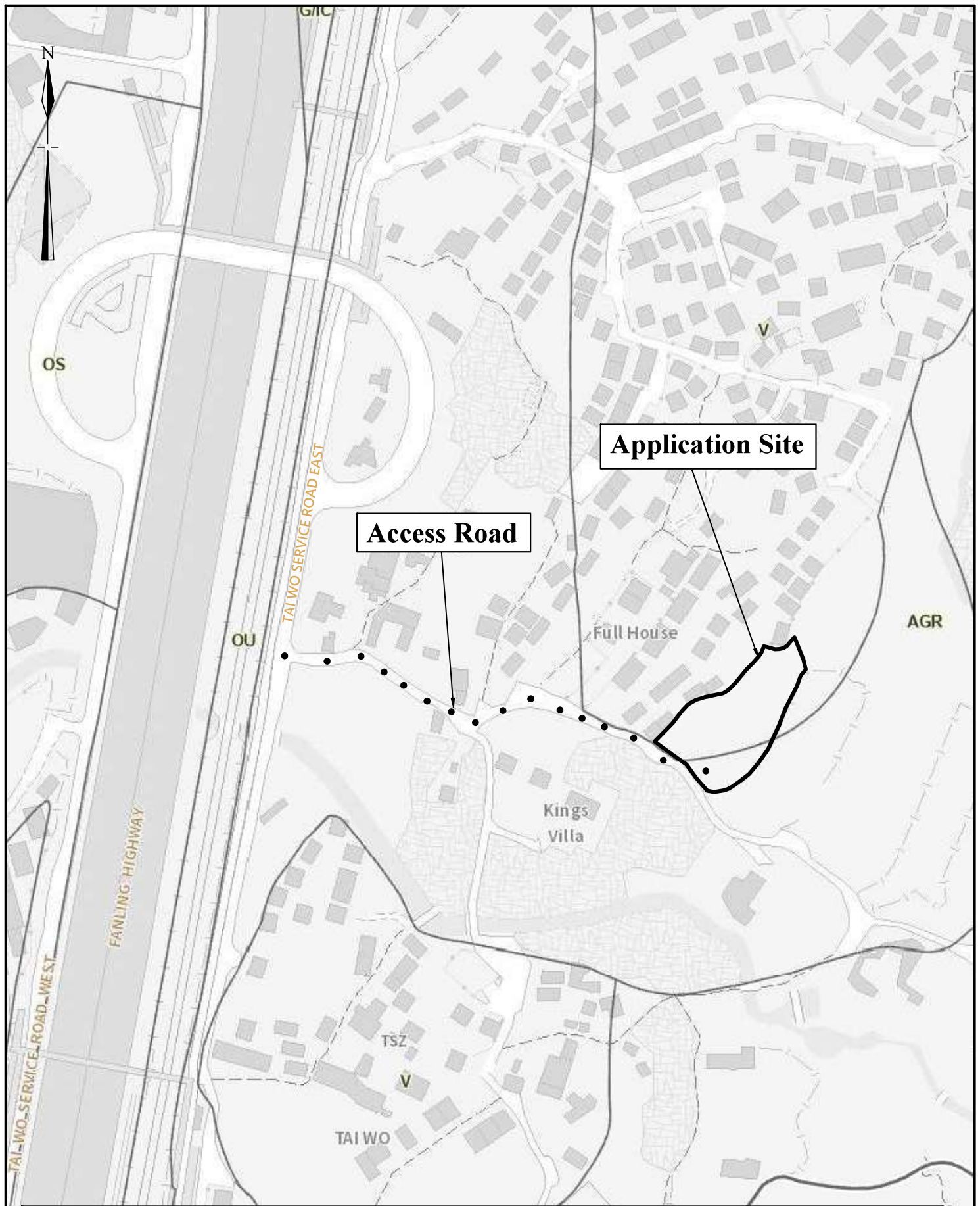
Drainage

21. The Applicant will submit a drainage proposal, with the provision of periphery u-channels and catchpits to mitigate the potential adverse drainage impacts generated by the Proposed Development after planning approval has been granted from the Board. The Applicant will proceed to implement the proposed drainage facilities at the Site once the drainage proposal is accepted by the Drainage Services Department.

Fire Safety

22. The Applicant will submit a layout plan incorporated with the proposed fire service installations (FSI) after planning approval has been granted from the Board. The Applicant will proceed to implement the FSI proposal at the Site once it is accepted by the Director of Fire Services.

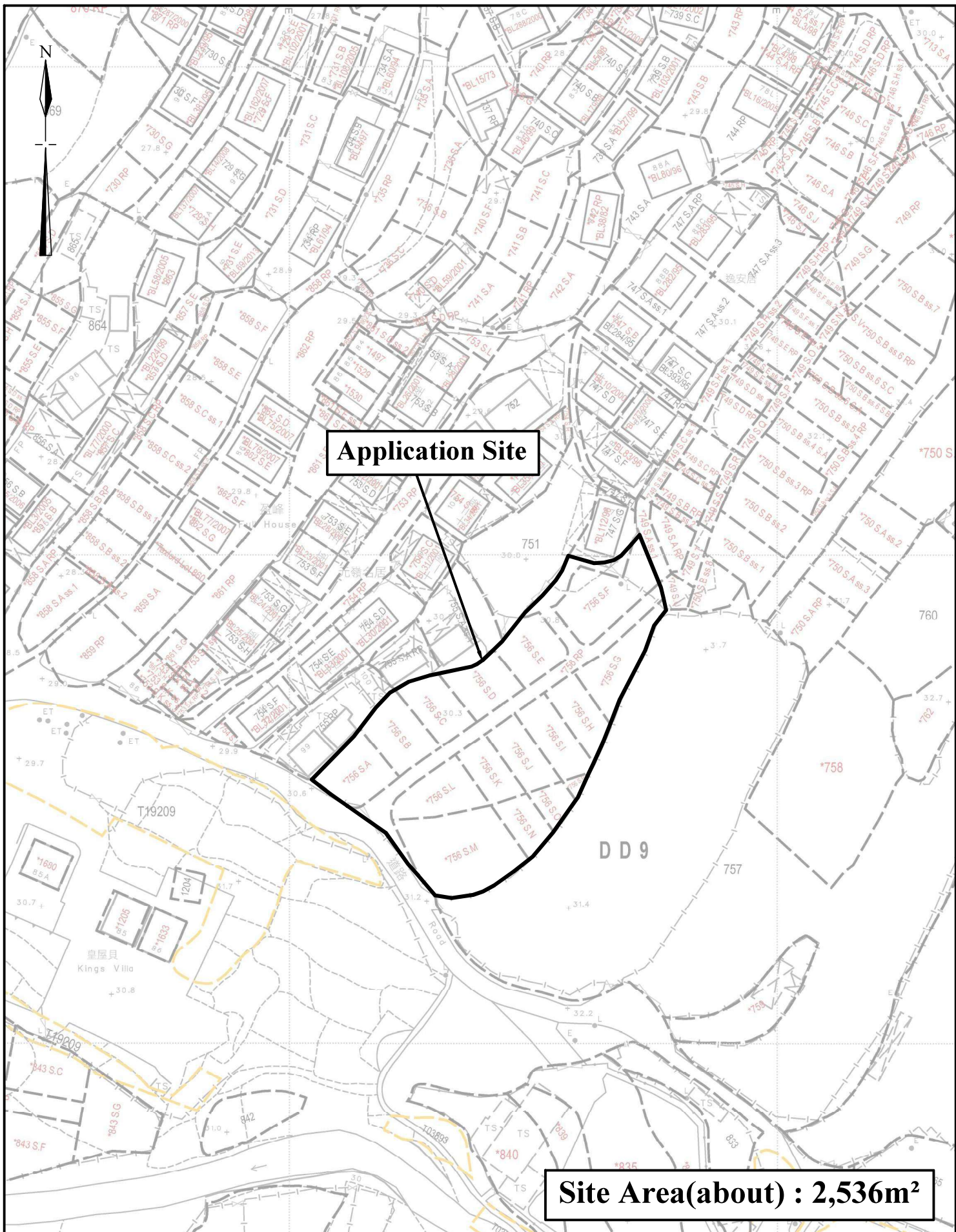
- End -



Extracted from Approved Kau Lung Hhang Outline Zoning Plan No. S/NE-KLH/11

N.T.S	Location Plan	Goldrich Planners & Surveyors Ltd.
July 2025	Lots 756 S.A - 756 S.P and 756 RP in D.D. 9	Plan 1 ( P 25046 )





1:1000

Lot Index Plan

Goldrich Planners &  
Surveyors Ltd.

July 2025

Lots 756 S.A - 756 S.P and 756 RP in D.D. 9

Plan 2  
( P 25046 )



### Vehicular Ingress / Egress

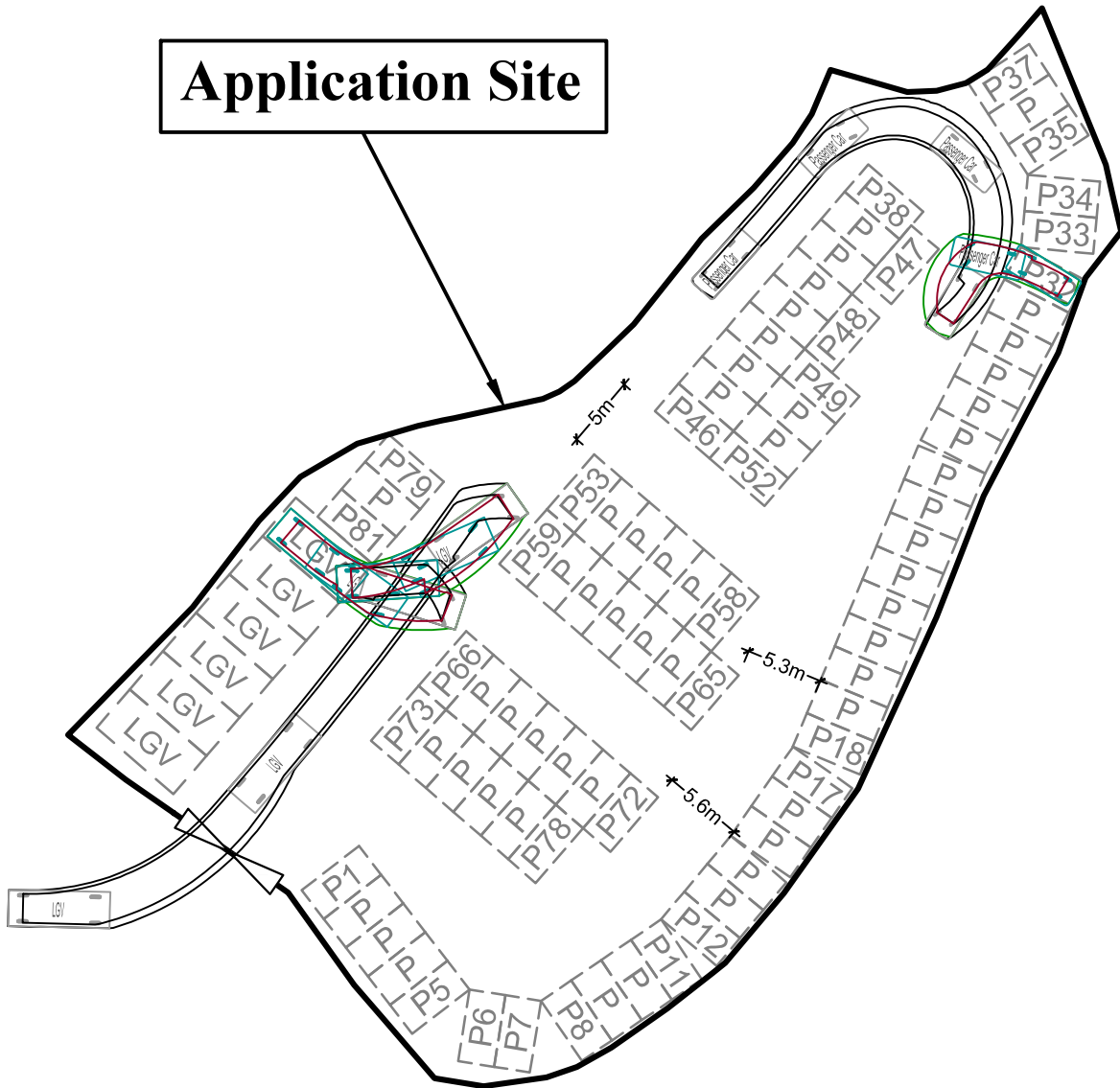
**Parking space for light goods vehicle  
(7m (L) x 3.5m (W))**

**Parking space for private cars  
(5m (L) x 2.5m (W))**

<b>1:500</b>	<b>Layout Plan</b>  <b>Lots 756 S.A - 756 S.P and 756 RP in D.D. 9</b>	<b>Goldrich Planners &amp; Surveyors Ltd.</b>
<b>July 2025</b>		<b>Plan 3 ( P 25046 )</b>



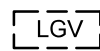
## Application Site



## Legend



Vehicular Ingress / Egress



Parking space for light goods vehicle  
(7m (L) x 3.5m (W))



Parking space for private cars  
(5m (L) x 2.5m (W))

1:500

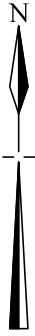
Swept Path Analysis

Goldrich Planners &  
Surveyors Ltd.

July 2025

Lots 756 S.A - 756 S.P and 756 RP in D.D. 9

Plan 4  
( P 25046 )



V

Zoning  
Boundary

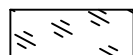
AGR

**This application serves to regularize the existing hard paving of this portion of site (about 134m<sup>2</sup>) of about 0.2m in depth (from 31.5 mPD to 31.7 mPD) to provide waterproof surface for vehicle maneuvering**

**This portion of site (about 260m<sup>2</sup>) is proposed to be paved with asphalt in about 0.2m in depth (from 31.5 mPD to 31.7 mPD) to provide waterproof surface for vehicle maneuvering**



**Paved Area(about): 134m<sup>2</sup>**



**Proposed Paved Area(about): 260m<sup>2</sup>**

---

**Total Area(about): 394m<sup>2</sup>**

**N.T.S**

**Plan Showing Proposed and Existing Filling of Land**

**Goldrich Planners & Surveyors Ltd.**

**July 2025**

**Lots 756 S.A - 756 S.P and 756 RP in D.D. 9**

**Plan 5  
( P 25046 )**



**GoldRich** PLANNERS & SURVEYORS LTD.

金 潤 規 劃 測 量 師 行 有 限 公 司

Room E, 8/F., Keader Centre, 129 On Lok Rd, Yuen Long, N.T. H.K.

香港新界元朗安樂路129號基達中心8樓 E室

Tel. 電話: (852) 2714 2821, 2713 2138

Fax. 傳真: (852) 2762 1783

E-mail 電郵: goldrichplanners@gmail.com

Your Ref.: A/NE-KLH/658

Our Ref.: P25046/TL25269

14 August 2025

The Secretary  
Town Planning Board  
15/F., North Point Government Offices  
333 Java Road, North Point, Hong Kong

By Post and E-mail  
tpbpd@pland.gov.hk

Dear Sir,

**Submission of Further Information (FI)**

**Proposed Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle) and  
Associated Filling of Land for a Period of 3 Years in “Village Type Development”  
and “Agriculture” Zones, Various Lots in D.D. 9, Yuen Leng, Tai Po, New Territories  
(Application No.: A/NE-KLH/658)**

We write to submit FI in response to comments from the Transport Department conveyed by the Planning Department for the captioned application.

Yours faithfully,  
For and on behalf of  
Goldrich Planners & Surveyors Ltd.



---

Francis Lau

Encl.

c.c.

DPO/STN, PlanD

**Further Information for Planning Application No. A/NE-KLH/658****Response-to-Comments****Comments from Transport Department**

Contact person: Ms. Yanny LI (Tel.: 2399 6936)

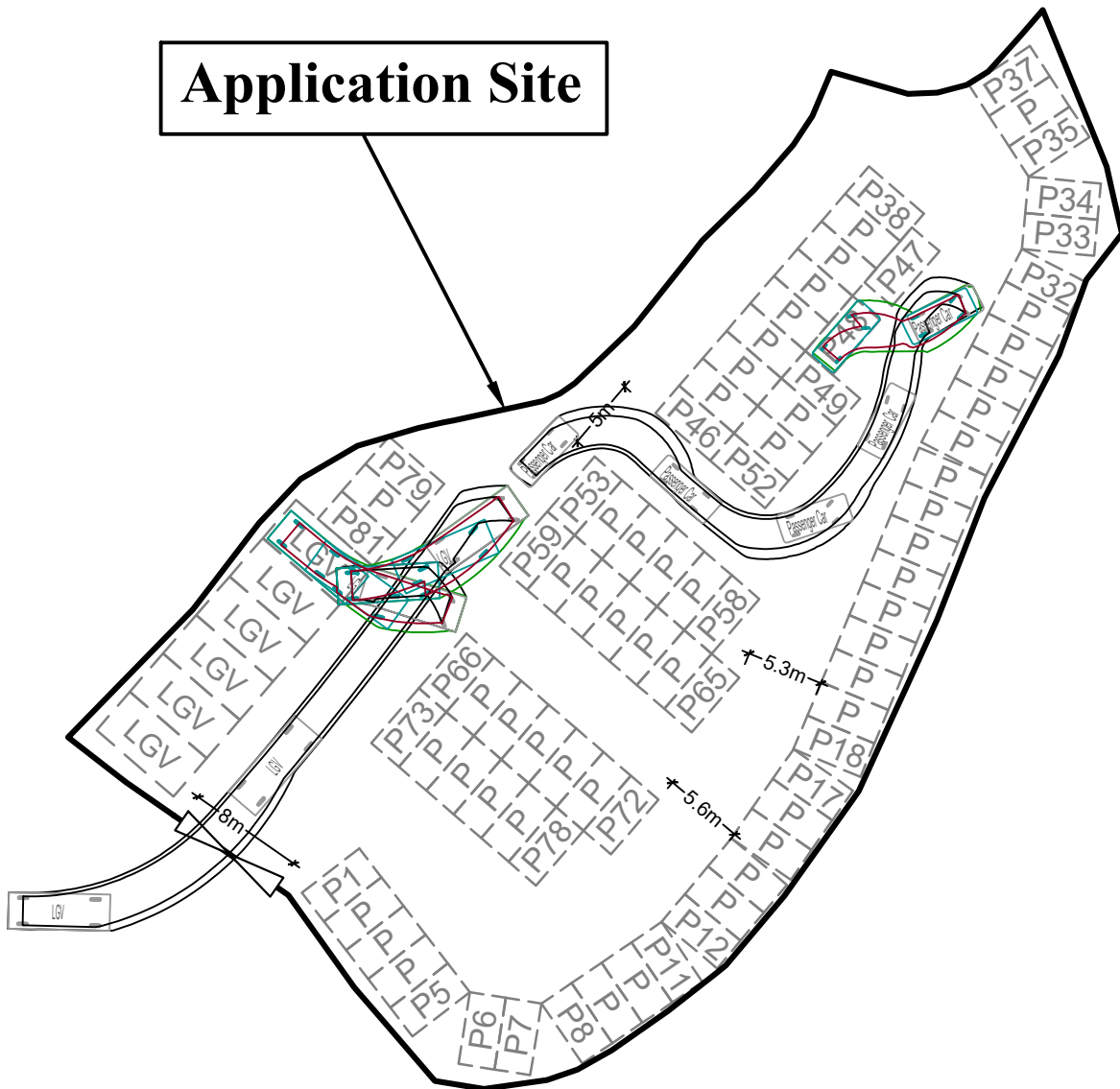
<b>I.</b>	<b>Comments</b>	<b>Responses</b>
1.	Tai Wo Service Road East as well as the village road connecting to the site from Tai Wo Service Road East are not managed by Transport Department, comments from the management and maintenance party of the local road should be sought. It is noted that in order to access the parking spaces, vehicles may have to encroach onto the adjacent private lot. The applicant shall make their own arrangement with the concerned landowners for using the road, and the land status, management, maintenance responsibilities of it should be clarified with the relevant lands and maintenance authorities accordingly in order to avoid potential land disputes.	Noted.
2.	The applicant shall clarify the following:  (i) The swept path analysis for parking number P48 moving in / out of the parking space;  (ii) The width of the vehicular access.	The width of the vehicular access of the vehicle park is about 8m. For vehicle moving in / out of the parking space number P48, please see the Swept Path Analysis (IN) ( <b>Plan 4.1</b> ) and Swept Path Analysis (OUT) ( <b>Plan 4.2</b> ) for details.

- END -










## Application Site



## Legend

-  Vehicular Ingress / Egress
-  Parking space for light goods vehicle  
(7m (L) x 3.5m (W))
-  Parking space for private cars  
(5m (L) x 2.5m (W))
-  Light goods vehicle  
(7m (L) x 2.5m (W))
-  Private car  
(5m (L) x 2m (W))

1:500

### Swept Path Analysis (IN)

Goldrich Planners &  
Surveyors Ltd.

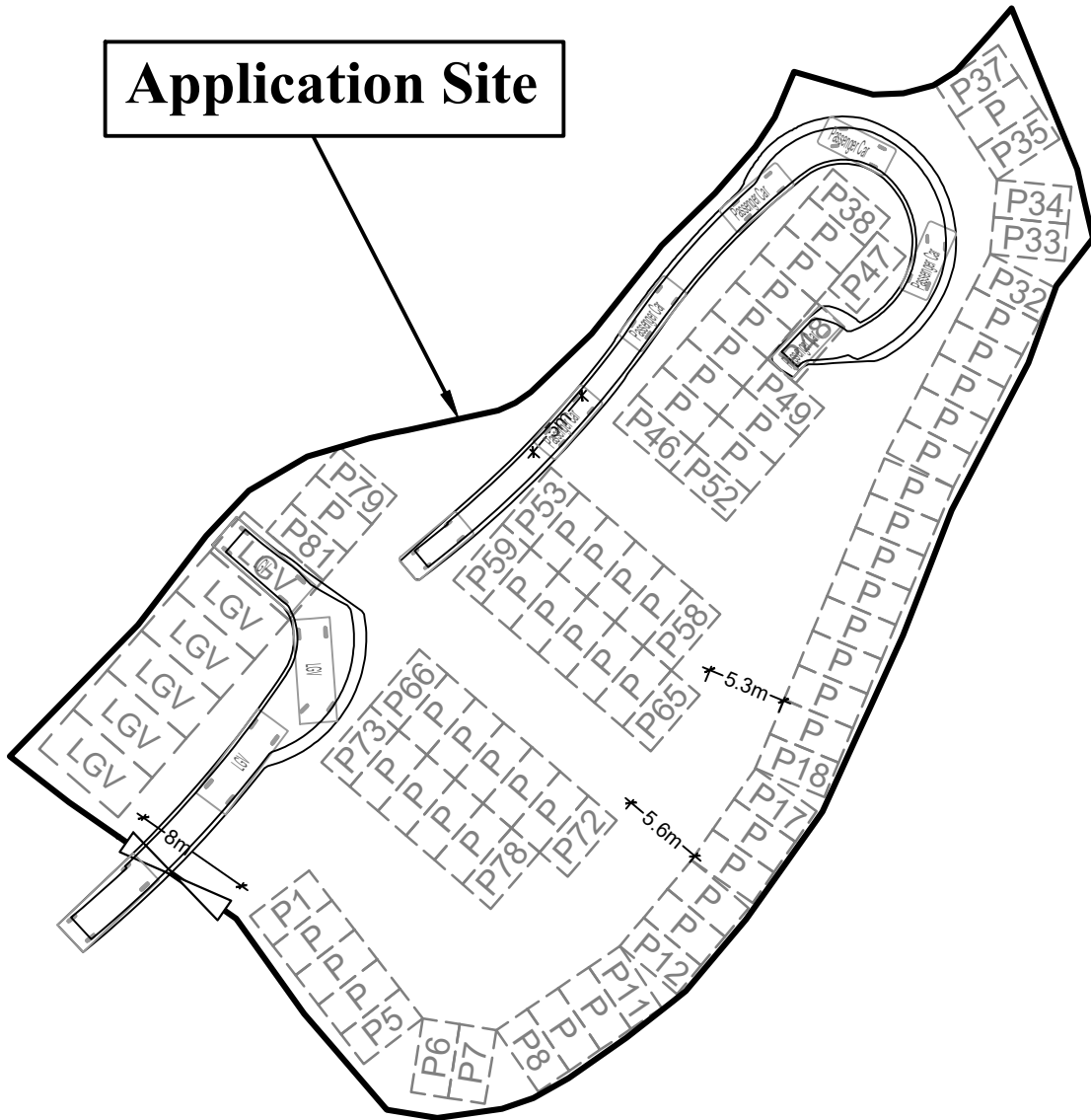
August 2025

Lots 756 S.A - 756 S.P and 756 RP in D.D. 9

Plan 4.1  
( P 25046 )



## Application Site



## Legend



Vehicular Ingress / Egress



Parking space for light goods vehicle  
(7m (L) x 3.5m (W))



Parking space for private cars  
(5m (L) x 2.5m (W))



Light goods vehicle  
(7m (L) x 2.5m (W))



Private car  
(5m (L) x 2m (W))

1:500

### Swept Path Analysis (OUT)

Goldrich Planners &  
Surveyors Ltd.

August 2025

Lots 756 S.A - 756 S.P and 756 RP in D.D. 9

Plan 4.2  
( P 25046 )

**GoldRich** PLANNERS & SURVEYORS LTD.

金 潤 規 劃 測 量 師 行 有 限 公 司

Room E, 8/F., Keader Centre, 129 On Lok Rd, Yuen Long, N.T. H.K.

香港新界元朗安樂路129號基達中心8樓 E室

Tel. 電話: (852) 2714 2821, 2713 2138

Fax. 傳真: (852) 2762 1783

E-mail 電郵: goldrichplanners@gmail.com

Your Ref.: A/NE-KLH/658

Our Ref.: P25046/TL25284

28 August 2025

The Secretary

Town Planning Board

15/F., North Point Government Offices

333 Java Road, North Point, Hong Kong

By Post and E-mail

tpbpd@pland.gov.hk

Dear Sir,

**Submission of Further Information (FI)**

**Proposed Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle) and  
Associated Filling of Land for a Period of 3 Years in "Village Type Development"  
and "Agriculture" Zones, Various Lots in D.D. 9, Yuen Leng, Tai Po, New Territories  
(Application No.: A/NE-KLH/658)**

We write to submit FI in response to departmental comment(s) for the captioned application.

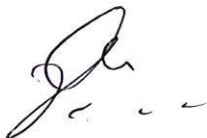
In view of the amendment made in the FI, we enclose the following revised pages for your consideration:

1. Pages 6 & 13 of Form S16-III;
2. Executive Summary;
3. Pages 2 & 3 of Planning Statement (**Appendix I**); and
4. Layout Plan (**Plan 3a**), Swept Path Analysis (IN) & (OUT) (**Plans 4.1a & 4.2a**).

Yours faithfully,

For and on behalf of

Goldrich Planners & Surveyors Ltd.



Francis LAU

Encl.

c.c.

DPO/STN, PlanD

**Further Information for Planning Application No. A/NE-KLH/658****Response-to-Comments****Comments from Transport Department**

Contact person: Mr. Jacky PANG (Tel.: 2399 2731)

<b>I.</b>	<b>Comments</b>	<b>Responses</b>
1.	At Plan 4.1, the swept path for P48 would encroach the parking space at P47, would the applicant please review and clarify.	Please see the revised Swept Path Analysis (IN) ( <b>Plan 4.1a</b> ) for details. Parking spaces P47 and P48 at Plan 4.1 are revised as P43 and P44 at Plan 4.1a.

**Comments from Planning Department**

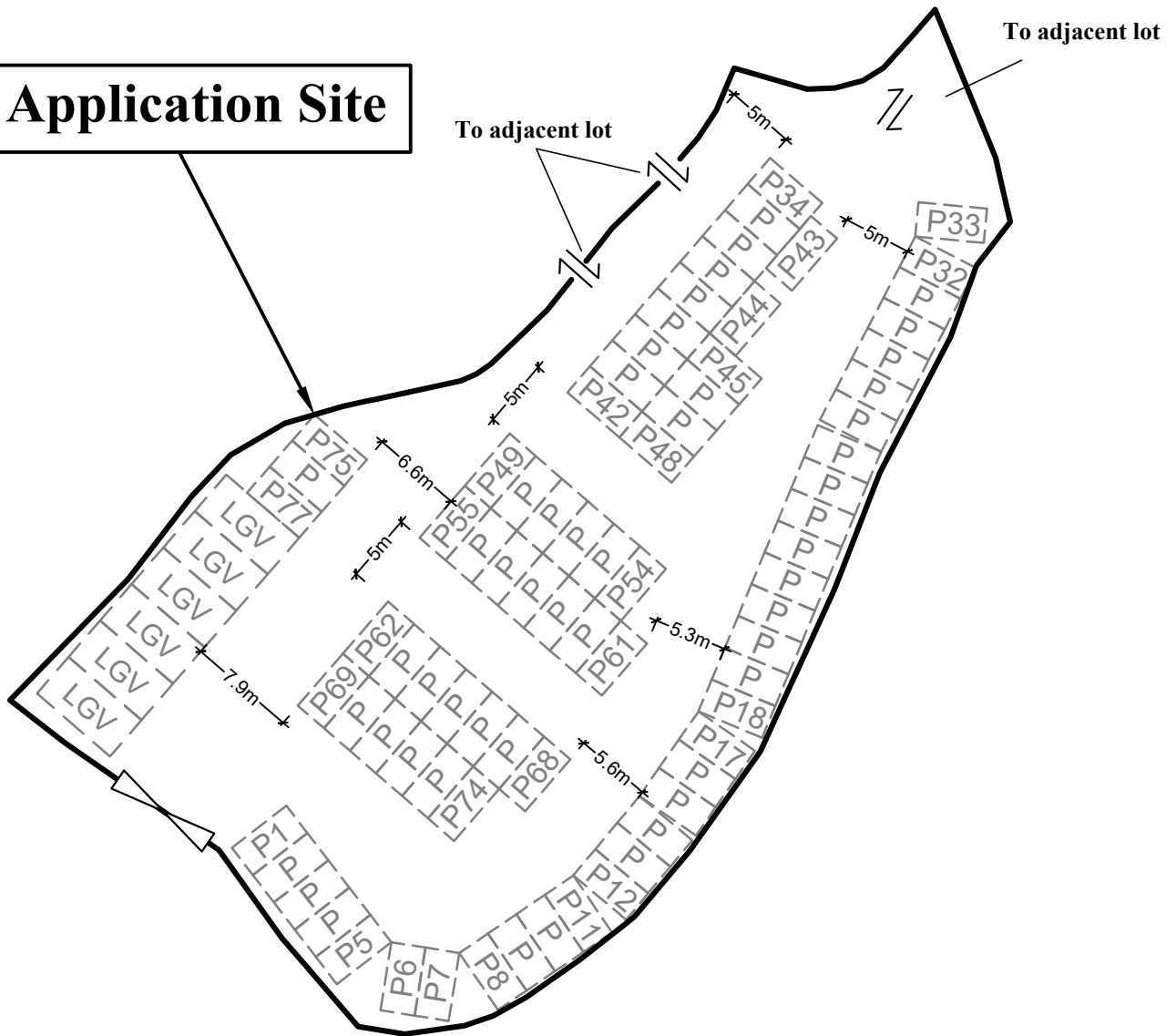
Contact person: Ms. Theodora CHAN (Tel.: 2158 6235)

<b>II.</b>	<b>Comments</b>	<b>Responses</b>
1.	According to our site visit on 20.8.2025, we noted a fence at the northern tip of the Site (across Lots 756 S.F, 756 RP and 756 S.G). Please clarify if this poses any conflicts with parking spaces P33 to P37 and the proposed vehicular access;	The parking spaces P34 to P37 at the original layout plan (Plan 3) have been removed. The fence will not pose any conflicts with parking space P33. Please refer to the revised layout plan ( <b>Plan 3a</b> ) for details.
2.	Please clarify if there will be a gate installed at the ingress/egress of the Site;	No gate will be installed at the ingress/egress of the Site.
3.	We observed gates/entrances leading to adjacent lots 751 and 755 S.A ss.1 that border the Site. Please clarify if the proposed development will affect or block the right-of-way of these adjacent lots; and	The proposed development will not affect the access to adjacent lots 751 and 755 S.A ss.1 as no gate will be installed at the ingress/egress of the application site. They can access these adjacent lots through the application site.
4.	The Site is currently fenced off. Please clarify if the fencing will remain in place for the proposed development.	The existing fencing will remain in place for the proposed development.

- END -



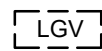
## Application Site



## Legend



Vehicular Ingress / Egress



Parking space for light goods vehicle  
(7m (L) x 3.5m (W))



Parking space for private cars  
(5m (L) x 2.5m (W))

1:500

Layout Plan

Goldrich Planners &  
Surveyors Ltd.

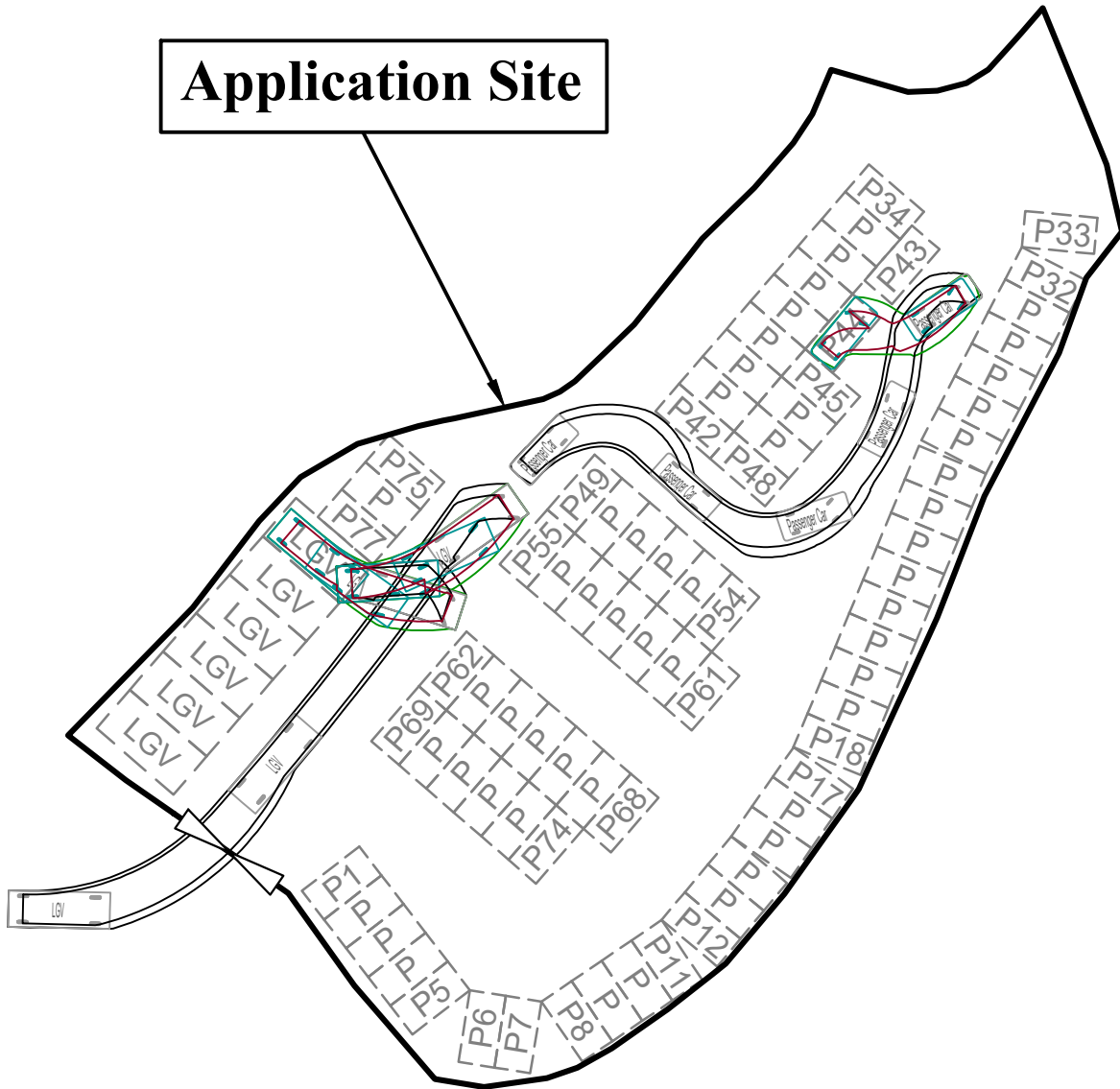
August 2025

Lots 756 S.A - 756 S.P and 756 RP in D.D. 9

Plan 3a  
( P 25046 )



## Application Site



## Legend



Vehicular Ingress / Egress



Parking space for light goods vehicle  
(7m (L) x 3.5m (W))



Parking space for private cars  
(5m (L) x 2.5m (W))



Light goods vehicle  
(7m (L) x 2.5m (W))



Private car  
(5m (L) x 2m (W))

1:500

### Swept Path Analysis (IN)

Goldrich Planners &  
Surveyors Ltd.

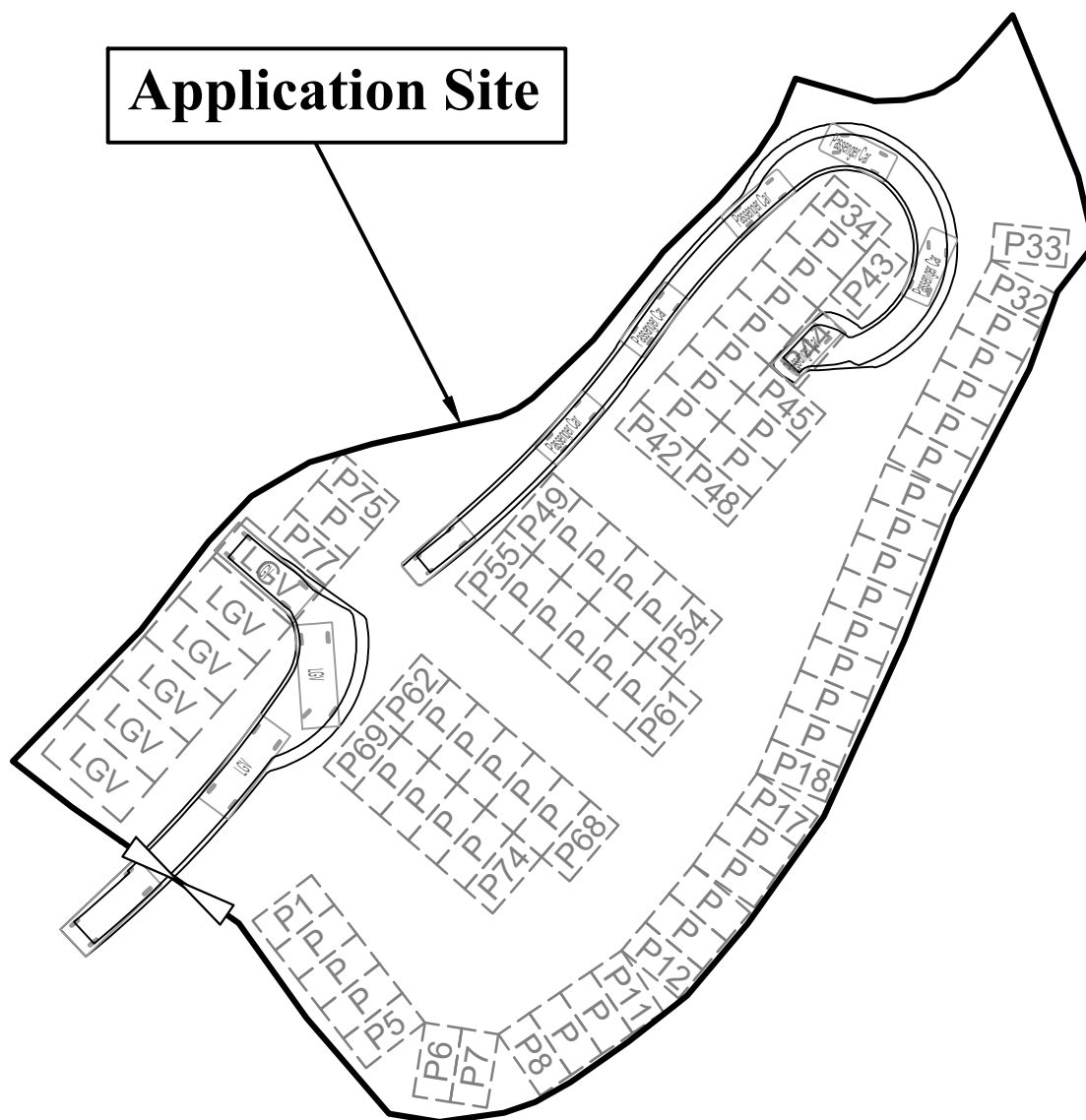
August 2025

Lots 756 S.A - 756 S.P and 756 RP in D.D. 9






Plan 4.1a  
( P 25046 )



## Application Site



## Legend

-  Vehicular Ingress / Egress
-  Parking space for light goods vehicle  
(7m (L) x 3.5m (W))
-  Parking space for private cars  
(5m (L) x 2.5m (W))
-  Light goods vehicle  
(7m (L) x 2.5m (W))
-  Private car  
(5m (L) x 2m (W))

1:500

### Swept Path Analysis (OUT)

Goldrich Planners &  
Surveyors Ltd.

August 2025

Lots 756 S.A - 756 S.P and 756 RP in D.D. 9

Plan 4.2a  
( P 25046 )

<b>(c) Development Schedule 發展細節表</b>		
Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積	2536 .....	sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積	.....	sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed number of buildings/structures 擬議建築物／構築物數目	.....	
Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積	.....	sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積	.....	sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積	.....	sq.m <input type="checkbox"/> About 約
<b>Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明)</b>                      		
<b>Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目</b>		
Private Car Parking Spaces 私家車車位	77 .....	
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位	.....	
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位	6 .....	
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位	.....	
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位	.....	
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	.....	
<b>Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目</b>		
Taxi Spaces 的士車位	.....	
Coach Spaces 旅遊巴車位	.....	
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位	.....	
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位	.....	
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位	.....	
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	.....	
<b>Proposed operating hours 擬議營運時間</b> <b>Operation hours are 24-hours daily (including Sundays and public holidays)</b>		
<b>(d) Any vehicular access to the site/subject building?</b> 是否有車路通往地盤／有關建築物？	Yes 是                      No 否	<input checked="" type="checkbox"/> There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用))  <u>Tai Wo Service Road West via a local track</u> <input type="checkbox"/> There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示，並註明車路的闊度)  <input type="checkbox"/>



(ii) No. of blocks 幢數	Domestic 住用	
	Non-domestic 非住用	
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
	Non-domestic 非住用	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
(iv) Site coverage 上蓋面積		% <input type="checkbox"/> About 約
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數 <u>83</u> Private Car Parking Spaces 私家車車位 <u>77</u> Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 _____ Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 <u>6</u> Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 _____ Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 _____ Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____	
	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位／停車處總數 _____ Taxi Spaces 的士車位 _____ Coach Spaces 旅遊巴車位 _____ Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 _____ Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車位 _____ Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 _____ Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____	

### Executive Summary

1. The application site (the Site) is on Lot Nos. 756 S.A, 756 S.B, 756 S.C, 756 S.D, 756 S.E, 756 S.F, 756 S.G, 756 S.H, 756 S.I, 756 S.J, 756 S.K, 756 S.L, 756 S.M, 756 S.N, 756 S.O, 756 S.P and 756 RP in D.D. 9, Tai Po, New Territories.
2. The site area is about 2,536 m<sup>2</sup>. No Government Land is involved.
3. The Site falls within an area partly zoned “Village Type Development” (“V”) and partly zoned “Agriculture” (“AGR”) on the Approved Kau Lung Hang Outline Zoning Plan (OZP) No. S/NE-KLH/11.
4. The applied use is ‘Proposed Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicles) and associated Filling of Land’ for a Period of 3 Years. According to the covering Notes of the OZP, temporary use or development of any land or building not exceeding a period of 3 years requires planning permission from the Board, notwithstanding that the use or development is not provided for in terms of the OZP.
5. A total of 83 nos. of parking space for private cars and light goods vehicles are proposed at the Site.
6. Operation hours are 24-hours daily (including Sundays and public holidays).
7. Potential adverse impacts on drainage, traffic, fire safety and environment to the surrounding area arising from the applied use are not anticipated.

### 行政摘要

1. 申請地點位於新界大埔丈量約份第9約地段第756號A分段、第756號B分段、第756號C分段、第756號D分段、第756號E分段、第756號F分段、第756號G分段、第756號H分段、第756號I分段、第756號J分段、第756號K分段、第756號L分段、第756號M分段、第756號N分段、第756號O分段、第756號P分段及第756號餘段。
2. 申請地點的面積約2,536平方米，申請範圍不包括任何政府土地。
3. 申請地點在《九龍坑分區計劃大綱核准圖編號S/NE-KLH/11》上劃為「鄉村式發展」及「農業」地帶。
4. 申請用途為「擬議臨時公眾停車場（貨櫃車除外）及相關填土工程」（為期3年）。根據有關分區計劃大綱圖的《注釋》，在任何土地或建築物進行為期不超過3年的臨時用途或發展，即使該大綱圖對該用途沒有作出規定，也須向城市規劃委員會申請規劃許可。
5. 申請地點擬議提供合共83個私家車及輕型貨車泊位。
6. 營運時間為每日24小時（包括星期日及公眾假期）。
7. 申請用途預期不會對鄰近地區的排水、交通、消防及環境方面帶來潛在負面影響。

## Development Parameters

9. The Proposed Development serves to meet the parking demand of local residents and operators in the vicinity. 77 and 6 nos. of parking space for private cars and light goods vehicles (LGV) are proposed at the Site respectively (**Plan 3**). Sufficient space is provided for vehicle manoeuvring within the Site (**Plan 4**). No parking, reversing or turning of vehicles on public road is expected. No container vehicles and vehicles exceeding 5.5 tonnes are allowed to be parked at the Site. No vehicle without valid licence issued under the Road Traffic (Registration and Licensing of Vehicles) Regulations is allowed to be parked at the Site.
10. Operation hours are 24-hours daily, including Sundays and public holidays.
11. Some area of the Site is hard paved with asphalt for the provision of solid ground for vehicle manoeuvring. The remaining area is proposed to be paved with asphalt of about 0.2 m in depth (from 31.5 mPD to 31.7 mPD). The current application serves to regularise the existing hard paving and apply for filling of land on site within the “AGR” zone (about 394 m<sup>2</sup>) (**Plan 5**).

## Similar Applications

12. There are 5 similar applications approved by the Committee within or straddling the “V” or “AGR” zones on the OZP in the past 3 years:

Application No.	Applied Use	Date of Approval
A/NE-KLH/626	Temporary Public Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles) for a Period of 5 Years	22.9.2023
A/NE-KLH/633	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Car Only) and Electric Vehicle Charging Station for a Period of 3 Years	7.6.2024
A/NE-KLH/647	Renewal of Planning Approval for Temporary Public Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years	20.12.2024
A/NE-KLH/645	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Cars Only) with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years	14.2.2025
A/NE-KLH/649	Proposed Temporary Public Vehicle Park (excluding Container Vehicles) with Ancillary Electric Vehicle Charging Facilities and Utility Installation for Private Project (Solar Photovoltaic System) for a Period of 5 Years	14.3.2025

13. The similar applications were approved by the Committee between 2023 and 2025 on considerations that temporary approval would not frustrate the long-term planning intention of the “V” or “AGR” zones; not incompatible with surrounding land uses; and no adverse departmental comments or the concerns could be addressed by relevant approval conditions.
14. Given that the planning context of the adjacent areas has not been significantly altered, it is considered that the planning circumstances of the current application are relevant to the similar approved applications.

## No Adverse Impacts to the Surroundings

### Visual and Landscape

15. Given that no structures will be erected at the Site, the applied use is considered not incompatible with surrounding land uses intermixed with residential dwellings and agricultural land. Adverse visual impacts to the surrounding areas are not anticipated.

### Traffic

16. The trip attraction and generation rates are expected as follows:

	Daily Trip Attractions	Daily Trip Generations
08:00 – 09:00	1	4
09:00 – 10:00	1	3
10:00 – 11:00	2	3
11:00 – 12:00	2	1
12:00 – 13:00	1	2
13:00 – 14:00	3	3
14:00 – 15:00	2	2
15:00 – 16:00	2	1
16:00 – 17:00	2	2
17:00 – 18:00	4	2
18:00 – 19:00	3	2
19:00 – 20:00	3	3
20:00 – 08:00	4	2
<b>Total Trips</b>	<b><u>30</u></b>	<b><u>30</u></b>

17. In view of the low trip attraction and generation rates, it is expected that the Proposed Development should not cause adverse traffic impacts to the adjacent areas and road network.
18. 77 nos. of parking space for private cars and 6 nos. of parking space for LGVs are provided at the Site. Sufficient space is provided for vehicle manoeuvring within the Site (**Plan 4**). No parking, reversing or turning of vehicles on public road is expected. No container vehicles and vehicles exceeding 5.5 tonnes are allowed to be parked at the Site. No vehicle without valid licence issued under the Road Traffic (Registration and Licensing of Vehicles) Regulations is allowed to be parked at the Site.

### Environment

19. The Applicant undertakes to follow the measures as set out in the ‘Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites’ issued by the Environmental Protection Department in order to minimise any possible environmental nuisances, and to comply with all environmental protection/pollution control ordinances.
20. The Proposed Development is intended for the use of parking of vehicles only. No container vehicles/tractors and vehicles exceeding 5.5 tonnes will be allowed to park at, stall at, enter or exit

金 潤 規 劃 測 量 師 行 有 限 公 司

Room E, 8/F., Keader Centre, 129 On Lok Rd, Yuen Long, N.T. H.K.

香港新界元朗安樂路129號基達中心8樓 E室

Tel. 電話: (852) 2714 2821, 2713 2138

Fax. 傳真: (852) 2762 1783

E-mail 電郵: goldrichplanners@gmail.com

Your Ref.: A/NE-KLH/658

Our Ref.: P25046/TL25300

5 September 2025

The Secretary

Town Planning Board

15/F., North Point Government Offices

333 Java Road, North Point, Hong Kong

By Post and E-mail

tpbpd@pland.gov.hk

Dear Sir,

**Submission of Further Information (FI)**

**Proposed Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle) and  
Associated Filling of Land for a Period of 3 Years in "Village Type Development"  
and "Agriculture" Zones, Various Lots in D.D. 9, Yuen Leng, Tai Po, New Territories  
(Application No.: A/NE-KLH/658)**

We write to submit FI in response to departmental comment(s) for the captioned application, which serves to supersede our previous FI submission under our reference P25046/TL25299 dated 5.9.2025.

Yours faithfully,

For and on behalf of

Goldrich Planners & Surveyors Ltd.



Francis LAU

Encl.

c.c.

DPO/STN, PlanD

**Further Information for Planning Application No. A/NE-KLH/658****Response-to-Comments****Comments from the Water Supplies Department**

Contact person: Mr. Nelson LO (Tel.: 2152 5748)

<b>I.</b>	<b>Comments</b>	<b>Responses</b>
1.	The application site is located within upper indirect Water Gathering Ground (WGG). Based on the provided information, there are risks of contamination to the WGG due to the operation and management of the temporary public vehicle park and associated filling of land. In order to safeguard the raw water quality in WGG, the applicant shall provide a risk assessment report to prove and demonstrate to the satisfaction of the WSD that there is no material increase in pollution effect resulting from the proposed development.	The Risk Assessment Report concerning the WGG is enclosed in <b>Appendix II</b> . The Report shows that the Site is less likely to contaminate water courses in the WGG, and all potential hazards are anticipated to remain at low risk or to be reduced after the proper implementation of relevant mitigation measures.

- END -

**Risk Assessment Report for**  
**Planning Application No. A/NE-KLH/658**

1. This report aims to address the comments from Chief Engineer/Construction of the Water Supplies Department (CE/E, WSD) in respect of the captioned planning application.
2. The applied use is ‘Proposed Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle) and Associated Filling of Land’ for a period of 3 years. The Site is on Lot Nos. 756 S.A, 756 S.B, 756 S.C, 756 S.D, 756 S.E, 756 S.F, 756 S.G, 756 S.H, 756 S.I, 756 S.J, 756 S.K, 756 S.L, 756 S.M, 756 S.N, 756 S.O, 756 S.P and 756 RP in D.D. 9, Tai Po, New Territories, which falls within an area partly zoned “Village Type Development” (“V”) and partly zoned “Agriculture” (“AGR”) on the Approved Kau Lung Hang Outline Zoning Plan (OZP) No. S/NE-KLH/11.
3. The site area is about 2,536 m<sup>2</sup>. It falls within the upper indirect Water Gathering Ground (WGG). This report aims to evaluate and eliminate the potential risks to the environmental quality of the WGG. Mitigation measures would be implemented to reduce potential impacts to the WGG.
4. Factors that may affect the WGG:
  - a. discharge of effluent or foul water;
  - b. improper disposal of solid waste & sludge;
  - c. the use and storage of pesticides, herbicides, toxicants, chemical solvents, larvicidal oil, rodenticide, tar and petroleum oil;
  - d. the use and storage of chemicals including fertilisers and detergents;
  - e. existence of oil leakage & spillage;
  - f. close distance between the vehicle park and water courses;
  - g. lack of fencing to trap wind-blown litters;
  - h. contamination of soil;
  - i. kerbs & drains surrounding vehicle park / drainage traps at each drainage outlet; and
  - j. on-site vehicle inspection, maintenance, repairing & washing activities
5. Findings and mitigation measures

All potential hazards are anticipated to remain at low risk or to be reduced after the implementation of mitigation measures. This report shows that the Site is less likely to cause contamination to the water courses in the WGG.

Factors	Hazard	Likelihood	Consequence	Risk Level	Mitigation Measure	Likelihood	Consequence	Residual Risk Level
a	Discharge of effluent or foul water	M	M	M	<p>No activity will produce effluent or foul water on the Site.</p> <p>Bar screen will be installed at u-channel to catch the wind-blown litters.</p> <p>Notice will be posted at the Site to forbid any usage and storage of pesticides, herbicides, toxicants, chemical solvents, larvicidal oil, rodenticide, tar, petroleum oil.</p> <p>Oil and grease decontamination kit will be placed at the Site to absorb any potential oil and grease that might be found on site.</p> <p>These measures would help prevent foul water or effluent discharging to the WGG.</p>	L	L	L
b	Improper disposal of solid waste & sludge	L	L	L	<p>The Site is solely for vehicle park use. There is no on-site operation/workshop activity at the Site. No solid waste will be produced at the Site.</p> <p>Any waste (expected to be small in amount) will be put into covered rubbish bin which will be placed on site. It will be regularly collected and transferred to the nearest refuse collection point.</p> <p>No rubbish will be disposed to the U-channel.</p>	L	L	L
c	Use and storage of pesticides, herbicides, toxicants, chemical solvents, larvicidal oil, rodenticide, tar and petroleum oil	L	M	L	<p>No usage or storage of pesticides, herbicides, toxicants, chemical solvents, larvicidal oil, rodenticide, tar and petroleum oil will be allowed at the Site.</p> <p>Notice will be posted at the Site to forbid the use and storage of pesticides, herbicides, toxicants, chemical solvents, larvicidal oil, rodenticide, tar and petroleum oil.</p>	L	L	L



Factors	Hazard	Likelihood	Consequence	Risk Level	Mitigation Measure	Likelihood	Consequence	Residual Risk Level
d	Use and storage of chemicals, detergents and fertilisers	L	M	L	No chemicals, detergents and fertilisers are allowed to be used at the Site.  Notice will be posted at the Site to prohibit the use of chemicals, detergents and fertilisers.	L	L	L
e	Oil leakage & spillage	L	M	L	Oil and grease decontamination kit will be placed at the Site to absorb any potential oil and grease that might be found.  Control measures such as prohibiting oil tanker to park inside the Site will be implemented to avoid potential oil leakage or spillage.  A notice will be posted at the entrance of the Site to prohibit oil tanker to enter the Site.	L	L	L
f	Close distance between the vehicle park and water courses	L	L	L	The vehicle parking spaces are located further away from the water course as far as possible.	L	L	L
g	Lack of fencing to trap wind-blown litters	L	L	L	There is fencing around the Site to trap all wind-blown litters that may fall into the stream courses.	L	L	L
h	Contamination of soil	L	M	L	Any soil contaminated with fuel leakage will be removed off site immediately.	L	L	L
i	Kerbs & drains/ Drainage traps	M	M	M	Kerbs and drains will be provided. Drainage traps such as grease traps and petrol interceptors will be installed at each of the drainage outlets and will be maintained properly. All such drainage traps have sufficient capacity to ensure the proper interception and collection of potential fuel and lubricants.	L	L	L

Factors	Hazard	Likelihood	Consequence	Risk Level	Mitigation Measure	Likelihood	Consequence	Residual Risk Level
					Bar trap and grease trap will be applied to trap the wind-blown and potential oil before the last drainage outlet.			
j	On-site vehicle inspection, maintenance, repairing & washing activities	M	M	M	Notice will be posted at the Site to prohibit vehicle inspection, maintenance, repairing and washing activities.	L	L	L

Remarks: L = Low ; M = Medium ; H = High

**GoldRich** PLANNERS & SURVEYORS LTD.

金 潤 規 劃 測 量 師 行 有 限 公 司

Room E, 8/F., Keader Centre, 129 On Lok Rd, Yuen Long, N.T. H.K.

香港新界元朗安樂路129號基達中心8樓 E室

Tel. 電話: (852) 2714 2821, 2713 2138

Fax. 傳真: (852) 2762 1783

E-mail 電郵: goldrichplanners@gmail.com

Your Ref.: A/NE-KLH/658

Our Ref.: P25046/TL25343

14 October 2025

The Secretary

Town Planning Board

15/F., North Point Government Offices

333 Java Road, North Point, Hong Kong

By Post and E-mail

tpbpd@pland.gov.hk

Dear Sir,

**Submission of Further Information (FI)**

**Proposed Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle) and  
Associated Filling of Land for a Period of 3 Years in "Village Type Development"  
and "Agriculture" Zones, Various Lots in D.D. 9, Yuen Leng, Tai Po, New Territories  
(Application No.: A/NE-KLH/658)**

We write to submit FI in response to departmental comment(s) for the captioned application.

Yours faithfully,

For and on behalf of

Goldrich Planners & Surveyors Ltd.



---

Francis LAU

Encl.

c.c.

DPO/STN, PlanD

**Further Information for Planning Application No. A/NE-KLH/658****Response-to-Comments****Comments from the Drainage Services Department**

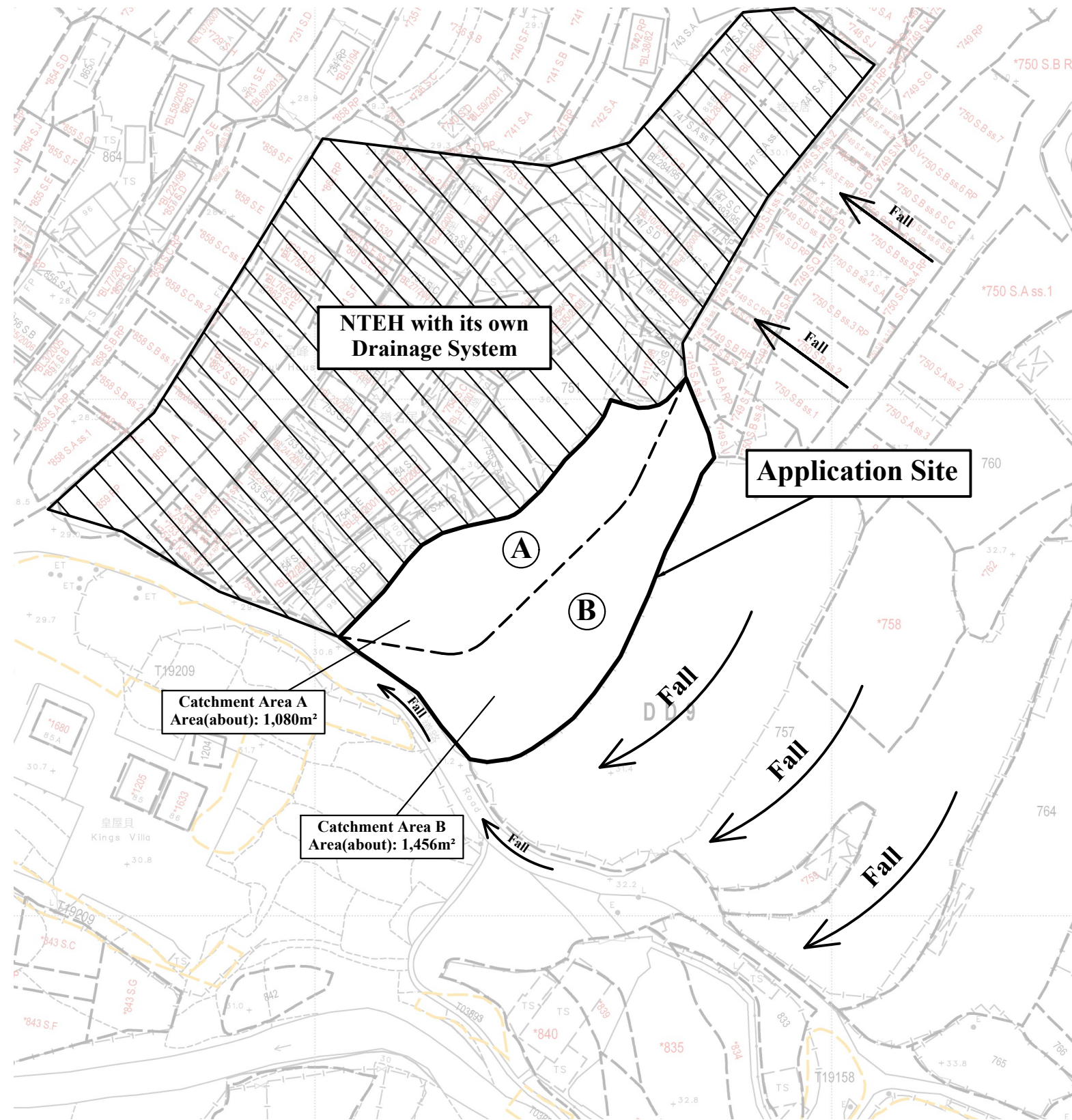
Contact person: Ms. Karen HO (Tel.: 2300 1364)

<b>I.</b>	<b>Comments</b>	<b>Responses</b>
1.	I have reservation on the subject application as there is landfilling works to be carried out at the application site which may cause adverse drainage impact to the surrounding lands and premises. As such, the applicant is required to provide further information to demonstrate that the development will not cause adverse drainage impact to the adjacent areas.	Please see the drainage proposal ( <b>Plans 5.1 &amp; 5.2</b> ) and hydraulic calculations for details.
2.	There is no existing DSD maintained public drain available for connection in the area. The applicant should have its own stormwater collection and discharge system to cater for the runoff generated within the Site and overland flow from surrounding of the Site, e.g. surface channel of sufficient size along the perimeter of the Site; sufficient openings should be provided at the bottom of the boundary wall/fence to allow surface runoff to pass through the Site of any boundary wall/fence are to be erected. Any existing flow path affected should be re-provided. The applicant should neither obstruct overland flow nor adversely affect the existing natural streams, village drains, ditches and the adjacent areas. The applicant is required to maintain the drainage systems properly and rectify the systems if they are found to be inadequate or ineffective during operation. The applicant shall also be liable for and shall indemnify claims and demands arising out of damage or nuisance caused by failure of the systems.	Noted.
3.	The applicant(s) shall resolve any conflict/disagreement with relevant lot owner(s) and seek LandsD's permission for laying new drains/channels and/or modifying/upgrading existing ones in other private lots or on Government land (where required) outside the application site(s).	Noted.

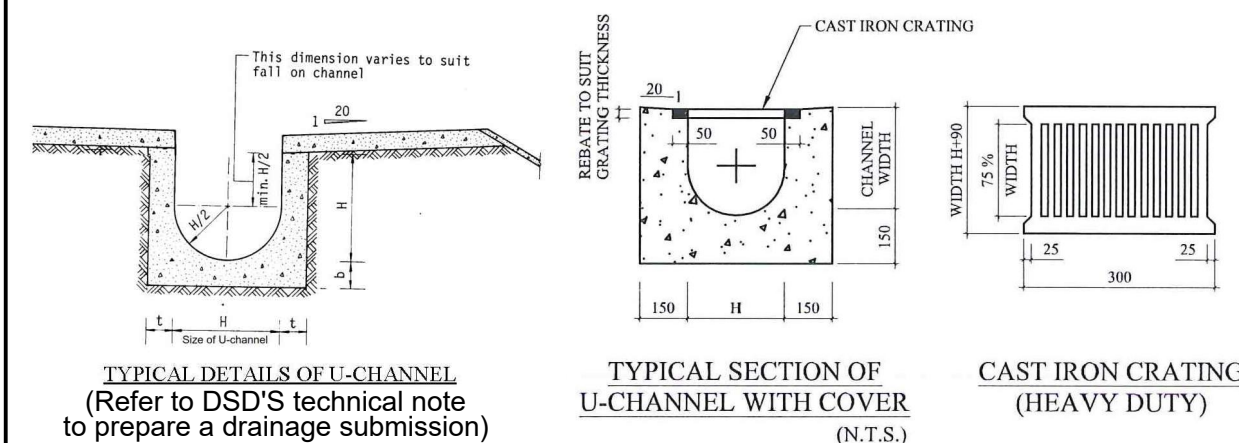
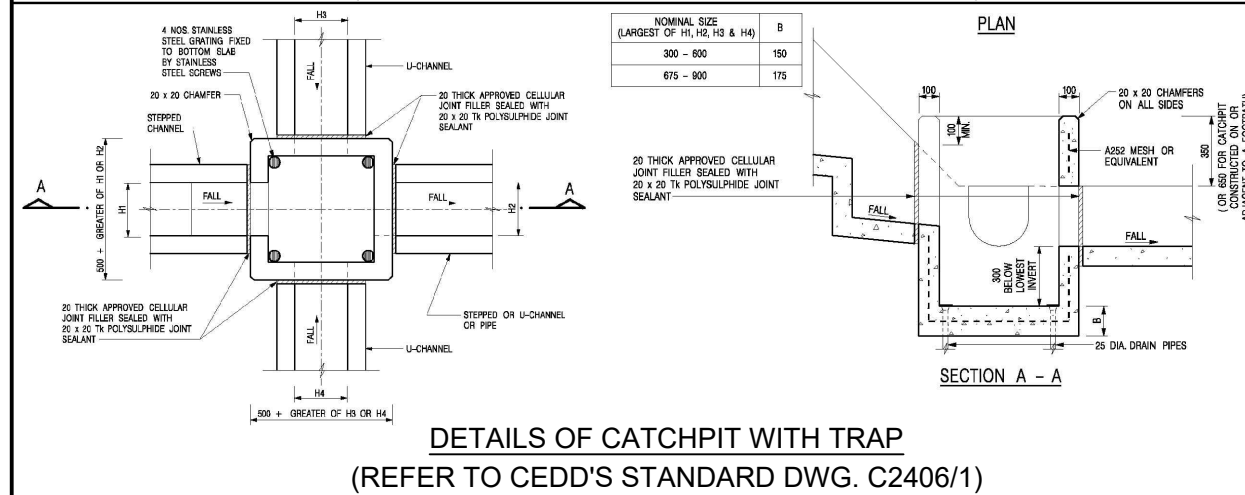
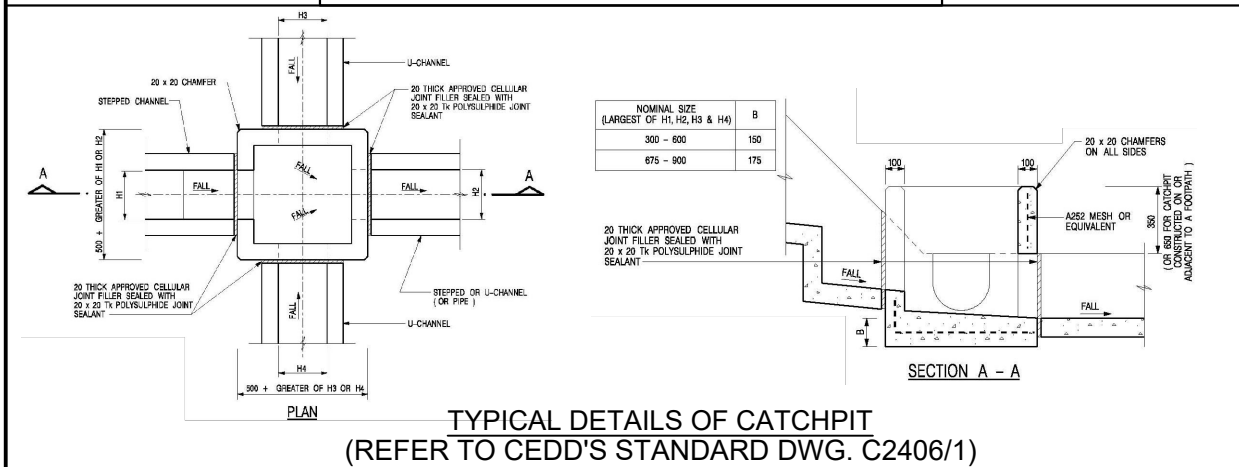
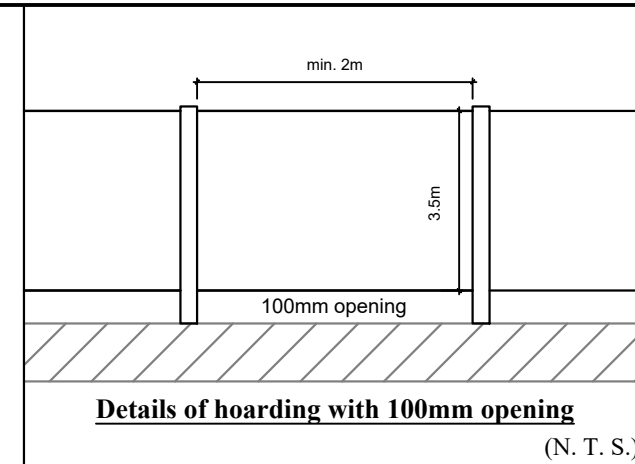
- END -







AREA OF CATCHMENT  
(N.T.S)



Typical Section of  
U-Channel with Cover  
(N.T.S.)

Cast Iron Crating  
(Heavy Duty)

N.T.S

October 2025

## Drainage Proposal

Lots 756 S.A - 756 S.P and 756 RP in D.D. 9

Goldrich Planners &  
Surveyors Ltd.

Plan 5.2  
( P 25046 )

1 For Catchment Area A			Ref.
Area, A	=	1080 m <sup>2</sup>	
Average slope, H	=	0.1 m per 100m	
Distance on the line of natural flow, L	=	20 m	
Time of concentration, t <sub>o</sub>	=	0.14465L / (H <sup>0.2</sup> A <sup>0.1</sup> ) = 0.14465 (20) / (0.1 <sup>0.2</sup> *1080 <sup>0.1</sup> )	SDM 7.5.2 (d)
	=	2.3 min	
2 For Proposed UC in Catchment Area A			
	From	To	
Ground level (mPD)	31.50	31.30	
Invert level (mPD)	30.99	30.59	
Width of u-channel, w	=	350 mm	
Length of u-channel, L <sub>c</sub>	=	80 m	
Depth of vertical part of u-channel, d	=	535 mm	
Gradient of u-channel, S <sub>f</sub>	=	(30.99-30.59)/80 = 0.005	
Cross-Section Area, a	=	0.5 π r <sup>2</sup> + w d = 0.5 x 3.14 x 175 <sup>2</sup> + 350 x 535	SDM 8.2.1
	=	0.235 m <sup>2</sup>	
Wetted Perimeter, p	=	π r + 2 d = 3.14 x 175 + 2 x 535	
	=	1.620 m	
Hydraulic radius, R	=	a / p	
	=	0.145 m	
3 Use Manning Equation for estimating velocity of stormwater			
Take n	=	0.016 for concrete lined channels:-	SDM Table 13
Allowable velocity, v	=	R <sup>1/6</sup> x (RS <sub>f</sub> ) <sup>1/2</sup> / n = (0.145) <sup>1/6</sup> x (0.145 x 0.005) <sup>1/2</sup> / 0.016	SDM Table 12
	=	1.22 m/s	
Time of flow, t <sub>f</sub>	=	1.1 min	
4 Use "Rational Method" for calculation of design flow			
Design intensity, i	=	a / (t <sub>o</sub> + t <sub>f</sub> + b) <sup>c</sup>	SDM 4.3.2
	=	505.5 / (2.3+1.1+3.29) <sup>0.355</sup> for return period T = 50 years	Corrigendum 1/2024
	=	258	SDM Table 3a
Type of surface	Runoff Coefficient C	Catchment Area A (m <sup>2</sup> )	C x A
Flat Grassland (heavy soil)	0.25	0.0	0.0
Concrete Paving	0.95	1080.0	1026.0
		SUM =	1026.0
Upstream flow, Q <sub>u</sub>	=	0 m <sup>3</sup> /s	SDM 7.5.2 (a)
Design flow, Q <sub>d</sub>	=	0.278i Σ C <sub>r</sub> A <sub>j</sub> + Q <sub>u</sub> where A <sub>j</sub> is in km <sup>2</sup>	
	=	0.278 x 258 x 1026 / 1000000 + 0	
	=	0.074 m <sup>3</sup> /s	
Allowable flow, Q <sub>a</sub>	=	a x v	
	=	0.235 x 1.22	
	=	0.287 m <sup>3</sup> /s	
	>	Q <sub>d</sub> (O.K.)	
Reference was made to Stormwater Drainage Manual (SDM) by DSD			
Scale: NA	Hydraulic Calculation		Goldrich Planners & Surveyors Ltd.
October 2025			Page 1 (P25046)
	Lots 756 S.A - 756 S.P and 756 RP in D.D. 9 Tai Po, New Territories		



1 For Catchment Area B			Ref.
Area, A	=	1456 m <sup>2</sup>	SDM 7.5.2 (d)
Average slope, H	=	0.1 m per 100m	
Distance on the line of natural flow, L	=	22 m	
Time of concentration, t <sub>o</sub>	=	0.14465L / (H <sup>0.2</sup> A <sup>0.1</sup> ) = 0.14465 (22) / (0.1 <sup>0.2</sup> *1456 <sup>0.1</sup> ) = 2.4 min	
2 For Proposed UC in Catchment Area B			SDM 8.2.1
	From	To	
Ground level (mPD)	31.50	31.30	
Invert level (mPD)	31.15	30.59	
Width of u-channel, w	=	350 mm	
Length of u-channel, L <sub>c</sub>	=	111.6 m	
Depth of vertical part of u-channel, d	=	535 mm	
Gradient of u-channel, S <sub>f</sub>	=	(31.15-30.59)/111.6 = 0.005	
Cross-Section Area, a	=	0.5 π r <sup>2</sup> + w d = 0.5 x 3.14 x 175 <sup>2</sup> + 350 x 535 = 0.235 m <sup>2</sup>	
Wetted Perimeter, p	=	π r + 2 d = 3.14 x 175 + 2 x 535 = 1.620 m	
Hydraulic radius, R	=	a / p = 0.145 m	
3 Use Manning Equation for estimating velocity of stormwater			SDM Table 13 SDM Table 12
Take n	=	0.016 for concrete lined channels:-	
Allowable velocity, v	=	R <sup>1/6</sup> x (RS <sub>f</sub> ) <sup>1/2</sup> / n = (0.145) <sup>1/6</sup> x (0.145 x 0.005) <sup>1/2</sup> / 0.016 = 1.22 m/s	
Time of flow, t <sub>f</sub>	=	1.5 min	
4 Use "Rational Method" for calculation of design flow			SDM 4.3.2 Corrigendum 1/2024 SDM Table 3a  SDM 7.5.2 (b)       SDM 7.5.2 (a)
Design intensity, i	=	a / (t <sub>o</sub> + t <sub>f</sub> + b) <sup>c</sup> = 505.5 / (2.4+1.5+3.29) <sup>0.355</sup> for return period T = 50 years = 250	
Type of surface	Runoff Coefficient C	Catchment Area A (m <sup>2</sup> )	
Flat Grassland (heavy soil)	0.25	0.0	
Concrete Paving	0.95	1456.0	
		C x A	
		1383.2	
		SUM = 1383.2	
Upstream flow, Q <sub>u</sub>	=	0 m <sup>3</sup> /s	
Design flow, Q <sub>d</sub>	=	0.278i Σ C <sub>r</sub> A <sub>j</sub> + Q <sub>u</sub> where A <sub>j</sub> is in km <sup>2</sup> = 0.278 x 250 x 1383.2 / 1000000 + 0 = 0.096 m <sup>3</sup> /s	
Allowable flow, Q <sub>a</sub>	=	a x v = 0.235 x 1.22 = 0.288 m <sup>3</sup> /s  > Q <sub>d</sub> (O.K.)	
Reference was made to Stormwater Drainage Manual (SDM) by DSD			
Scale: NA	Hydraulic Calculation		Goldrich Planners & Surveyors Ltd.
October 2025			Page 2 (P25046)
	Lots 756 S.A - 756 S.P and 756 RP in D.D. 9 Tai Po, New Territories		

1 For Connection between CP2 and Existing Public 800 UC			Ref.
Area, A	=	0 m <sup>2</sup>	SDM 7.5.2 (d)
Average slope, H	=	0.1 m per 100m	
Distance on the line of natural flow, L	=	0 m	
Time of concentration, t <sub>o</sub>	=	0.14465L / (H <sup>0.2</sup> A <sup>0.1</sup> ) = 0.14465 (0) / (0.1 <sup>0.2</sup> 0 <sup>0.1</sup> ) = 0.0 min	
2 For Proposed UC in between CP2 and Existing Public 800 UC			SDM 8.2.1
	From	To	
Ground level (mPD)	31.30	31.10	
Invert level (mPD)	30.59	30.57	
Width of u-channel, w	=	350 mm	
Length of u-channel, L <sub>c</sub>	=	2 m	
Depth of vertical part of u-channel, d	=	355 mm	
Gradient of u-channel, S <sub>f</sub>	=	(30.59-30.57)/2 = 0.010	
Cross-Section Area, a	=	0.5 π r <sup>2</sup> + w d = 0.5 x 3.14 x 175 <sup>2</sup> + 350 x 355 = 0.172 m <sup>2</sup>	
Wetted Perimeter, p	=	π r + 2 d = 3.14 x 175 + 2 x 355 = 1.260 m	
Hydraulic radius, R	=	a / p = 0.137 m	SDM 8.2.1
3 Use Manning Equation for estimating velocity of stormwater			SDM Table 13 SDM Table 12
Take n	=	0.016 for concrete lined channels:-	
Allowable velocity, v	=	R <sup>1/6</sup> x (RS <sub>f</sub> ) <sup>1/2</sup> / n = (0.137) <sup>1/6</sup> x (0.137 x 0.01) <sup>1/2</sup> / 0.016 = 1.66 m/s	
Time of flow, t <sub>f</sub>	=	0.0 min	
4 Use "Rational Method" for calculation of design flow			SDM 4.3.2 Corrigendum 1/2024 SDM Table 3a  SDM 7.5.2 (b)  SDM 7.5.2 (a)
Design intensity, i	=	a / (t <sub>o</sub> + t <sub>f</sub> + b) <sup>c</sup> = 505.5 / (0+0+3.29) <sup>0.355</sup> = 331 for return period T = 50 years	
Type of surface	Runoff Coefficient C	Catchment Area A (m <sup>2</sup> ) C x A	
Flat Glassland(heavy soil)	0.25	0.0 0.0	
Concrete Paving	0.95	0.0 0.0	
		SUM = 0.0	
Upstream flow, Q <sub>u</sub>	=	0.170 m <sup>3</sup> /s	
Design flow, Q <sub>d</sub>	=	0.278i Σ C <sub>r</sub> A <sub>j</sub> + Q <sub>u</sub> where A <sub>j</sub> is in km <sup>2</sup> = 0.278 x 331 x 0 / 1000000 + 0.17 = 0.170 m <sup>3</sup> /s	
Allowable flow, Q <sub>a</sub>	=	a x v = 0.172 x 1.66 = 0.286 m <sup>3</sup> /s  > Q <sub>d</sub> (O.K.)	
Reference was made to Stormwater Drainage Manual (SDM) by DSD			
Scale: NA	Hydraulic Calculation	Goldrich Planners & Surveyors Ltd.	
October 2025		Page 3 (P25046)	
Lots 756 S.A - 756 S.P and 756 RP in D.D. 9 Tai Po, New Territories			

金 潤 規 劃 測 量 師 行 有 限 公 司

Room E, 8/F., Keader Centre, 129 On Lok Rd, Yuen Long, N.T. H.K.

香港新界元朗安樂路129號基達中心8樓 E室

Tel. 電話: (852) 2714 2821, 2713 2138

Fax. 傳真: (852) 2762 1783

E-mail 電郵: goldrichplanners@gmail.com

Your Ref.: A/NE-KLH/658

Our Ref.: P25046/TL25360

22 October 2025

The Secretary

Town Planning Board

15/F., North Point Government Offices

333 Java Road, North Point, Hong Kong

By Post and E-mail

tpbpd@pland.gov.hk

Dear Sir,

**Submission of Further Information (FI)**

**Proposed Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle) and  
Associated Filling of Land for a Period of 3 Years in "Village Type Development"  
and "Agriculture" Zones, Various Lots in D.D. 9, Yuen Leng, Tai Po, New Territories  
(Application No.: A/NE-KLH/658)**

We write to submit FI in response to departmental comment(s) for the captioned application.

Yours faithfully,

For and on behalf of

Goldrich Planners & Surveyors Ltd.



---

Francis LAU

Encl.

c.c.

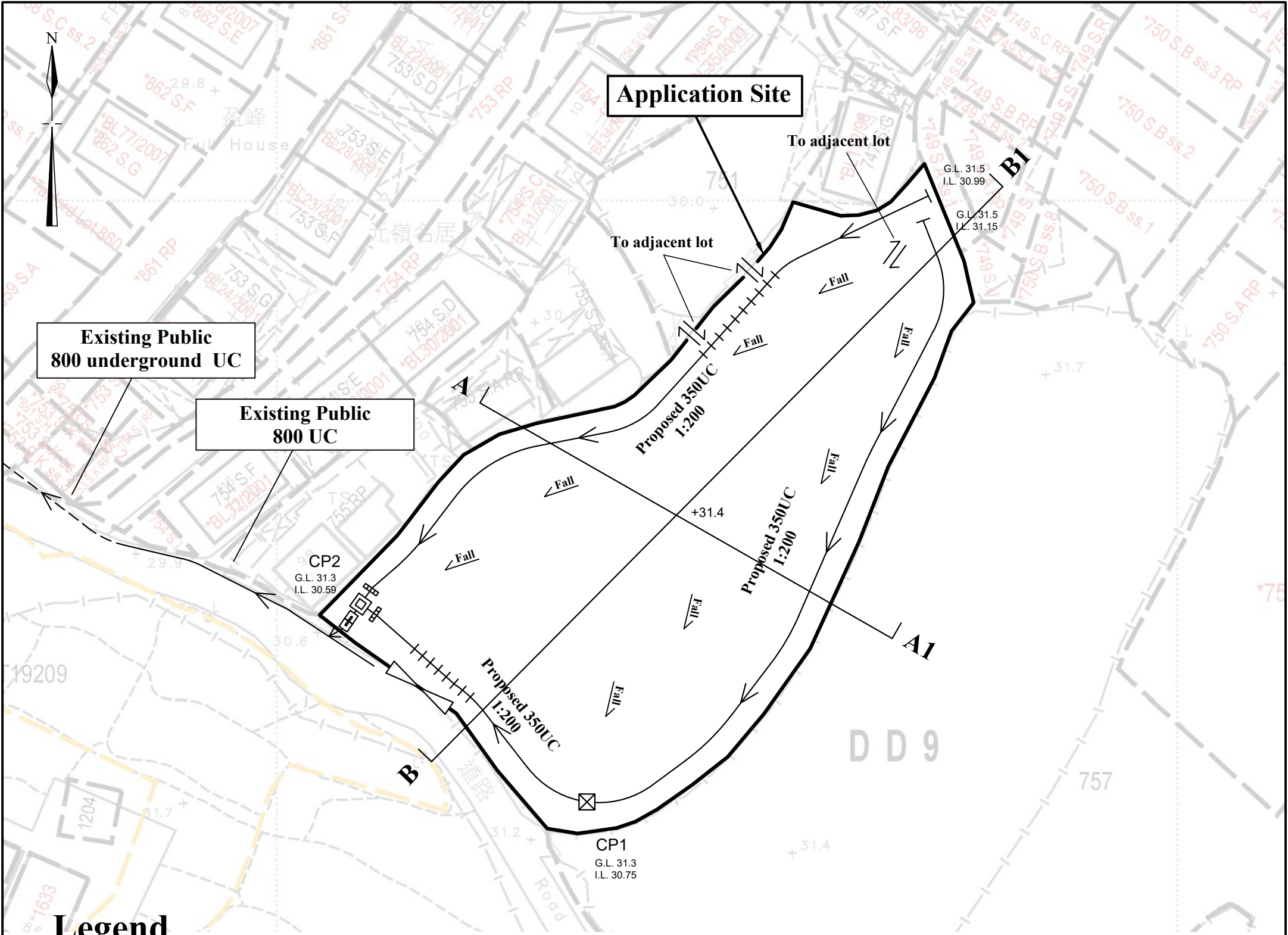
DPO/STN, PlanD

**Further Information for Planning Application No. A/NE-KLH/658****Response-to-Comments****Comments from the Water Supplies Department**

Contact person: Ms. Kathy WONG (Tel.: 2152 5752)

<b>I.</b>	<b>Comments</b>	<b>Responses</b>
(1)	<p>The submitted information is insufficient to prove and demonstrate that “Conditions of Working within Gathering Grounds” will be fully complied with to ensure there would be no material increase in pollution effect to the Water Gathering Grounds ('WGG') during the construction phrase. It is noted that the applicant undertakes the installation of bar screen and drainage trap, provision of oil and grease decontamination kit and covered rubbish bin for waste collection on site, no on-site operation/workshop activity, notice posting to prohibit vehicle inspection, maintenance, repairing and washing activities.</p> <p>My specific concerns on the submission are provided as follows from the perspective of water resource protection.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The applicant provides covered rubbish bin on site for waste collection. The applicant should be reminded that all solid waste and sludge arising from the proposed development shall be disposed of properly outside WGG.</li> </ul>	<p>Noted. All solid waste and sludge arising from the proposed development will be disposed of properly outside the WGG. It will be regularly collected and transferred to the nearest refuse collection point.</p>
(2)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The applicant undertakes the installation of drainage traps, but the associated drainage proposal have not been mentioned in the proposed development.</li> </ul>	<p>Please see the updated drainage proposal (<b>Plan 5.1a</b>) for details.</p>
(3)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The acceptance of the drainage proposal and its implementation should be subject to the jurisdiction of the DSD.</li> </ul>	<p>Noted.</p>

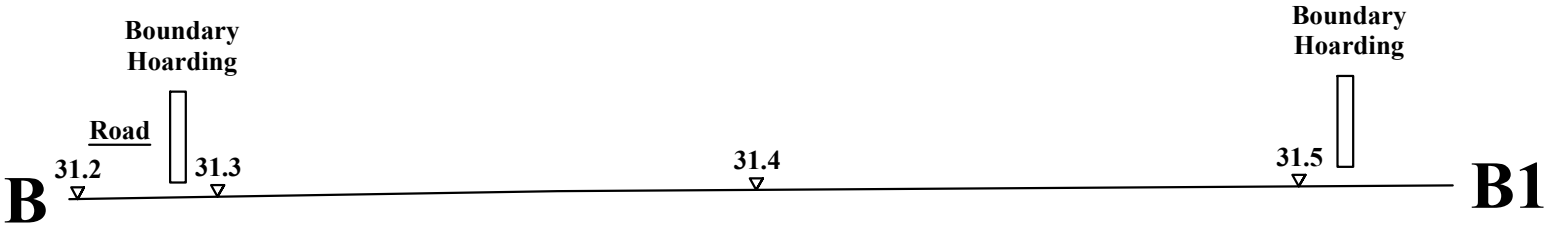
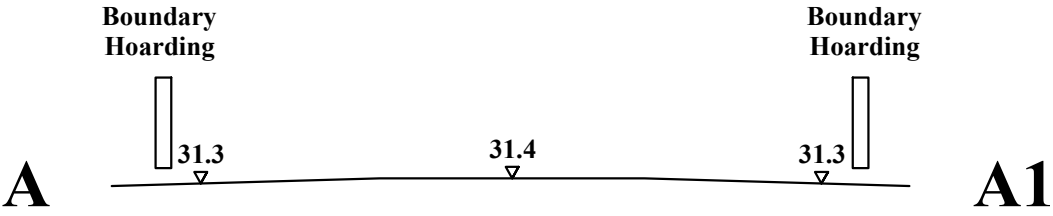
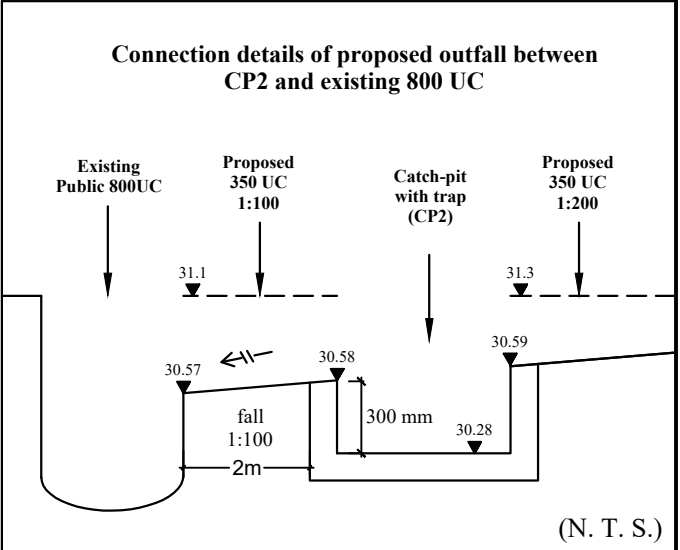
- END -



Legend

- Bar Screen
- Catch-pit
- Catch-pit with trap
- Grease Trap
- U-Channel
- U-Channel with C.I. cover
- Underground U-Channel
- Pedestrian access

Site Area(about) : 2,536m<sup>2</sup>



1:500 (A3)

October 2025

Drainage Proposal

Lots 756 S.A - 756 S.P and 756 RP in D.D. 9

Goldrich Planners & Surveyors Ltd.

Plan 5.1a  
( P 25046 )



金 潤 規 劃 測 量 師 行 有 限 公 司

Room E, 8/F., Keader Centre, 129 On Lok Rd, Yuen Long, N.T. H.K.

香港新界元朗安樂路129號基達中心8樓 E室

Tel. 電話: (852) 2714 2821, 2713 2138

Fax. 傳真: (852) 2762 1783

E-mail 電郵: goldrichplanners@gmail.com

Your Ref.: A/NE-KLH/658

Our Ref.: P25046/TL25382

11 November 2025

The Secretary

Town Planning Board

15/F., North Point Government Offices

333 Java Road, North Point, Hong Kong

By Post and E-mail

tpbpd@pland.gov.hk

Dear Sir,

**Submission of Further Information (FI)**

**Proposed Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle) and  
Associated Filling of Land for a Period of 3 Years in "Village Type Development"  
and "Agriculture" Zones, Various Lots in D.D. 9, Yuen Leng, Tai Po, New Territories  
(Application No.: A/NE-KLH/658)**

We write to submit FI in response to departmental comment(s) for the captioned application.

Yours faithfully,

For and on behalf of

Goldrich Planners & Surveyors Ltd.



---

Francis LAU

Encl.

c.c.

DPO/STN, PlanD

**Further Information for Planning Application No. A/NE-KLH/658****Response-to-Comments****Comments from the Water Supplies Department**

Contact person: Ms. Kathy WONG (Tel.: 2152 5752)

<b>I.</b>	<b>Comments</b>	<b>Responses</b>
1.	Having reviewed the information submitted in your FI05 on 22 Oct 2025, there is still insufficient information to prove and demonstrate that the “Conditions of Working within Gathering Grounds” will be fully complied with. Therefore, our comments issued to you by email on 20 Oct 2025 remain valid.	Your comments are well noted. The applicant will employ construction contractor when commencing the proposed development. The “Conditions of Working within Gathering Grounds” will be strictly complied with when commencing the proposed development.

**Comments from the Drainage Services Department**

Contact person: Ms. Karen HO (Tel.: 2300 1364)

<b>II.</b>	<b>Comments</b>	<b>Responses</b>
1.	The drainage flow path from the drainage facilities within the Site to the public drainage system / streamcourse / sea / any recognized drainage facilities shown in LandsD map should be provided in associated with supporting site photos.	Please refer to the Viewpoint photos.
2.	Please provide topography of the adjacent areas.	Please refer to Plan 5.2 for the topography of the adjacent areas.
3.	Catchpit should be provided at intersections of u-channels.	Catchpit is provided at intersections of u-channels. Please refer to Plan 5.1a.
4.	Please specify the extent of the proposed hoarding and location of the hoarding opening on the plan.	Noted. The extent of the proposed hoarding and location of the hoarding opening is specified on Plan 5.1a. Please refer to the Legend on the Plan.
5.	The proposed drainage works, whether within or outside the application site, should be constructed and maintained by the applicant at his expense. Please specify the	Noted. Please refer to Plan 5.1a.



	maintenance responsibility of the proposed drainage works in the proposal.	
6.	The existing u-channel proposed for discharge of runoff from the application site is not maintained by DSD. The applicant shall resolve any conflict / disagreement arisen for discharging runoff from the application site to the proposed discharge points. Moreover, the applicant should ensure that this drainage system and the existing downstream drains/channels/streams have adequate capacity to convey the additional runoff from the application site. Regular maintenance should be carried out by the applicant to avoid blockage of the system.	Noted.
7.	The proposed drainage works, whether within or outside the application site(s), should be constructed and maintained by the applicant(s) at his/their expense.	Noted.
8.	The applicant is required to rectify/modify the drainage system if it is found to be inadequate or ineffective during operation. The applicant shall also be liable for and shall indemnify Government against claims and demands arising out of damage or nuisance caused by failure of the system.	Noted.
9.	DSD noticed that the proposed drainage connection(s) to the surrounding/downstream area(s) will run through government land and/or other private lot(s). The applicant(s) shall demonstrate that the proposed drainage construction / improvement / modification works and the operation of the drainage can be practicably implemented on site.	Noted.

10.	The applicant should take all precautionary measures to prevent any disturbance, damage and pollution from the development to any parts of the existing drainage facilities in the vicinity of the project. In the event of any damage to the existing drainage facilities, the applicant would be held responsible for the cost of all necessary repair works, compensation and any other consequences arising therefrom.	Noted.
11.	The applicant should also be advised that the limited desk-top checking by Government on the drainage proposal covers only the fundamental aspects of the drainage design which will by no means relieve his obligations to ensure that (i) the proposed drainage works will not cause any adverse drainage or environmental impacts in the vicinity; and (ii) the proposed drainage works and the downstream drainage systems have the adequate capacity and are in good conditions to receive the flows collected from his project and all upstream catchments.	Noted.

- END -

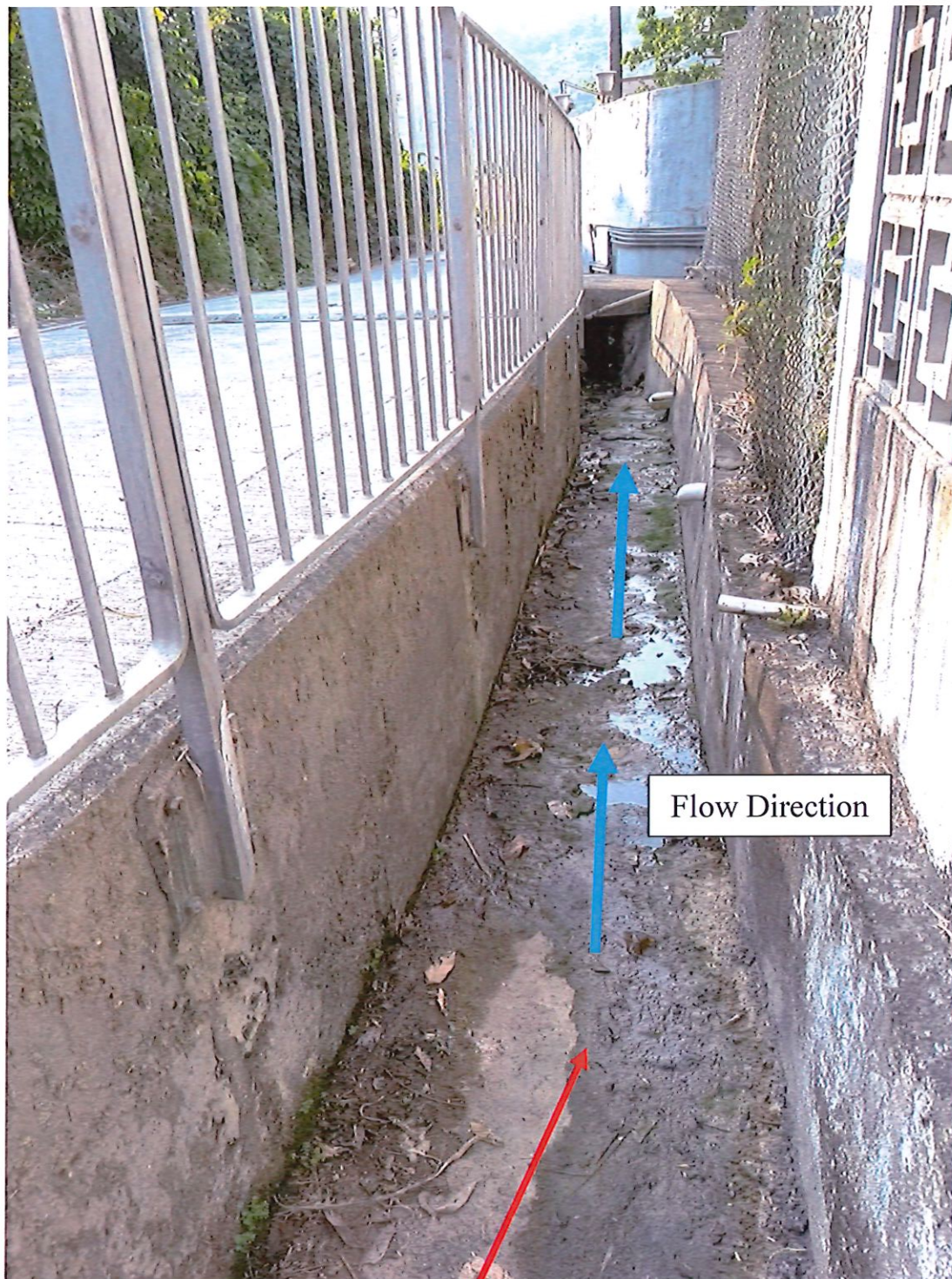


## Viewpoint 1





## Viewpoint 2



Flow Direction

Existing Public 800 UC to Existing Public 800 Underground UC

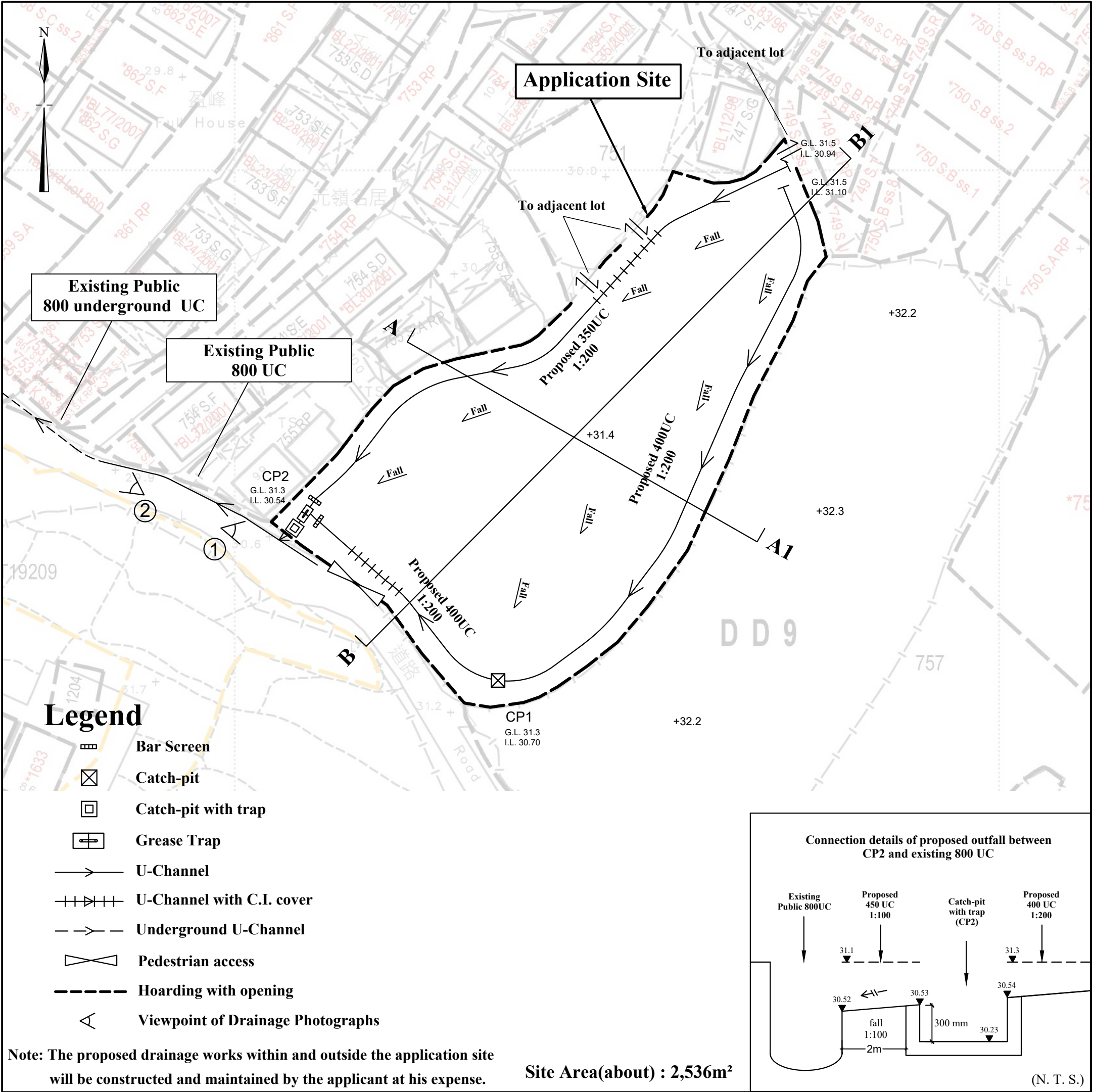
1 For Catchment Area A			Ref.
Area, A	=	1080 m <sup>2</sup>	
Average slope, H	=	0.1 m per 100m	
Distance on the line of natural flow, L	=	20 m	
Time of concentration, t <sub>c</sub>	=	0.14465 L / (H <sup>0.2</sup> A <sup>0.1</sup> ) = 0.14465 (20) / (0.1 <sup>0.2</sup> *1080 <sup>0.1</sup> )	SDM 7.5.2 (d)
	=	2.3 min	
2 For Proposed UC in Catchment Area A			
	From	To	
Ground level (mPD)	31.50	31.30	
Invert level (mPD)	30.94	30.54	
Width of u-channel, w	=	350 mm	
Length of u-channel, L <sub>c</sub>	=	80 m	
Depth of vertical part of u-channel, d	=	585 mm	
Gradient of u-channel, S <sub>f</sub>	=	(30.94-30.54)/80 = 0.005	
Cross-Section Area, a	=	0.5 π r <sup>2</sup> + w d = 0.5 x 3.14 x 175 <sup>2</sup> + 350 x 585	SDM 8.2.1
	=	0.253 m <sup>2</sup>	
Wetted Perimeter, p	=	π r + 2 d = 3.14 x 175 + 2 x 585	
	=	1.720 m	
Hydraulic radius, R	=	a / p	
	=	0.147 m	
3 Use Manning Equation for estimating velocity of stormwater			
Take n	=	0.016 for concrete lined channels:-	SDM Table 13
Allowable velocity, v	=	R <sup>1/6</sup> x (RS <sub>f</sub> ) <sup>1/2</sup> / n = (0.147) <sup>1/6</sup> x (0.147 x 0.005) <sup>1/2</sup> / 0.016	SDM Table 12
	=	1.23 m/s	
Time of flow, t <sub>f</sub>	=	1.1 min	
4 Use "Rational Method" for calculation of design flow			
Design intensity, i	=	a / (t <sub>c</sub> + t <sub>f</sub> + b) <sup>c</sup>	SDM 4.3.2
	=	505.5 / (2.3+1.1+3.29) <sup>0.355</sup> for return period T = 50 years	Corrigendum 1/2024
	=	258	SDM Table 3a
Type of surface	Runoff Coefficient C	Catchment Area A (m <sup>2</sup> )	C x A
Flat Grassland (heavy soil)	0.25	0.0	0.0
Concrete Paving	0.95	1080.0	1026.0
		SUM =	1026.0
Upstream flow, Q <sub>u</sub>	=	0 m <sup>3</sup> /s	SDM 7.5.2 (b)
Design flow, Q <sub>d</sub>	=	0.278i Σ C <sub>f</sub> A <sub>i</sub> + Q <sub>u</sub> where A <sub>i</sub> is in km <sup>2</sup>	
	=	0.278 x 258 x 1026 / 1000000 + 0	
	=	0.074 m <sup>3</sup> /s	
Allowable flow, Q <sub>a</sub>	=	a x v	SDM 7.5.2 (a)
	=	0.253 x 1.23	
	=	0.311 m <sup>3</sup> /s	
	>	Q <sub>d</sub> (O.K.)	
Reference was made to Stormwater Drainage Manual (SDM) by DSD			
Scale: NA	Hydraulic Calculation		Goldrich Planners & Surveyors Ltd.
November 2025			Page 1 (P25046)
	Lots 756 S.A - 756 S.P and 756 R.P in D.D. 9 Tai Po, New Territories		



1 For Catchment Area B			Ref.	
Area, A	=	4270 m <sup>2</sup>		
Average slope, H	=	0.1 m per 100m		
Distance on the line of natural flow, L	=	46 m		
Time of concentration, t <sub>0</sub>	=	0.14465L / (H <sup>0.2</sup> A <sup>0.1</sup> ) = 0.14465 (46) / (0.1 <sup>0.2</sup> 4270 <sup>0.1</sup> )	SDM 7.5.2 (d)	
	=	4.6 min		
2 For Proposed UC in Catchment Area B				
	From	To		
Ground level (mPD)	31.50	31.30		
Invert level (mPD)	31.10	30.54		
Width of u-channel, w	=	400 mm		
Length of u-channel, L <sub>c</sub>	=	111.6 m		
Depth of vertical part of u-channel, d	=	560 mm		
Gradient of u-channel, S <sub>f</sub>	=	(31.1-30.54)/111.6 = 0.005		
Cross-Section Area, a	=	0.5 π r <sup>2</sup> + w d = 0.5 x 3.14 x 200 <sup>2</sup> + 400 x 560	SDM 8.2.1	
	=	0.287 m <sup>2</sup>		
Wetted Perimeter, p	=	π r + 2 d = 3.14 x 200 + 2 x 560		
	=	1.748 m		
Hydraulic radius, R	=	a / p		
	=	0.164 m		
3 Use Manning Equation for estimating velocity of stormwater				
Take n	=	0.016 for concrete lined channels:-	SDM Table 13	
Allowable velocity, v	=	R <sup>1/6</sup> x (RS <sub>f</sub> ) <sup>1/2</sup> / n = (0.164) <sup>1/6</sup> x (0.164 x 0.005) <sup>1/2</sup> / 0.016	SDM Table 12	
	=	1.33 m/s		
Time of flow, t <sub>f</sub>	=	1.4 min		
4 Use "Rational Method" for calculation of design flow				
Design intensity, i	=	a / (t <sub>0</sub> + t <sub>f</sub> + b) <sup>c</sup>	SDM 4.3.2	
	=	505.5 / (4.6+1.4+3.29) <sup>0.355</sup> for return period T = 50 years	Corrigendum 1/2024	
	=	229	SDM Table 3a	
Type of surface	Runoff Coefficient C	Catchment Area A (m <sup>2</sup> )	C x A	SDM 7.5.2 (b)
Flat Grassland (heavy soil)	0.25	0.0	0.0	
Concrete Paving	0.95	4270.0	4056.5	
		SUM =	4056.5	
Upstream flow, Q <sub>u</sub>	=	0 m <sup>3</sup> /s		
Design flow, Q <sub>d</sub>	=	0.278i Σ C <sub>f</sub> A <sub>i</sub> + Q <sub>u</sub> where A <sub>i</sub> is in km <sup>2</sup>		SDM 7.5.2 (a)
	=	0.278 x 229 x 4056.5 / 1000000 + 0		
	=	0.259 m <sup>3</sup> /s		
Allowable flow, Q <sub>a</sub>	=	a x v		
	=	0.287 x 1.33		
	=	0.381 m <sup>3</sup> /s		
	>	Q <sub>d</sub> (O.K.)		
Reference was made to Stormwater Drainage Manual (SDM) by DSD				
Scale: NA	Hydraulic Calculation		Goldrich Planners & Surveyors Ltd.	
November 2025	Lots 756 S.A - 756 S.P and 756 RP in D.D. 9 Tai Po, New Territories		Page 2 (P25046)	

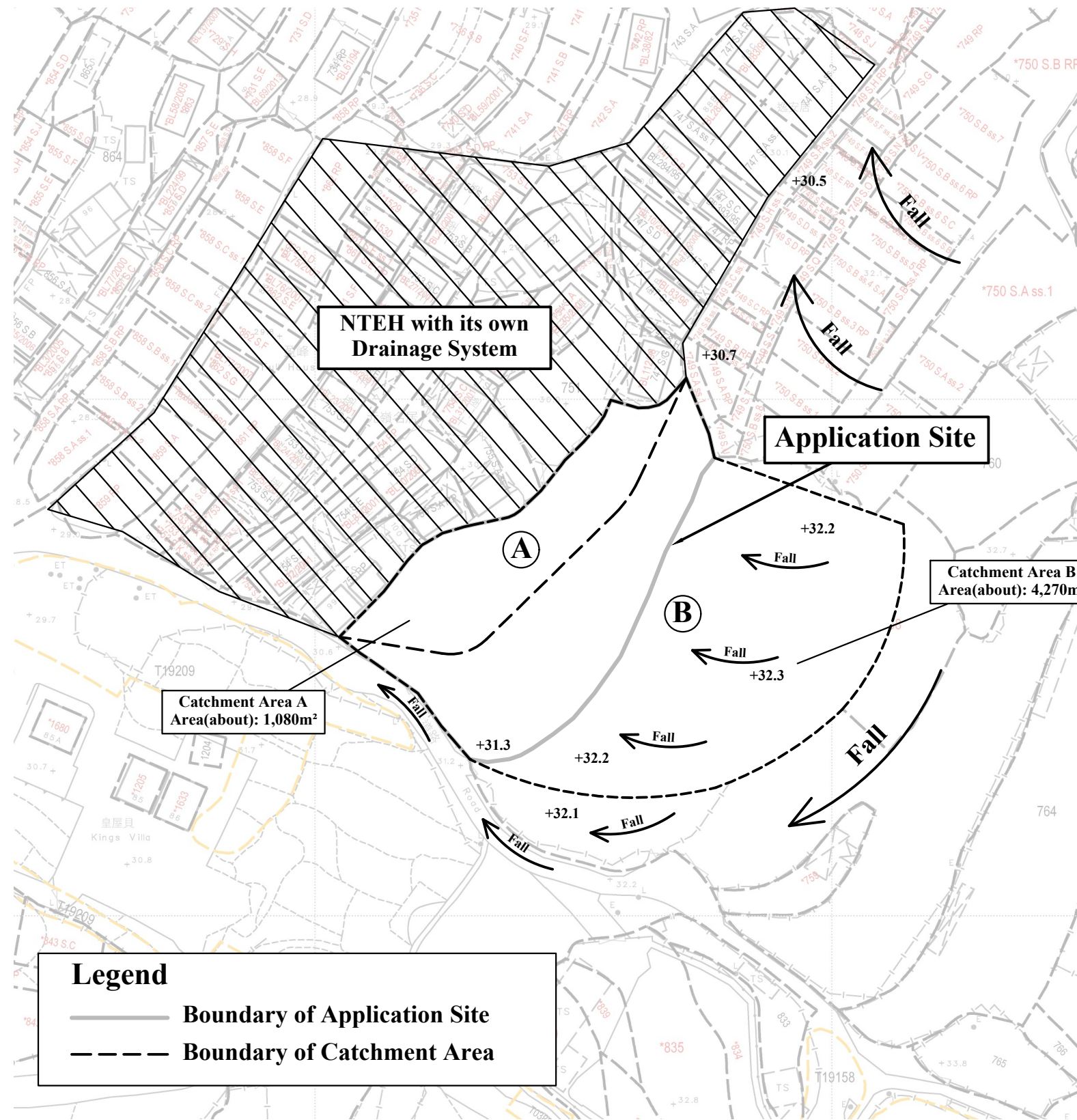


1 For Connection between CP2 and Existing Public 800 UC			Ref.
Area, A	=	0 m <sup>2</sup>	
Average slope, H	=	0.1 m per 100m	
Distance on the line of natural flow, L	=	0 m	
Time of concentration, t <sub>0</sub>	=	0.14465 L / (H <sup>0.2</sup> A <sup>0.1</sup> ) = 0.14465 (0) / (0.1 <sup>0.2</sup> 0 <sup>0.1</sup> )	SDM 7.5.2 (d)
	=	0.0 min	
2 For Proposed UC in between CP2 and Existing Public 800 UC			
	From	To	
Ground level (mPD)	31.30	31.10	
Invert level (mPD)	30.54	30.52	
Width of u-channel, w	=	450 mm	
Length of u-channel, L <sub>c</sub>	=	2 m	
Depth of vertical part of u-channel, d	=	355 mm	
Gradient of u-channel, S <sub>f</sub>	=	(30.54-30.52)/2 = 0.010	
Cross-Section Area, a	=	0.5 π r <sup>2</sup> + w d = 0.5 x 3.14 x 225 <sup>2</sup> + 450 x 355	
	=	0.239 m <sup>2</sup>	
Wetted Perimeter, p	=	π r + 2 d = 3.14 x 225 + 2 x 355	
	=	1.417 m	
Hydraulic radius, R	=	a / p	SDM 8.2.1
	=	0.169 m	
3 Use Manning Equation for estimating velocity of stormwater			
Take n	=	0.016 for concrete lined channels:-	SDM Table 13
Allowable velocity, v	=	R <sup>1/6</sup> x (RS <sub>f</sub> ) <sup>1/2</sup> / n = (0.169) <sup>1/6</sup> x (0.169 x 0.01) <sup>1/2</sup> / 0.016	SDM Table 12
	=	1.91 m/s	
Time of flow, t <sub>f</sub>	=	0.0 min	
4 Use "Rational Method" for calculation of design flow			
Design intensity, i	=	a / (t <sub>0</sub> + t <sub>f</sub> + b) <sup>c</sup>	SDM 4.3.2
	=	505.5 / (0+0+3.29) <sup>0.355</sup> for return period T = 50 years	Corrigendum 1/2024
	=	331	SDM Table 3a
Type of surface	Runoff Coefficient C	Catchment Area A (m <sup>2</sup> )	C x A
Flat Glassland(heavy soil)	0.25	0.0	0.0
Concrete Paving	0.95	0.0	0.0
		SUM =	0.0
Upstream flow, Q <sub>u</sub>	=	0.333 m <sup>3</sup> /s	
Design flow, Q <sub>d</sub>	=	0.278i Σ C <sub>f</sub> A <sub>i</sub> + Q <sub>u</sub> where A <sub>i</sub> is in km <sup>2</sup>	SDM 7.5.2 (a)
	=	0.278 x 331 x 0 / 1000000 + 0.333	
	=	0.333 m <sup>3</sup> /s	
Allowable flow, Q <sub>a</sub>	=	a x v	
	=	0.239 x 1.91	
	=	0.457 m <sup>3</sup> /s	
	>	Q <sub>d</sub> (O.K.)	
Reference was made to Stormwater Drainage Manual (SDM) by DSD			
Scale: NA	Hydraulic Calculation		Goldrich Planners & Surveyors Ltd.
November 2025			Page 3 (P25046)
	Lots 756 S.A - 756 S.P and 756 RP in D.D. 9 Tai Po, New Territories		

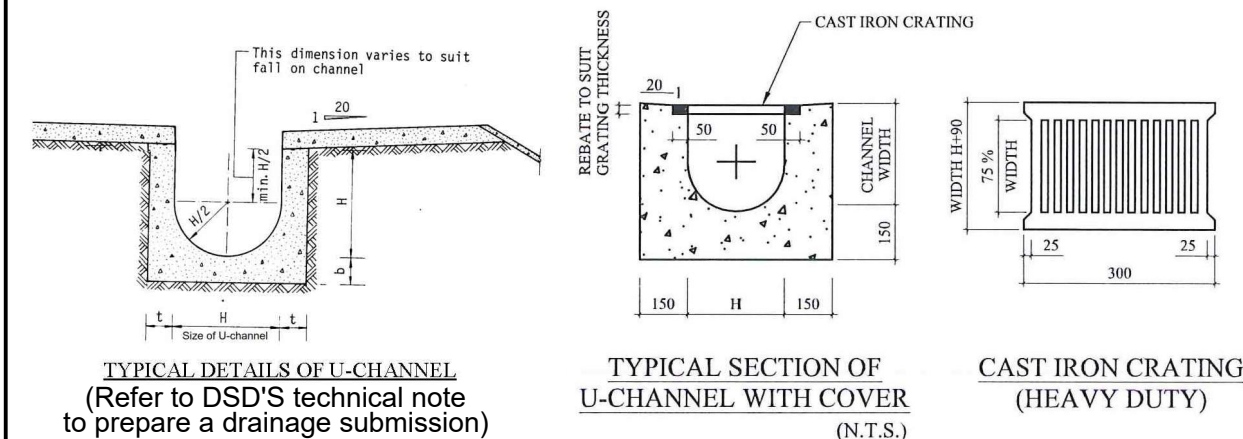
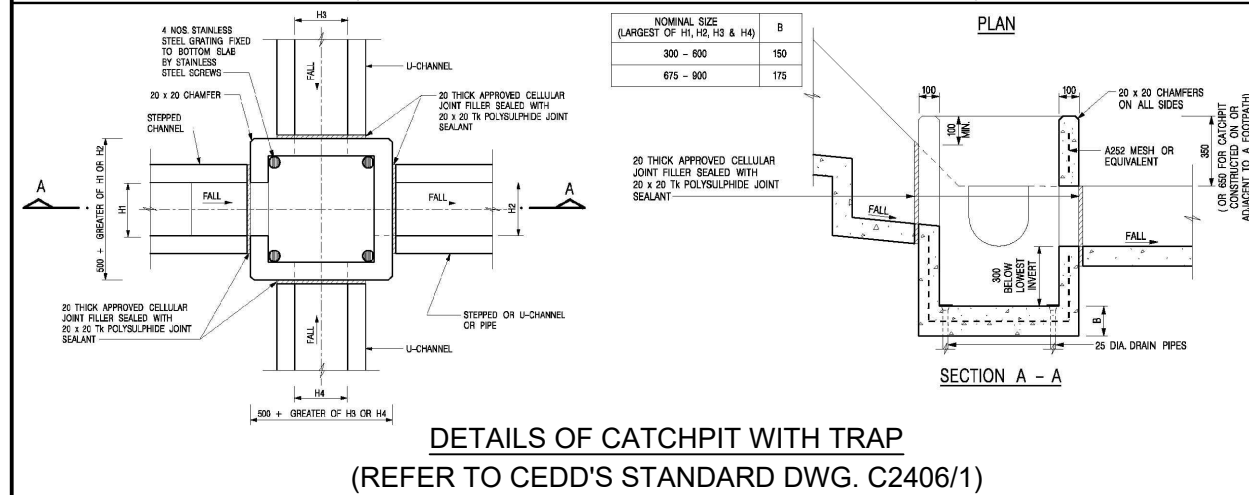
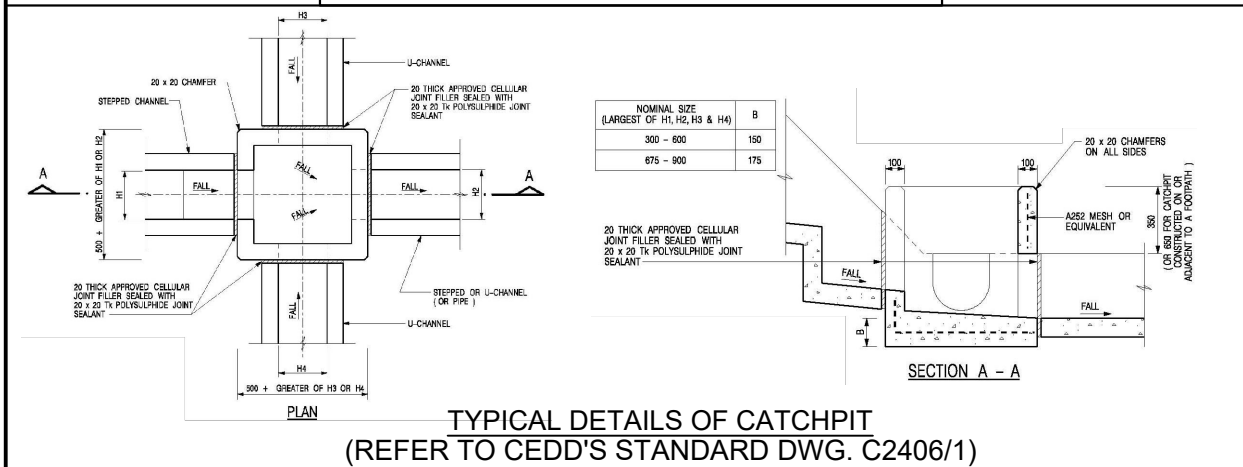
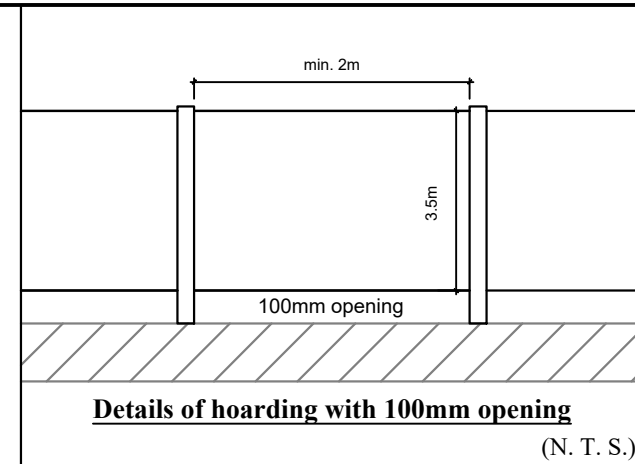


<div><div>Boundary Hoarding</div><div>31.3</div><div>31.4</div><div>31.3</div><div>32.3</div><div>A</div><div>A1</div></div>		
<div><div>Boundary Hoarding</div><div>Road</div><div>31.2</div><div>31.3</div><div>31.4</div><div>31.5</div><div>B</div><div>B1</div></div>		
1:500 (A3)	<b>Drainage Proposal</b>  Lots 756 S.A - 756 S.P and 756 RP in D.D. 9	Goldrich Planners & Surveyors Ltd.
November 2025		Plan 5.1a ( P 25046 )





AREA OF CATCHMENT  
(N.T.S)



TYPICAL SECTION OF  
U-CHANNEL WITH COVER  
(N.T.S.)

CAST IRON CRATING  
(HEAVY DUTY)

N.T.S

November 2025

## Drainage Proposal

Lots 756 S.A - 756 S.P and 756 RP in D.D. 9

Goldrich Planners &  
Surveyors Ltd.

Plan 5.2  
( P 25046 )

**Similar Applications**

**Approved Applications**

<b>Application No.</b>	<b>Proposed Development</b>	<b>Date of Consideration</b>
A/NE-KLH/633	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Car Only) and Electric Vehicle Charging Station for a Period of 3 Years	7.6.2024
A/NE-KLH/651	Temporary Public Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles) for a Period of 3 Years	20.6.2025
A/NE-KLH/652	Temporary Public Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles) for a Period of 3 Years	20.6.2025

**Government Departments' General Comments**

**1. Land Administration**

Comments of the District Lands Officer/Tai Po, Lands Department (DLO/TP, LandsD):

- no objection to the application;
- the Site comprises Old Schedule Agricultural Lots 756 S.A, 756 S.B, 756 S.C, 756 S.D, 756 S.E, 756 S.F, 756 S.G, 756 S.H, 756 S.I, 756 S.J, 756 S.K, 756 S.L, 756 S.M, 756 S.N, 756 S.O, 756 S.P and 756 RP in D.D. 9 held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of Government;
- there is no guarantee to the grant of a right of way to the Site or approval of the emergency vehicle access thereto; and
- his advisory comments are at **Appendix IV**.

**2. Environment**

Comments of the Director of Environmental Protection (DEP):

- no objection to the application from environmental planning perspective;
- there is no environmental complaint related to the Site in the past three years; and
- his advisory comments are at **Appendix IV**.

**3. Nature Conservation**

Comments of the Director of Agriculture, Fisheries and Conservation (DAFC):

- no comment on the application from nature conservation perspective, noting that the Site is largely hard paved.

**4. Landscape**

Comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department (CTP/UD&L, PlanD):

- no adverse comment on the application from landscape planning perspective;
- based on the aerial photo of 2025, the Site is situated in an area of settled valleys landscapes character comprising low-rise residential development, village houses, car parks, vegetated area and clusters of trees. The proposed use is considered not entirely incompatible with the landscape character of its surroundings;
- it is noted that the Site is currently hard-paved and partly vegetated. No sensitive landscape resources are observed within the Site. Significant adverse impact on existing landscape resources arising from the proposed use is not anticipated; and

- her advisory comments are at **Appendix IV**.

## 5. **Drainage**

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD):

- no objection in-principle to the application from public drainage point of view;
- if the application is approved, an approval condition on the submission and implementation of a drainage proposal for the Site to his satisfaction is recommended to ensure that it will not cause adverse drainage impact to the adjacent areas; and
- her advisory comments are at **Appendix IV**.

## 6. **Water Supply**

Comments of the Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department (CE/C, WSD):

- no objection to the application, subject to the following:
  - the implementation of preventive, control and mitigation measure identified in the accepted risk assessment report on pollution or contamination to the Water Gathering Grounds (WGG) to the satisfaction of the Director of Water Supplies;
  - the development should not cause any water pollution to the upper indirect WGG at any time during the planning approval period; and
- his advisory comments are at **Appendix IV**.

## 7. **Other Departments**

The following departments have no objection to / no adverse comment on the application:

- Chief Highway Engineer/New Territories East, Highways Department (CHE/NTE, HyD);
- Director of Fire Services (D of FS);
- Project Manager (North), Civil Engineering and Development Department (PM(N), CEDD);
- Head of Geotechnical Engineering Office, CEDD (H(GEO), CEDD); and
- District Officer (Tai Po), Home Affairs Department (DO(TP), HAD).



**Recommended Advisory Clauses**

- (a) to resolve any land issue relating to the development with concerned owner(s) of the application site (the Site);
- (b) failure to reinstate the “Agriculture” portion of the Site as required under the relevant approval condition upon expiry of the planning permission might constitute an unauthorized development under the Town Planning Ordinance and be subject to enforcement and prosecution actions;
- (c) to note the comments of the District Lands Officer/Tai Po, Lands Department (DLO/TP, LandsD) that:
  - there is no guarantee to the grant of a right of way to the Site or approval of the emergency vehicle access (EVA) thereto;
  - the lot owners shall apply to his office for a Short Term Waiver (STW) if they wish to erect structures on the Site. The application for STW will be considered by the government in its capacity as a landlord and there is no guarantee that it will be approved. The STW, if approved, will be subject to such terms and conditions including the payment of waiver fee and administrative fee as considered appropriate by LandsD. Besides, given that the proposed use is temporary in nature, only erection of temporary structures will be considered; and
  - the applicant will likely make use of the adjoining government land as vehicles access to and from the Site. The maintenance and management responsibility of the said government land and any other government land leading to the Site should be sorted out with the relevant government departments, prior to the use of access purpose. Moreover, access to the Site may also fall on adjoining private lots all in D.D. 9. The applicant should sort out the relevant issues with lot owners concerned;
- (d) to note the comments of the Commissioner for Transport (C for T) that Tai Wo Service Road East and the village road connecting to the Site from Tai Wo Service Road East are not managed by Transport Department. It is noted that in order to access the parking spaces, vehicles may have to encroach onto the adjacent private lot. The applicant shall make their own arrangement with the concerned landowners for using the road, and the land status, management, maintenance responsibilities of it should be clarified with the relevant lands and maintenance authorities accordingly in order to avoid potential land disputes;
- (e) to note the comments of the Director of Environmental Protection (DEP) that the applicant should follow the relevant mitigation measures and requirements in the “Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites” and to meet the statutory requirements under relevant pollution control ordinances;
- (f) to note the comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department (CTP/UD&L, PlanD) that the approval of the application does not imply approval of tree works such as pruning, transplanting and felling. The applicant is reminded to seek approval for any proposed tree works from relevant departments prior to commencement of the works;

(g) to note the comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD) that:

- the applicant should note the following comments when submit the revised drainage proposal:
  - catchpit should be provided at intersections of the proposed 450 UC and the existing 800UC;
  - cover should be provided for the proposed UC outside lot boundary;
  - provided details of the proposed bar screen and grease trap;
- the applicant should pay attention to the following general comments/requirements:
  - the existing u-channel proposed for discharge of runoff from the application site is not maintained by DSD. The applicant shall resolve any conflict / disagreement arisen from discharging runoff from the Site to the propose discharge points. Moreover, the applicant should ensure that this drainage system and the existing downstream drains/channels/streams have adequate capacity to convey the additional runoff from the Site. Regular maintenance should be carried out by the applicant to avoid blockage of the system;
  - the proposed drainage works, whether within or outside the Site, should be constructed and maintained by the applicant(s) at his/their expense;
  - the applicant is required to rectify/modify the drainage system if it is found to be inadequate or ineffective during operation. The applicant shall also be liable for and shall indemnify Government against claims and demands arising out of damage or nuisance caused by failure of the system;
  - DSD noticed that the propose drainage connection(s) to the surrounding/downstream area(s) will run through government land and/or other private lot(s). The applicant(s) shall demonstrate that the proposed drainage construction/improvement/modification works and the operation of the drainage can be practicably implemented on the Site;
  - the applicant should take all precautionary measures to prevent any disturbance, damage and pollution from the development to any parts of the existing drainage facilities in the vicinity of the project. In the event of any damage to the existing drainage facilities, the applicant would be held responsible for the cost of all necessary repair works, compensation and any other consequences arising therefrom; and
  - the applicant should also be advised that the limited desk-top checking by Government on the drainage proposal covers only the fundamental aspects of the drainage design which will by no means relieve his obligations to ensure that (i) the proposed drainage works will not cause any adverse drainage or environmental impacts in the vicinity; and (ii) the proposed drainage works and the downstream drainage systems have the adequate capacity and are in good conditions to receive the flows collected from his project and all upstream catchments; and

- (h) to note the comments of the Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department (CE/C, WSD) that:
- the applicant shall follow and implement the preventive, control and mitigation measures proposed in the submissions under the conditions of approval. Additional mitigation measures may be required when the actual situation renders the initial submissions and/or undertakings inviable; and
  - should pollution be detected in future due to the proposed development, immediate remedial action to clear the pollution must be taken by the grantee.

寄:

香港北角渣華道 333 號

北角政府合署 15 樓

城市規劃委員會

**標題: 反對規劃申請 (編號: A/NE-KLH/658)**

本人是大埔元嶺村之居民，根據 貴部門之通告 (編號: A/NE-KLH/658)，關於“新界大埔元嶺丈量約份第 9 約多個地段”，的建議“擬議臨時公眾停車場(貨櫃車除外)及相關填土工程 (為期 3 年)”的規劃申請。本人就有關之規劃申請提出以下多項的反對理由:

**1) 路權問題:**

由於本村的道路使用權十分複雜，經常引起糾紛、封路及村民經常求警協助等等，仍未能解決相關問題。而該規劃申請(編號: A/NE-KLH/658)所涉及的多個地段及多個路段影響居民的逃生，若發生緊急事故時難以使到緊急救援車輛及救援人員之進出。

**2) 緊急救援問題:**

(a) 該規劃申請，沒有考慮對附近的居民，當發生緊急事故時之逃生及其影響。再者此規劃申請屬於危險的規劃項目。

(b) 該規劃申請，一但改了該規劃申請中所述的停車場，將招惹眾多來歷不明的人士，對附近治安構成風險。而該地段及路段屬於私人土地範圍，若發生罪案，增加了執法人員的工作壓力。

(c) 該規劃申請是停車場，由於本村甚至周邊範圍的車流及交通流量，已經飽和甚至已經超出負荷。若再有更多車輛進出本村，必定嚴重影響緊急救援車輛之進出及救援，並影響及延誤緊急救援之寶貴時間。因此延誤對本村之緊急救援，對本人及村內居民構成生命威脅。如上所述，此規劃屬於危險設施，大大增加了緊急救援車輛之進出次數，使車流及交通流量更超出負荷。

(d) 由於該規劃申請的位置面積範圍龐大，停車場亦屬於 24 小時全年無休的經營，這規劃申請沒有危機處理方案，又沒有對本人及附近居民作出專業的風險評估方案，所以此規劃申請極為危險。

(e) 本村靠近牌坊位置，於 17-06-2025 星期二下午約 5 點半，發生撞車事故，引致村內大塞車，幸好當時村內沒有緊急事故。若再興建或增加停車場，車輛流量必定會增加，交通事故的風險也相對增加，從而影響本村的緊急救援。是次的申請之中並沒有提交“就車輛的交通影響評估”及“就行人的交通影響評估”的詳細報告。

~ 續下頁 ~

### 3) 本村的交通問題:

- (a) 在該地段興建停車場，即是會增加本村的私家車及輕型貨車的數量，由於本村的對外交通經常塞車，原因是本村及附近村落的私家車使用率極高，引致本村的對外交通情況極不理想。再者，本人極為擔心影響緊急救援服務。因此，提出該項反對理由，並希望申請者向運輸署或專業顧問索取相關之數據。
- (b) 該規劃申請是停車場，由於本村甚至周邊範圍的車流及交通流量，已經飽和甚至已經超出負荷。若再有更多車輛進出本村，必定嚴重影響緊急救援車輛之進出及救援，並影響及延誤緊急救援之寶貴時間。因此延誤對本村之緊急救援，對本人及村內居民構成生命威脅。如上所述，此規劃屬於危險設施，大大增加了緊急救援車輛之進出次數，使車流及交通流量更超出負荷。

### 4) 地底公眾設施隱患:

- (a) 這項申請之位置與公用道路相連，而這項申請之位置會否影響地底公眾設施 (例如: 街燈電纜，中華電力的地底電纜，電訊公司的設備，地下食水管，地渠及現有路面等等)，基於相關的安全，建議必須徵詢相關公司、機構及政府部門的意見。
- (b) 這項申請涉及政府的行人路 (大窩東支路旁邊的行人路)，絕不能行車的，若申請者需要在此行人路段行車，必須事先向運輸處或相關政府部門申請及獲得批核才可以行車，而並非向 貴部門申請。

### 5) 排污問題:

- (a) 參考 貴部門的文件(編號: TPB/A/NE-KLH/430)的 (c) 部份，指出“本村沒有污水收集系統；可能污染集水區的水質等等”，直至現在本村仍然未有污水收集系統。
- (b) 而申請的公司沒有遞交“土力影響評估”、“排水影響評估”及“排污影響評估”。因此，應該沒有管核私人停車場廢水及土力結構的能力。所以他應諮詢其他政府部門並必須獲得批核。
- (c) 該規劃申請屬於危險項目，由於鄉村式發展及農業，沒有可能處理油污、廢油等等的污染物或殘留物，這些危害並沒有作出專業的風險評估。這樣對本人及附近居民構成嚴重的生命威脅，危及生命與財產以及對大自然生態造成不能還原的嚴重影響。
- (d) 水污染的危害: 本村由古至今，仍然沒有任何排水系統之建設或鋪設，若把該地段改為停車場，所產生的污水及油污，必定流出或積聚在該地段，若污水或油污流出該地段的所屬範圍，所產生的污水或油污等等，對大自然造成嚴重的災難，若污水或油污積聚在該地段，容易產生易燃易爆及具

有危險性，以上兩項均對居民構成不同程度的威脅與危害。由於該申請地段屬於鄉村式發展及農業，所以暫時沒有條件興建排污及過濾設施，沒有有效地處理油污及廢水等等，更沒有可能作出有效的控制措施及方案。因此該規劃申請極為危險。這些易燃易爆物質，不但嚴重影響本人及附近居民的健康，更令居民受到嚴重的生命威脅。

(e) 水浸問題，本人再次闡述直至現在本村仍然未有污水收集系統，而停車場的排水屬於污水。本村於 03/08/2025 至 04/08/2025 發生嚴重的水浸，若再興建或增加停車場及填土，不論是雨水還是污水的排放，都會引致現有的排水設施構成更大的壓力，再者引發本村的水浸機率增加及水浸更為嚴重。是次的申請之中並沒有提交“土力影響評估”、“排水影響評估”及“排污影響評估”。

#### 6) 對環境的損害與危害:

- a) 塵埃的危害: 該規劃申請是停車場，有車輛的地方必定產生有害的塵埃及廢氣，對本人及大量的居民構成健康威脅，而在該規劃申請的地點，難以有效地控制廢塵埃的產生及清理 (即隨風飄散或隨水飄流)，對附近的環境造成嚴重污染。由於所產生的廢塵埃及廢氣難於控制，對本人、大量居民以及生態造成嚴重影響及存在健康威脅之風險。
- b) 油污的危害及影響: 該規劃申請是停車場，出現或積聚油污及廢油等等的污染物是必然的，由於這些污染物屬於危險品，均具有易燃易爆的功能，對本人、附近眾多的居民及大量使用附近地段進出的居民，由其是行動不便的人士或輪椅使用者等等的影響更為嚴重，構成嚴重的生命威脅。而這片用地絕對不能及沒有條件興建隔油及處理廢油的設施，更沒有可能作出有效的控制措施及方案。因此該規劃申請極為危險。這些易燃易爆物質，不但嚴重影響本人及附近居民的健康，更令本人及大量居民受到嚴重的生命威脅。
- c) 廢氣的危害: 眾多車輛產生的廢氣，不但嚴重影響鄉郊的自然生態，更嚴重的是影響本人、附近居民及大量在附近通道進出的居民的心肺健康。由於該規劃申請的位置屬於鄉村式發展，因此難以興建及安裝有效的通風及過濾設施 (即廢氣隨風飄散)。由於該規劃申請的位置附近有大量民居，包括本人之居所及旁邊的通道有大量居民進出，單靠自然通風是不能及不足夠疏散有害的廢氣，對本人及大量居民的健康不但沒有保障，更有機會使本人及大量居民出現各種肺功能的疾病或各種慢性疾病。
- d) 車輛燈光的危害: 該規劃申請是停車場，必定是全年無休並 24 小時運作的，在晚上車輛的燈光無形中制造出光污染，光污染不但影響本人及附近居民的視野，更嚴重的是引致長期失眠，對個人心裡構成影響及影響視力，甚至誘發癌症等等。根據眾多的刊物及研究報告所得，光污染確實會使人



出現眾多的不良反應及健康影響。而該規劃申請的位置附近有大量民居，危害及牽連甚廣。

- e) 停泊車輛會出現及產生油污、廢油及塵埃等等的殘留及污染物，與鄉村式發展格格不入及相違背。而所產生的殘留及污染物，若果沒有經過有效的處理及控制，很大機會違反了相關的環境保護法規。
- f) 對環境的損害與危害方面，以上提及的應該需要環保署的專業意見及審批，才可以考慮這項規劃申請。
- g) 由於鄉村式發展及農業的條件所限，引致申請規劃的位置沒有可能興建“廢油”或“隔油”的處理設施（例如：隔油井），而產生油污、廢油等等的殘留及污染物是屬於高度易燃易爆及具有高危險性的物質，所以對本人及附近的居民構成嚴重的生命威脅及危害。更對生態造成嚴重影響甚至生態災難。
- h) 該規劃申請，並沒有環境評估報告、就車輛的交通影響評估、就行人的交通影響評估、視覺影響評估、景觀影響評估、樹木調查及風險評估等等。

7) 其他問題:

- (a) 該規劃申請的位置，是鄉村式發展及農業地帶，並非商業也不是工業用地，該規劃申請是停車場，不論是租或是買還是自用，在此處改作停車場就是商業用途，並非鄉村式用途。
- (b) 而申請的公司必須考慮，是否具備管理露天停車場的能力及危機處理的經驗。

8) 基於上述多項理由，本人對有關之規劃申請(申請編號: A/NE-KLH/658)提出反對。

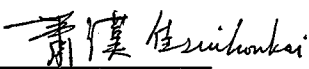
若有任何疑問，請盡快及隨時予本人聯絡，聯絡方法如下:

此信件包括以下附件:

- 城市規劃委員會張貼在元嶺村的通告 (申請編號: A/NE-KLH/658)

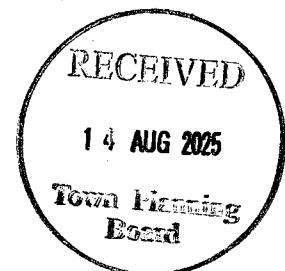
~ 完 ~

此致!



Siu Hon Kai

二零二五年八月十三日



☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy

---

From:

Sent:

2025-08-28 星期四 22:13:25

To:

tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>

Subject:

A/NE-KLH/658 DD 9 Yuen Leng, Tai Po

4

A/NE-KLH/658

Lot Nos. 756 S.A, 756 S.B, 756 S.C, 756 S.D, 756 S.E, 756 S.F, 756 S.G, 756 S.H, 756 S.I, 756 S.J, 756 S.K, 756 S.L, 756 S.M, 756 S.N, 756 S.O, 756 S.P and 756 RP in D.D. 9, Yuen Leng, Tai Po

Site area: About 2,536sq.m

Zoning: "VTD" and "Agriculture"

Applied use: 87 Vehicle Parking / **Filling of Land**

Dear TPB Members,

632 withdrawn, back with the addition of 'Agriculture' zoned lots.

Strong Objection. The original application was already dubious. The intention is clearly to gain approval for filling in the 'AG' to clear the way for brownfield infiltration to the adjoining lots, see application 641 for FAKE ABE, now withdrawn.

The application should be rejected. There is no justification to extend outside "V" zone.

Previous objections both relevant and upheld.

This is not Cat 2 zoning, application should be rejected.

Mary Mulvihill

---

---

**From:**

**To:** tpbpd <[tpbpd@pland.gov.hk](mailto:tpbpd@pland.gov.hk)>

**Date:** Tuesday, 15 August 2023 3:06 AM HKT

**Subject:** A/NE-KLH/632 DD 9 Yuen Leng, Tai Po

4

A/NE-KLH/632

Lots 756 S.A, 756 S.B, 756 S.C, 756 S.D, 756 S.E, 756 S.F, 756 S.G, 756 S.H, 756 S.I (Part), 756 S.J, 756 S.K (Part), 756 S.L (Part) and 756 RP (Part) in D.D. 9, Yuen Leng, Tai Po

Site area : About 2,020sq.m

Zoning: "VTD"

Applied use: 66 Vehicle Parking

Dear TPB Members,

Question the need for so much parking when there are already many spaces for parking in the lower end of the village. The applicant may have additional uses in mind.

This would appear to be an area that could be used for recreation in a village that has no playgrounds or ball courts instead of an inefficient land use that is at grade parking.

Mary Mulvihill





城市規劃委員會  
香港北角  
渣華道 333 號  
北角政府合署  
15 樓

敬啟者：

城市規劃委員會，反對申請泊車場，

地址：A/NE-KLH/658

VARIOUS LOTS IN D.D.9

YUE LENG, TAI PO, NEW TERRITORIES.

我是上述居民，現在極力反對申請，因

為會做成滋擾，污染，對村民有出入

危險，同時亦會成許多問題，

謝謝！



陳有才

11-08-2025

---

**From:**  
**Sent:** 2025-08-27 星期三 10:01:04  
**To:** tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>  
**Subject:** Objection to A/NE-KLH/658



I strongly object to the proposed planning application under A/NE-KLH/658 on the eastern fringes of Yuen Leng Tsuen in the foothills of Kau Lung Hang Shan.

Since the completion of overbridge N1035 the village has seen a substantial increase in heavy commercial vehicles, including those making online home deliveries damaging existing infrastructure and threatening the safety of the more vulnerable members of the village community.

Compounding this hazard is the government's failure to provide and maintain roads and associated drainage in Yuen Leng Tsuen. The regular flooding in Yuen Leng resulting from uncontrolled development is reaching an untenable situation, with many villages investing in sandbags and proprietary floodboards in order to protect their properties from inundation.

The proposed development A/NE-KLH/658 will only worsen the existing road and pedestrian safety and increase the flooding risk in Yuen Leng Tsuen.

This development should not be allowed to proceed unless these identified risks can be managed as low as reasonably possible. As an essential starting point, I would recommend the submission of a traffic impact assessment (to include pedestrians) and a comprehensive drainage impact assessment that demonstrates that all runoff can be safely conveyed from the development site to a government drain with sufficient spare capacity. Also, that said drainage provisions will be maintained at all times.

I would remind Planning Department of my letter earlier this year reporting the "overnight" stripping of the adjacent Green Belt area, which also contributes to this progressive intrusion into the foothills of Kau Lung Hang Shan and degradation of the village community.

Gillian H. CASTKA



寄:

香港北角渣華道 333 號

北角政府合署 15 樓

城市規劃委員會

**標題: 反對規劃申請 (編號: A/NE-KLH/658)**

本人是大埔元嶺村之居民，根據 貴部門之通告 (編號: A/NE-KLH/658)，關於“新界大埔元嶺丈量約份第 9 約多個地段”，的建議“擬議臨時公眾停車場(貨櫃車除外)及相關填土工程 (為期 3 年)”的規劃申請。本人就有關之規劃申請提出以下多項的反對理由:

1) 本人已是第二次提出反對該申請:

申請者在今次的規劃申請(編號: A/NE-KLH/658)之前，上述地段在 2025 年 8 月已有類似的規劃申請(編號: A/NE-KLH/658)，本人在 2025 年 8 月 13 日已去信貴部門提出反對。基於上次的反對理由，今次本人也會對該規劃申請(編號: A/NE-KLH/658)提出反對。

2) 回應附近土地的類似申請:

在申請者提交的“Planning Statement”之中，提及的附近土地的類似申請已經獲得批准 例如(A/NE-KLH/626, A/NE-KLH/633, A/NE-KLH/647, A/NE-KLH/645, A/NE-KLH/649)。由於每個申請的土地之不同，不能混為一談。

而 A/NE-KLH/633 本人已去信貴 部門提出多次反對。

查閱城規會網頁的文件 (第 743 次會議記錄)，發現 A/NE-KLH/633 在多項理據不足的情況下仍然獲得批准，本人深感無奈，並考慮另外去信提出相關的內容。

3) 路權問題:

由於本村的道路使用權十分複雜，經常引起糾紛、封路及村民經常求警協助等等，仍未能解決相關問題。嚴重危及本人及附近居民的生命。因此，提出該項反對理由。

4) 緊急救援問題:

(a) 該規劃申請，沒有考慮對附近的居民，當發生緊急事故時之逃生及其影響。再者此規劃申請屬於危險的規劃項目。

(b) 該規劃申請，一但改了該規劃申請中所述的停車場，將招惹眾多來歷不明的人士，對附近治安構成風險。而該地段及路段屬於私人土地範圍，若發生罪案，增加了執法人員的工作壓力。



- (c) 該規劃申請是停車場，由於本村甚至周邊範圍的車流及交通流量，已經飽和甚至已經超出負荷。若再有更多車輛進出本村，必定嚴重影響緊急救援車輛之進出及救援，並影響及延誤緊急救援之寶貴時間。因此延誤對本村之緊急救援，對本人及村內居民構成生命威脅。如上所述，此規劃屬於危險設施，大大增加了緊急救援車輛之進出次數，使車流及交通流量更超出負荷。
- (d) 由於該規劃申請的位置面積範圍龐大，停車場亦屬於 24 小時全年無休的經營，這規劃申請沒有危機處理方案，又沒有對本人及附近居民作出專業的風險評估方案，所以此規劃申請極為危險。
- (e) 本村靠近牌坊位置，於 17-06-2025 星期二下午約 5 點半，發生撞車事故，引致村內大塞車，幸好當時村內沒有緊急事故。若再興建或增加停車場，車輛流量必定會增加，交通事故的風險也相對增加，從而影響本村的緊急救援。是次的申請之中並沒有提交“就車輛的交通影響評估”及“就行人的交通影響評估”的詳細報告。

#### 5) 本村的交通問題:

- (a) 在該地段興建停車場，即是會增加本村的私家車及輕型貨車的數量，由於本村的對外交通經常塞車，原因是本村及附近村落的私家車使用率極高，引致本村的對外交通情況極不理想。再者，本人極為擔心影響緊急救援服務。因此，提出該項反對理由，並希望申請者向運輸署或專業顧問索取相關之數據。
- (b) 該規劃申請是停車場，由於本村甚至周邊範圍的車流及交通流量，已經飽和甚至已經超出負荷。若再有更多車輛進出本村，必定嚴重影響緊急救援車輛之進出及救援，並影響及延誤緊急救援之寶貴時間。因此延誤對本村之緊急救援，對本人及村內居民構成生命威脅。如上所述，此規劃屬於危險設施，大大增加了緊急救援車輛之進出次數，使車流及交通流量更超出負荷。
- (c) 在該地段興建停車場，即是會增加本村的私家車及電動車的數量，由於本村的對外交通經常塞車，原因是本村及附近村落的私家車使用率極高，引致本村的對外交通情況極不理想。再者，本人極為擔心影響緊急救援服務。因此，提出該項反對理由，並希望申請者向運輸署或專業顧問索取相關之數據。

#### 6) 地底公眾設施隱患及公眾電力設施問題:

- (a) 這項申請之位置與公用道路相連，而這項申請之位置會否影響地底公眾設施 (例如: 街燈電纜，中華電力的地底電纜，電訊公司的設備，地下食水管，地渠及現有路面等等)，基於相關的安全，建議必須徵詢相關公司、機構及政府部門的意見。
- (b) 這項申請涉及政府的行人路 (大窩東支路旁邊的行人路)，絕不能行車



5

的，若申請者需要在此行人路段行車，必須事先向運輸處或相關政府部門申請及獲得批核才可以行車，而並非向 貴部門申請。

(c) 由於該地段屬於農業地帶，應該用作農業、綠化或生態保育用途。若申請人的多個車位取用電動車充電，本村的電力系統設施是否可以承受，本人的理解是農業用途不會使用太多電，而電動車充電則需使用大量的用電，可能對本村的有限電力系統構成超負荷。

7) 地底公眾設施隱患:

(a) 這項申請之位置與公用道路相連，而這項申請之位置會否影響地底公眾設施 (例如: 街燈電纜，中華電力的地底電纜，電訊公司的設備，地下食水管，地渠及現有路面等等)，基於相關的安全，建議必須徵詢相關公司、機構及政府部門的意見。

(b) 這項申請涉及政府的行人路 (大窩東支路旁邊的行人路)，絕不能行車的，若申請者需要在此行人路段行車，必須事先向運輸處或相關政府部門申請及獲得批核才可以行車，而並非向 貴部門申請。

8) 排污問題:

在申請者的排水報告計算中指出的內容，只涉及申請地段的範圍，而沒有提供政府排水系統的負荷之文件及記錄。

(a) 參考 貴部門的文件(編號: TPB/A/NE-KLH/430)的 (c) 部份，指出 “本村沒有污水收集系統；可能污染集水區的水質等等”，直至現在本村仍然未有污水收集系統。

(b) 而申請的公司沒有遞交 “土力影響評估”、“排水影響評估”及 “排污影響評估”。因此，應該沒有管核私人停車場廢水及土力結構的能力。所以他應諮詢其他政府部門並必須獲得批核。

(c) 該規劃申請屬於危險項目，由於鄉村式發展及農業，沒有可能處理油污、廢油等等的污染物或殘留物，這些危害並沒有作出專業的風險評估。這樣對本人及附近居民構成嚴重的生命威脅，危及生命與財產以及對大自然生態造成不能還原的嚴重影響。

(d) 水污染的危害: 本村由古至今，仍然沒有任何排水系統之建設或鋪設，若把該地段改為停車場，所產生的污水及油污，必定流出或積聚在該地段，若污水或油污流出該地段的所屬範圍，所產生的污水或油污等等，對大自然造成嚴重的災難，若污水或油污積聚在該地段，容易產生易燃易爆及具有危險性，以上兩項均對居民構成不同程度的威脅與危害。由於該申請地段屬於鄉村式發展及農業，所以暫時沒有條件興建排污及過濾設施，沒有有效地處理油污及廢水等等，更沒有可能作出有效的控制措施及方案。因此該規劃申請極為危險。這些易燃易爆物質，不但嚴重影響本人及附近居民的健康，更令居民受到嚴重的生命威脅。



(e) 水浸問題，本人再次闡述直至現在本村仍然未有污水收集系統，而停車場的排水屬於污水。本村於 03/08/2025 至 04/08/2025 發生嚴重的水浸，若再興建或增加停車場及填土，不論是雨水還是污水的排放，都會引致現有的排水設施構成更大的壓力，再者引發本村的水浸機率增加及水浸更為嚴重。是次的申請之中並沒有提交“土力影響評估”、“排水影響評估”及“排污影響評估”。

9) 對環境的損害與危害:

a) 塵埃的危害: 該規劃申請是停車場，有車輛的地方必定產生有害的塵埃及廢氣，對本人及大量的居民構成健康威脅，而在該規劃申請的地點，難以有效地控制廢塵埃的產生及清理 (即隨風飄散或隨水飄流)，對附近的環境造成嚴重污染。由於所產生的廢塵埃及廢氣難於控制，對本人、大量居民以及生態造成嚴重影響及存在健康威脅之風險。

b) 油污的危害及影響: 該規劃申請是停車場，出現或積聚油污及廢油等等的污染物是必然的，由於這些污染物屬於危險品，均具有易燃易爆的功能，對本人、附近眾多的居民及大量使用附近地段進出的居民，由其是行動不便的人士或輪椅使用者等等的影響更為嚴重，構成嚴重的生命威脅。而這片用地絕對不能及沒有條件興建隔油及處理廢油的設施，更沒有可能作出有效的控制措施及方案。因此該規劃申請極為危險。這些易燃易爆物質，不但嚴重影響本人及附近居民的健康，更令本人及大量居民受到嚴重的生命威脅。

c) 廢氣的危害: 眾多車輛產生的廢氣，不但嚴重影響鄉郊的自然生態，更嚴重的是影響本人、附近居民及大量在附近通道進出的居民的心肺健康。由於該規劃申請的位置屬於鄉村式發展，因此難以興建及安裝有效的通風及過濾設施 (即廢氣隨風飄散)。由於該規劃申請的位置附近有大量民居，包括本人之居所及旁邊的通道有大量居民進出，單靠自然通風是不能及不足夠疏散有害的廢氣，對本人及大量居民的健康不但沒有保障，更有機會使本人及大量居民出現各種肺功能的疾病或各種慢性疾病。

d) 車輛燈光的危害: 該規劃申請是停車場，必定是全年無休並 24 小時運作的，在晚上車輛的燈光無形中制造出光污染，光污染不但影響本人及附近居民的視野，更嚴重的是引致長期失眠，對個人心裡構成影響及影響視力，甚至誘發癌症等等。根據眾多的刊物及研究報告所得，光污染確實會使人出現眾多的不良反應及健康影響。而該規劃申請的位置附近有大量民居，危害及牽連甚廣。

e) 停泊車輛會出現及產生油污、廢油及塵埃等等的殘留及污染物，與鄉村式發展格格不入及相違背。而所產生的殘留及污染物，若果沒有經過有效的處理及控制，很大機會違反了相關的環境保護法規。

f) 對環境的損害與危害方面，以上提及的應該需要環保署的專業意見及審批，才可以考慮這項規劃申請。



5

g) 由於鄉村式發展及農業的條件所限，引致申請規劃的位置沒有可能興建“廢油”或“隔油”的處理設施(例如：隔油井)，而產生油污、廢油等等的殘留及污染物是屬於高度易燃易爆及具有高危險性的物質，所以對本人及附近的居民構成嚴重的生命威脅及危害。更對生態造成嚴重影響甚至生態災難。

h) 該規劃申請，並沒有環境評估報告、就車輛的交通影響評估、就行人的交通影響評估、視覺影響評估、景觀影響評估、樹木調查及風險評估等等。

10) 其他問題:

(a) 該規劃申請的位置，是鄉村式發展及農業地帶，並非商業也不是工業用地，該規劃申請是停車場，不論是租或是買還是自用，在此處改作停車場就是商業用途，並非鄉村式用途。

(b) 而申請的公司必須考慮，是否具備管理露天停車場的能力及危機處理的經驗。

11) 基於上述多項理由，本人對有關之規劃申請(申請編號: A/NE-KLH/658)提出反對。

若有任何疑問，請盡快及隨時予本人聯絡，聯絡方法如下:



此致!

Handwritten signature of Siu Hon Kai.

Siu Hon Kai

二零二五年十一月九日



主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

致：城市規劃委員會主席及各位委員

地址：香港北角渣華道 333 號 北角政府合署 15 樓

本人 張小英

現根據城市規劃委員會張貼的告示，得知有人申請將以下地段改作臨時私人停車場及進行相關填土工程：

地段包括：丈量約份第 9 約地段第 756 號 A 分段、756 號 B 分段、756 號 C 分段、756 號 D 分段、756 號 E 分段、756 號 F 分段、756 號 G 分段、756 號 H 分段、756 號 I 分段、756 號 J 分段、756 號 K 分段、756 號 L 分段、756 號 M 分段、756 號 N 分段、756 號 O 分段、756 號 P 分段、及 756 號餘段。

本人特此向貴會提出反對，理由如下：

一、交通安全風險及阻礙緊急逃生與救援

- 是次申請涉及 83 停車位，數量龐大，停車場進出車輛將與村路交匯，道路未能負荷，居民需兼顧多方向車流，尤其長者及兒童過馬路時極為危險及救援車輛進出時候，影響火警或其他緊急情況下的逃生通道。
- 通道狹窄，尤其申請中述會有輕型貨車，若有輕型貨車頻繁出入，將加劇擠塞，增加交通意外風險。
- 擬建停車場位置的路徑為居民主要通行通道，村民常於此處步行往返、單車徑、小巴士、巴士站及大埔市中心。



主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

二、環境污染與生活質素影響

- 是次申請涉及 83 停車位，數量龐大，將產生大量廢氣，惡化空氣質素，危害居民健康。
- 晚間車輛進出造成噪音與光污染，影響居民安寧與睡眠。

三、排污與生態風險

- 該地段無排水系統，停車場產生的污水與油污將積聚或流出，污染環境。
- 油污積聚具易燃性，構成潛在爆炸危機，危害公共安全。

四、違規建築

- 據本人觀察，該地段圍牆高度明顯超過 1.8 米，根據屋宇署小型工程規定，若未經合法申請及由註冊承建商施工，則屬違規建築。此圍牆不但阻礙緊急逃生通道，更可能違反建築物條例，懇請貴會一併審視其合法性。



主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

五、破壞政府原有環保規劃

- 該地屬集水區，政府原有環保收渠計劃尚未落實，若改作停車場及相關填土工程，將與計劃背道而馳。

六、申請人違規使用土地

- 申請人在未經批准改變土地用途(包括農地)，政府部門應要求其恢復原狀，而非張貼申請。



基於上述理由，本人懇請貴會否決該項申請，並要求申請人拆除圍牆，恢復土地原有用途，以保障居民安全與環境健康。

敬請貴會將最終決定通知本人。

此致

反對人：張小英

簽署：[Signature]

日期：17-11-2015



7

主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

致：城市規劃委員會主席及各位委員

地址：香港北角渣華道 333 號 北角政府合署 15 樓

本人 楊桂萍  
行相關填土工程：

現根據城市規劃委員會張貼的告示，得知有人申請將以下地段改作臨時私人停車場及進行相關填土工程：

地段包括：丈量約份第 9 約地段第 756 號 A 分段、756 號 B 分段、756 號 C 分段、756 號 D 分段、756 號 E 分段、756 號 F 分段、756 號 G 分段、756 號 H 分段、756 號 I 分段、756 號 J 分段、756 號 K 分段、756 號 L 分段、756 號 M 分段、756 號 N 分段、756 號 O 分段、756 號 P 分段、及 756 號餘段。

本人特此向貴會提出反對，理由如下：

一、交通安全風險及阻礙緊急逃生與救援

- 是次申請涉及 83 停車位，數量龐大，停車場進出車輛將與村路交匯，道路未能負荷，居民需兼顧多方向車流，尤其長者及兒童過馬路時極為危險及救援車輛進出時候，影響火警或其他緊急情況下的逃生通道。
- 通道狹窄，尤其申請中述會有輕型貨車，若有輕型貨車頻繁出入，將加劇擠塞，增加交通意外風險。
- 擬建停車場位置的路徑為居民主要通行通道，村民常於此處步行往返、單車徑、小巴士、巴士站及大埔市中心。



7

主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

二、環境污染與生活質素影響

- 是次申請涉及 83 停車位，數量龐大，將產生大量廢氣，惡化空氣質素，危害居民健康。
- 晚間車輛進出造成噪音與光污染，影響居民安寧與睡眠。

三、排污與生態風險

- 該地段無排水系統，停車場產生的污水與油污將積聚或流出，污染環境。
- 油污積聚具易燃性，構成潛在爆炸危機，危害公共安全。

四、違規建築

- 據本人觀察，該地段圍牆高度明顯超過 1.8 米，根據屋宇署小型工程規定，若未經合法申請及由註冊承建商施工，則屬違規建築。此圍牆不但阻礙緊急逃生通道，更可能違反建築物條例，懇請貴會一併審視其合法性。





7

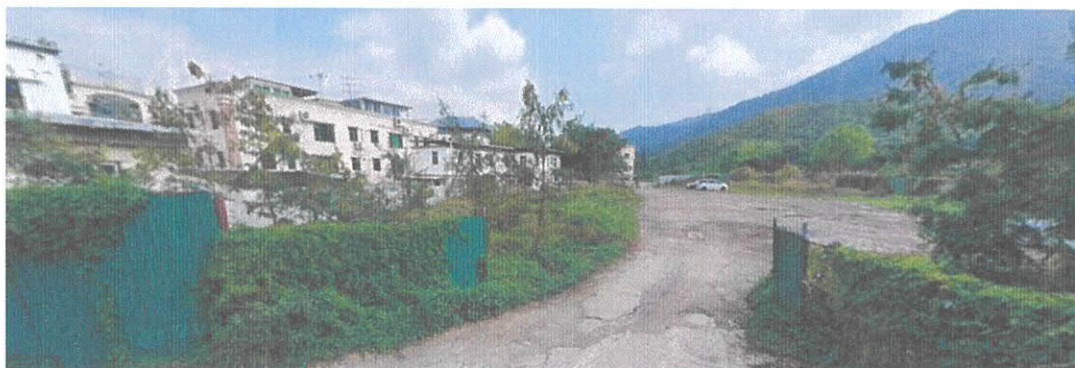
主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

五、破壞政府原有環保規劃

- 該地屬集水區，政府原有環保收渠計劃尚未落實，若改作停車場及相關填土工程，將與計劃背道而馳。

六、申請人違規使用土地

- 申請人在未經批准改變土地用途(包括農地)，政府部門應要求其恢復原狀，而非張貼申請。



基於上述理由，本人懇請貴會否決該項申請，並要求申請人拆除圍牆，恢復土地原有用途，以保障居民安全與環境健康。

敬請貴會將最終決定通知本人。

此致

反對人： 楊桂萍

[Redacted signature area]

簽署： 楊桂萍

日期： 17-11-2025

主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

致：城市規劃委員會主席及各位委員

地址：香港北角渣華道 333 號 北角政府合署 15 樓

本人 LI SAI WA 現根據城市規劃委員會張貼的告示，得知有人申請將以下地段改作臨時私人停車場及進行相關填土工程：

地段包括：丈量約份第 9 約地段第 756 號 A 分段、756 號 B 分段、756 號 C 分段、756 號 D 分段、756 號 E 分段、756 號 F 分段、756 號 G 分段、756 號 H 分段、756 號 I 分段、756 號 J 分段、756 號 K 分段、756 號 L 分段、756 號 M 分段、756 號 N 分段、756 號 O 分段、756 號 P 分段、及 756 號餘段。

本人特此向貴會提出反對，理由如下：

一、交通安全風險及阻礙緊急逃生與救援

- 是次申請涉及 83 停車位，數量龐大，停車場進出車輛將與村路交匯，道路未能負荷，居民需兼顧多方向車流，尤其長者及兒童過馬路時極為危險及救援車輛進出時候，影響火警或其他緊急情況下的逃生通道。
- 通道狹窄，尤其申請中述會有輕型貨車，若有輕型貨車頻繁出入，將加劇擠塞，增加交通意外風險。
- 擬建停車場位置的路徑為居民主要通行通道，村民常於此處步行往返、單車徑、小巴士、巴士站及大埔市中心。



主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

二、環境污染與生活質素影響

- 是次申請涉及 83 停車位，數量龐大，將產生大量廢氣，惡化空氣質素，危害居民健康。
- 晚間車輛進出造成噪音與光污染，影響居民安寧與睡眠。

三、排污與生態風險

- 該地段無排水系統，停車場產生的污水與油污將積聚或流出，污染環境。
- 油污積聚具易燃性，構成潛在爆炸危機，危害公共安全。

四、違規建築

- 據本人觀察，該地段圍牆高度明顯超過 1.8 米，根據屋宇署小型工程規定，若未經合法申請及由註冊承建商施工，則屬違規建築。此圍牆不但阻礙緊急逃生通道，更可能違反建築物條例，懇請貴會一併審視其合法性。





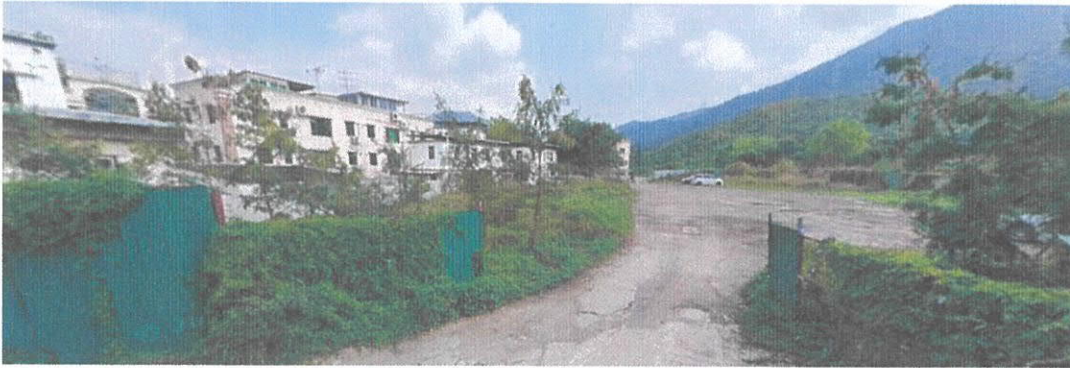
主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

五、破壞政府原有環保規劃

- 該地屬集水區，政府原有環保收渠計劃尚未落實，若改作停車場及相關填土工程，將與計劃背道而馳。

六、申請人違規使用土地

- 申請人在未經批准改變土地用途(包括農地)，政府部門應要求其恢復原狀，而非張貼申請。

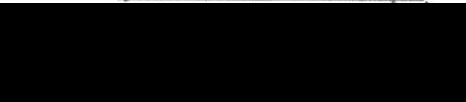



基於上述理由，本人懇請貴會否決該項申請，並要求申請人拆除圍牆，恢復土地原有用途，以保障居民安全與環境健康。

敬請貴會將最終決定通知本人。

此致

反對人：LI SAI WA




簽署： 

日期： 17-NOV-2025

主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

致：城市規劃委員會主席及各位委員

地址：香港北角渣華道 333 號 北角政府合署 15 樓

本人 

現根據城市規劃委員會張貼的告示，得知有人申請將以下地段改作臨時私人停車場及進行相關填土工程：

地段包括：丈量約份第 9 約地段第 756 號 A 分段、756 號 B 分段、756 號 C 分段、756 號 D 分段、756 號 E 分段、756 號 F 分段、756 號 G 分段、756 號 H 分段、756 號 I 分段、756 號 J 分段、756 號 K 分段、756 號 L 分段、756 號 M 分段、756 號 N 分段、756 號 O 分段、756 號 P 分段、及 756 號餘段。

本人特此向貴會提出反對，理由如下：

一、交通安全風險及阻礙緊急逃生與救援

- 是次申請涉及 83 停車位，數量龐大，停車場進出車輛將與村路交匯，道路未能負荷，居民需兼顧多方向車流，尤其長者及兒童過馬路時極為危險及救援車輛進出時候，影響火警或其他緊急情況下的逃生通道。
- 通道狹窄，尤其申請中述會有輕型貨車，若有輕型貨車頻繁出入，將加劇擠塞，增加交通意外風險。
- 擬建停車場位置的路徑為居民主要通行通道，村民常於此處步行往返、單車徑、小巴士、巴士站及大埔市中心。





主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

二、環境污染與生活質素影響

- 是次申請涉及 83 停車位，數量龐大，將產生大量廢氣，惡化空氣質素，危害居民健康。
- 晚間車輛進出造成噪音與光污染，影響居民安寧與睡眠。

三、排污與生態風險

- 該地段無排水系統，停車場產生的污水與油污將積聚或流出，污染環境。
- 油污積聚具易燃性，構成潛在爆炸危機，危害公共安全。

四、違規建築

- 據本人觀察，該地段圍牆高度明顯超過 1.8 米，根據屋宇署小型工程規定，若未經合法申請及由註冊承建商施工，則屬違規建築。此圍牆不但阻礙緊急逃生通道，更可能違反建築物條例，懇請貴會一併審視其合法性。



主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

五、破壞政府原有環保規劃

- 該地屬集水區，政府原有環保收渠計劃尚未落實，若改作停車場及相關填土工程，將與計劃背道而馳。

六、申請人違規使用土地

- 申請人在未經批准改變土地用途(包括農地)，政府部門應要求其恢復原狀，而非張貼申請。



基於上述理由，本人懇請貴會否決該項申請，並要求申請人拆除圍牆，恢復土地原有用途，以保障居民安全與環境健康。

敬請貴會將最終決定通知本人。

此致

反對人： LUC CHONG SHING



簽署： [Signature]

日期： 17-Nov-2025

主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

致：城市規劃委員會主席及各位委員

地址：香港北角渣華道 333 號 北角政府合署 15 樓

本人 LIN YZVY 現根據城市規劃委員會張貼的告示，得知有人申請將以下地段改作臨時私人停車場及進行相關填土工程：

地段包括：丈量約份第 9 約地段第 756 號 A 分段、756 號 B 分段、756 號 C 分段、756 號 D 分段、756 號 E 分段、756 號 F 分段、756 號 G 分段、756 號 H 分段、756 號 I 分段、756 號 J 分段、756 號 K 分段、756 號 L 分段、756 號 M 分段、756 號 N 分段、756 號 O 分段、756 號 P 分段、及 756 號餘段。

本人特此向貴會提出反對，理由如下：

一、交通安全風險及阻礙緊急逃生與救援

- 是次申請涉及 83 停車位，數量龐大，停車場進出車輛將與村路交匯，道路未能負荷，居民需兼顧多方向車流，尤其長者及兒童過馬路時極為危險及救援車輛進出時候，影響火警或其他緊急情況下的逃生通道。
- 通道狹窄，尤其申請中述會有輕型貨車，若有輕型貨車頻繁出入，將加劇擠塞，增加交通意外風險。
- 擬建停車場位置的路徑為居民主要通行通道，村民常於此處步行往返、單車徑、小巴士、巴士站及大埔市中心。





主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

二、環境污染與生活質素影響

- 是次申請涉及 83 停車位，數量龐大，將產生大量廢氣，惡化空氣質素，危害居民健康。
- 晚間車輛進出造成噪音與光污染，影響居民安寧與睡眠。

三、排污與生態風險

- 該地段無排水系統，停車場產生的污水與油污將積聚或流出，污染環境。
- 油污積聚具易燃性，構成潛在爆炸危機，危害公共安全。

四、違規建築

- 據本人觀察，該地段圍牆高度明顯超過 1.8 米，根據屋宇署小型工程規定，若未經合法申請及由註冊承建商施工，則屬違規建築。此圍牆不但阻礙緊急逃生通道，更可能違反建築物條例，懇請貴會一併審視其合法性。



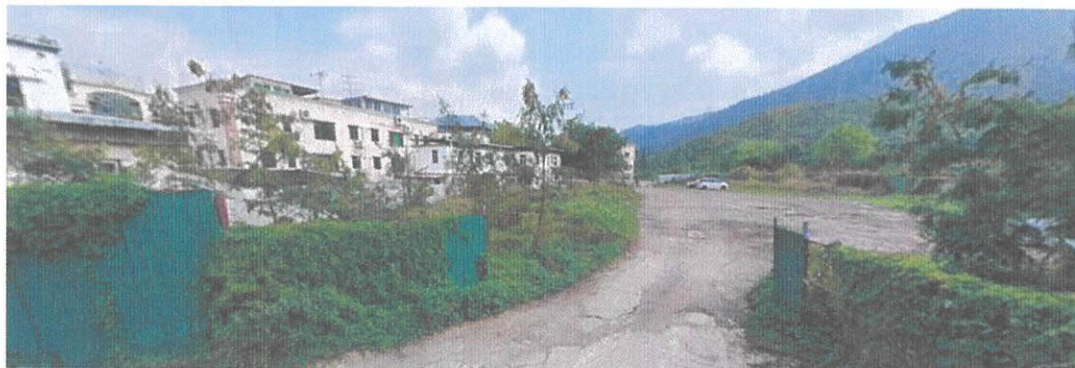
主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

五、破壞政府原有環保規劃

- 該地屬集水區，政府原有環保收渠計劃尚未落實，若改作停車場及相關填土工程，將與計劃背道而馳。

六、申請人違規使用土地

- 申請人在未經批准改變土地用途(包括農地)，政府部門應要求其恢復原狀，而非張貼申請。



基於上述理由，本人懇請貴會否決該項申請，並要求申請人拆除圍牆，恢復土地原有用途，以保障居民安全與環境健康。

敬請貴會將最終決定通知本人。

此致

反對人： LIN YING

[Redacted signature area]

簽署： [Signature]

日期： 17-NOV-2025



11

主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

致：城市規劃委員會主席及各位委員

地址：香港北角渣華道 333 號 北角政府合署 15 樓

本人 李友霖

現根據城市規劃委員會張貼的告示，得知有人申請將以下地段改作臨時私人停車場及進行相關填土工程：

地段包括：丈量約份第 9 約地段第 756 號 A 分段、756 號 B 分段、756 號 C 分段、756 號 D 分段、756 號 E 分段、756 號 F 分段、756 號 G 分段、756 號 H 分段、756 號 I 分段、756 號 J 分段、756 號 K 分段、756 號 L 分段、756 號 M 分段、756 號 N 分段、756 號 O 分段、756 號 P 分段、及 756 號餘段。

本人特此向貴會提出反對，理由如下：

一、交通安全風險及阻礙緊急逃生與救援

- 是次申請涉及 83 停車位，數量龐大，停車場進出車輛將與村路交匯，道路未能負荷，居民需兼顧多方向車流，尤其長者及兒童過馬路時極為危險及救援車輛進出時候，影響火警或其他緊急情況下的逃生通道。
- 通道狹窄，尤其申請中述會有輕型貨車，若有輕型貨車頻繁出入，將加劇擠塞，增加交通意外風險。
- 擬建停車場位置的路徑為居民主要通行通道，村民常於此處步行往返、單車徑、小巴士、巴士站及大埔市中心。



11

主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

二、環境污染與生活質素影響

- 是次申請涉及 83 停車位，數量龐大，將產生大量廢氣，惡化空氣質素，危害居民健康。
- 晚間車輛進出造成噪音與光污染，影響居民安寧與睡眠。

三、排污與生態風險

- 該地段無排水系統，停車場產生的污水與油污將積聚或流出，污染環境。
- 油污積聚具易燃性，構成潛在爆炸危機，危害公共安全。

四、違規建築

- 據本人觀察，該地段圍牆高度明顯超過 1.8 米，根據屋宇署小型工程規定，若未經合法申請及由註冊承建商施工，則屬違規建築。此圍牆不但阻礙緊急逃生通道，更可能違反建築物條例，懇請貴會一併審視其合法性。



11  
主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

五、破壞政府原有環保規劃

- 該地屬集水區，政府原有環保收渠計劃尚未落實，若改作停車場及相關填土工程，將與計劃背道而馳。

六、申請人違規使用土地

- 申請人在未經批准改變土地用途(包括農地)，政府部門應要求其恢復原狀，而非張貼申請。



基於上述理由，本人懇請貴會否決該項申請，並要求申請人拆除圍牆，恢復土地原有用途，以保障居民安全與環境健康。

敬請貴會將最終決定通知本人。

此致

反對人：李友霖



簽署：[Signature]

日期：17-11-2025



主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 一 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

致：城市規劃委員會主席及各位委員

地址：香港北角渣華道 333 號 北角政府合署 15 樓

本人 石國英  
進行相關填土工程：

現根據城市規劃委員會張貼的告示，得知有人申請將以下地段改作臨時私人停車場及進行相關填土工程：

地段包括：丈量約份第 9 約地段第 756 號 A 分段、756 號 B 分段、756 號 C 分段、756 號 D 分段、756 號 E 分段、756 號 F 分段、756 號 G 分段、756 號 H 分段、756 號 I 分段、756 號 J 分段、756 號 K 分段、756 號 L 分段、756 號 M 分段、756 號 N 分段、756 號 O 分段、756 號 P 分段、及 756 號餘段。

本人特此向貴會提出反對，理由如下：

一、交通安全風險及阻礙緊急逃生與救援

- 是次申請涉及 83 停車位，數量龐大，停車場進出車輛將與村路交匯，道路未能負荷，居民需兼顧多方向車流，尤其長者及兒童過馬路時極為危險及救援車輛進出時候，影響火警或其他緊急情況下的逃生通道。
- 通道狹窄，尤其申請中述會有輕型貨車，若有輕型貨車頻繁出入，將加劇擠塞，增加交通意外風險。
- 擬建停車場位置的路徑為居民主要通行通道，村民常於此處步行往返、單車徑、小巴士、巴士站及大埔市中心。





12

主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

二、環境污染與生活質素影響

- 是次申請涉及 83 停車位，數量龐大，將產生大量廢氣，惡化空氣質素，危害居民健康。
- 晚間車輛進出造成噪音與光污染，影響居民安寧與睡眠。

三、排污與生態風險

- 該地段無排水系統，停車場產生的污水與油污將積聚或流出，污染環境。
- 油污積聚具易燃性，構成潛在爆炸危機，危害公共安全。

四、違規建築

- 據本人觀察，該地段圍牆高度明顯超過 1.8 米，根據屋宇署小型工程規定，若未經合法申請及由註冊承建商施工，則屬違規建築。此圍牆不但阻礙緊急逃生通道，更可能違反建築物條例，懇請貴會一併審視其合法性。



主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

五、破壞政府原有環保規劃

- 該地屬集水區，政府原有環保收渠計劃尚未落實，若改作停車場及相關填土工程，將與計劃背道而馳。

六、申請人違規使用土地

- 申請人在未經批准改變土地用途(包括農地)，政府部門應要求其恢復原狀，而非張貼申請。



基於上述理由，本人懇請貴會否決該項申請，並要求申請人拆除圍牆，恢復土地原有用途，以保障居民安全與環境健康。

敬請貴會將最終決定通知本人。

此致

反對人： 石國英

簽署： [Signature]

日期： 17-11-2025

主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

致：城市規劃委員會主席及各位委員

地址：香港北角渣華道 333 號 北角政府合署 15 樓

本人 溫惠儀 現根據城市規劃委員會張貼的告示，得知有人申請將以下地段改作臨時私人停車場及進行相關填土工程：

地段包括：丈量約份第 9 約地段第 756 號 A 分段、756 號 B 分段、756 號 C 分段、756 號 D 分段、756 號 E 分段、756 號 F 分段、756 號 G 分段、756 號 H 分段、756 號 I 分段、756 號 J 分段、756 號 K 分段、756 號 L 分段、756 號 M 分段、756 號 N 分段、756 號 O 分段、756 號 P 分段、及 756 號餘段。

本人特此向貴會提出反對，理由如下：

一、交通安全風險及阻礙緊急逃生與救援

- 是次申請涉及 83 停車位，數量龐大，停車場進出車輛將與村路交匯，道路未能負荷，居民需兼顧多方向車流，尤其長者及兒童過馬路時極為危險及救援車輛進出時候，影響火警或其他緊急情況下的逃生通道。
- 通道狹窄，尤其申請中述會有輕型貨車，若有輕型貨車頻繁出入，將加劇擠塞，增加交通意外風險。
- 擬建停車場位置的路徑為居民主要通行通道，村民常於此處步行往返、單車徑、小巴士、巴士站及大埔市中心。





主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

二、環境污染與生活質素影響

- 是次申請涉及 83 停車位，數量龐大，將產生大量廢氣，惡化空氣質素，危害居民健康。
- 晚間車輛進出造成噪音與光污染，影響居民安寧與睡眠。

三、排污與生態風險

- 該地段無排水系統，停車場產生的污水與油污將積聚或流出，污染環境。
- 油污積聚具易燃性，構成潛在爆炸危機，危害公共安全。

四、違規建築

- 據本人觀察，該地段圍牆高度明顯超過 1.8 米，根據屋宇署小型工程規定，若未經合法申請及由註冊承建商施工，則屬違規建築。此圍牆不但阻礙緊急逃生通道，更可能違反建築物條例，懇請貴會一併審視其合法性。





主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

五、破壞政府原有環保規劃

- 該地屬集水區，政府原有環保收渠計劃尚未落實，若改作停車場及相關填土工程，將與計劃背道而馳。

六、申請人違規使用土地

- 申請人在未經批准改變土地用途(包括農地)，政府部門應要求其恢復原狀，而非張貼申請。



基於上述理由，本人懇請貴會否決該項申請，並要求申請人拆除圍牆，恢復土地原有用途，以保障居民安全與環境健康。

敬請貴會將最終決定通知本人。

此致

反對人： 溫惠儀



簽署： Nahm

日期： 18/11/2025

主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

致：城市規劃委員會主席及各位委員

地址：香港北角渣華道 333 號 北角政府合署 15 樓

本人 **張林清**

現根據城市規劃委員會張貼的告示，得知有人申請將以下地段改作臨時私人停車場及進行相關填土工程：

地段包括：丈量約份第 9 約地段第 756 號 A 分段、756 號 B 分段、756 號 C 分段、756 號 D 分段、756 號 E 分段、756 號 F 分段、756 號 G 分段、756 號 H 分段、756 號 I 分段、756 號 J 分段、756 號 K 分段、756 號 L 分段、756 號 M 分段、756 號 N 分段、756 號 O 分段、756 號 P 分段、及 756 號餘段。

本人特此向貴會提出反對，理由如下：

一、交通安全風險及阻礙緊急逃生與救援

- 是次申請涉及 83 停車位，數量龐大，停車場進出車輛將與村路交匯，道路未能負荷，居民需兼顧多方向車流，尤其長者及兒童過馬路時極為危險及救援車輛進出時候，影響火警或其他緊急情況下的逃生通道。
- 通道狹窄，尤其申請中述會有輕型貨車，若有輕型貨車頻繁出入，將加劇擠塞，增加交通意外風險。
- 擬建停車場位置的路徑為居民主要通行通道，村民常於此處步行往返、單車徑、小巴士、巴士站及大埔市中心。



主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

## 二、環境污染與生活質素影響

- 是次申請涉及 83 停車位，數量龐大，將產生大量廢氣，惡化空氣質素，危害居民健康。
- 晚間車輛進出造成噪音與光污染，影響居民安寧與睡眠。

## 三、排污與生態風險

- 該地段無排水系統，停車場產生的污水與油污將積聚或流出，污染環境。
- 油污積聚具易燃性，構成潛在爆炸危機，危害公共安全。

## 四、違規建築

- 據本人觀察，該地段圍牆高度明顯超過 1.8 米，根據屋宇署小型工程規定，若未經合法申請及由註冊承建商施工，則屬違規建築。此圍牆不但阻礙緊急逃生通道，更可能違反建築物條例，懇請貴會一併審視其合法性。





主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

五、破壞政府原有環保規劃

- 該地屬集水區，政府原有環保收渠計劃尚未落實，若改作停車場及相關填土工程，將與計劃背道而馳。

六、申請人違規使用土地

- 申請人在未經批准改變土地用途(包括農地)，政府部門應要求其恢復原狀，而非張貼申請。



基於上述理由，本人懇請貴會否決該項申請，並要求申請人拆除圍牆，恢復土地原有用途，以保障居民安全與環境健康。

敬請貴會將最終決定通知本人。

此致

反對人： 張林清

簽署： 張林清

日期： 1711/2025



主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

致：城市規劃委員會主席及各位委員

地址：香港北角渣華道 333 號 北角政府合署 15 樓

本人 **李志雲** 現根據城市規劃委員會張貼的告示，得知有人申請將以下地段改作臨時私人停車場及進行相關填土工程：

地段包括：丈量約份第 9 約地段第 756 號 A 分段、756 號 B 分段、756 號 C 分段、756 號 D 分段、756 號 E 分段、756 號 F 分段、756 號 G 分段、756 號 H 分段、756 號 I 分段、756 號 J 分段、756 號 K 分段、756 號 L 分段、756 號 M 分段、756 號 N 分段、756 號 O 分段、756 號 P 分段、及 756 號餘段。

本人特此向貴會提出反對，理由如下：

一、交通安全風險及阻礙緊急逃生與救援

- 是次申請涉及 83 停車位，數量龐大，停車場進出車輛將與村路交匯，道路未能負荷，居民需兼顧多方向車流，尤其長者及兒童過馬路時極為危險及救援車輛進出時候，影響火警或其他緊急情況下的逃生通道。
- 通道狹窄，尤其申請中述會有輕型貨車，若有輕型貨車頻繁出入，將加劇擠塞，增加交通意外風險。
- 擬建停車場位置的路徑為居民主要通行通道，村民常於此處步行往返、單車徑、小巴士、巴士站及大埔市中心。



主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

二、環境污染與生活質素影響

- 是次申請涉及 83 停車位，數量龐大，將產生大量廢氣，惡化空氣質素，危害居民健康。
- 晚間車輛進出造成噪音與光污染，影響居民安寧與睡眠。

三、排污與生態風險

- 該地段無排水系統，停車場產生的污水與油污將積聚或流出，污染環境。
- 油污積聚具易燃性，構成潛在爆炸危機，危害公共安全。

四、違規建築

- 據本人觀察，該地段圍牆高度明顯超過 1.8 米，根據屋宇署小型工程規定，若未經合法申請及由註冊承建商施工，則屬違規建築。此圍牆不但阻礙緊急逃生通道，更可能違反建築物條例，懇請貴會一併審視其合法性。



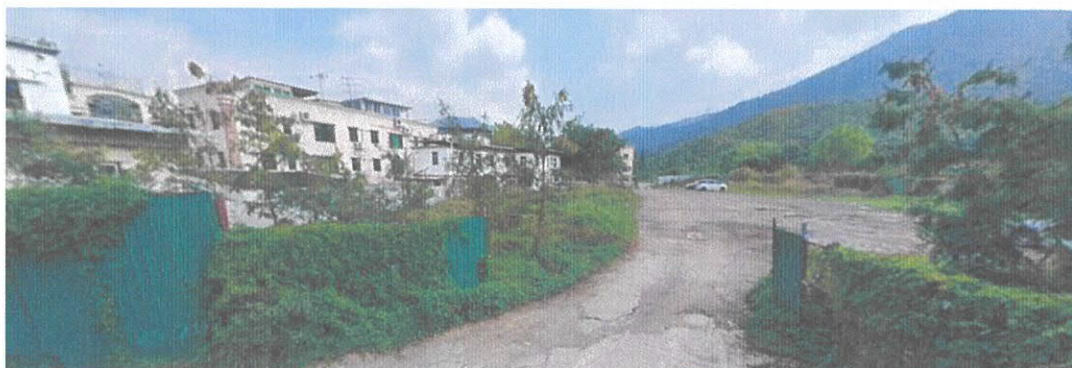
主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

五、破壞政府原有環保規劃

- 該地屬集水區，政府原有環保收渠計劃尚未落實，若改作停車場及相關填土工程，將與計劃背道而馳。

六、申請人違規使用土地

- 申請人在未經批准改變土地用途(包括農地)，政府部門應要求其恢復原狀，而非張貼申請。



基於上述理由，本人懇請貴會否決該項申請，並要求申請人拆除圍牆，恢復土地原有用途，以保障居民安全與環境健康。

敬請貴會將最終決定通知本人。

此致

反對人： LEE CHE WAN  
Chen



簽署： Chen

日期： 17/11/2025



主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

致：城市規劃委員會主席及各位委員

地址：香港北角渣華道 333 號 北角政府合署 15 樓

本人 *LI CHI WA* 現根據城市規劃委員會張貼的告示，得知有人申請將以下地段改作臨時私人停車場及進行相關填土工程：

地段包括：丈量約份第 9 約地段第 756 號 A 分段、756 號 B 分段、756 號 C 分段、756 號 D 分段、756 號 E 分段、756 號 F 分段、756 號 G 分段、756 號 H 分段、756 號 I 分段、756 號 J 分段、756 號 K 分段、756 號 L 分段、756 號 M 分段、756 號 N 分段、756 號 O 分段、756 號 P 分段、及 756 號餘段。

本人特此向貴會提出反對，理由如下：

一、交通安全風險及阻礙緊急逃生與救援

- 是次申請涉及 83 停車位，數量龐大，停車場進出車輛將與村路交匯，道路未能負荷，居民需兼顧多方向車流，尤其長者及兒童過馬路時極為危險及救援車輛進出時候，影響火警或其他緊急情況下的逃生通道。
- 通道狹窄，尤其申請中述會有輕型貨車，若有輕型貨車頻繁出入，將加劇擠塞，增加交通意外風險。
- 擬建停車場位置的路徑為居民主要通行通道，村民常於此處步行往返、單車徑、小巴士、巴士站及大埔市中心。





主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

二、環境污染與生活質素影響

- 是次申請涉及 83 停車位，數量龐大，將產生大量廢氣，惡化空氣質素，危害居民健康。
- 晚間車輛進出造成噪音與光污染，影響居民安寧與睡眠。

三、排污與生態風險

- 該地段無排水系統，停車場產生的污水與油污將積聚或流出，污染環境。
- 油污積聚具易燃性，構成潛在爆炸危機，危害公共安全。

四、違規建築

- 據本人觀察，該地段圍牆高度明顯超過 1.8 米，根據屋宇署小型工程規定，若未經合法申請及由註冊承建商施工，則屬違規建築。此圍牆不但阻礙緊急逃生通道，更可能違反建築物條例，懇請貴會一併審視其合法性。



主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

五、破壞政府原有環保規劃

- 該地屬集水區，政府原有環保收渠計劃尚未落實，若改作停車場及相關填土工程，將與計劃背道而馳。

六、申請人違規使用土地

- 申請人在未經批准改變土地用途(包括農地)，政府部門應要求其恢復原狀，而非張貼申請。



基於上述理由，本人懇請貴會否決該項申請，並要求申請人拆除圍牆，恢復土地原有用途，以保障居民安全與環境健康。

敬請貴會將最終決定通知本人。

此致

反對人： LI CHI WAI



簽署： 

日期： 17 Nov 2025

主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

致：城市規劃委員會主席及各位委員

地址：香港北角渣華道 333 號 北角政府合署 15 樓

本人 **李丁有**

現根據城市規劃委員會張貼的告示，得知有人申請將以下地段改作臨時私人停車場及進行相關填土工程：

地段包括：丈量約份第 9 約地段第 756 號 A 分段、756 號 B 分段、756 號 C 分段、756 號 D 分段、756 號 E 分段、756 號 F 分段、756 號 G 分段、756 號 H 分段、756 號 I 分段、756 號 J 分段、756 號 K 分段、756 號 L 分段、756 號 M 分段、756 號 N 分段、756 號 O 分段、756 號 P 分段、及 756 號餘段。

本人特此向貴會提出反對，理由如下：

一、交通安全風險及阻礙緊急逃生與救援

- 是次申請涉及 83 停車位，數量龐大，停車場進出車輛將與村路交匯，道路未能負荷，居民需兼顧多方向車流，尤其長者及兒童過馬路時極為危險及救援車輛進出時候，影響火警或其他緊急情況下的逃生通道。
- 通道狹窄，尤其申請中述會有輕型貨車，若有輕型貨車頻繁出入，將加劇擠塞，增加交通意外風險。
- 擬建停車場位置的路徑為居民主要通行通道，村民常於此處步行往返、單車徑、小巴士、巴士站及大埔市中心。





主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

二、環境污染與生活質素影響

- 是次申請涉及 83 停車位，數量龐大，將產生大量廢氣，惡化空氣質素，危害居民健康。
- 晚間車輛進出造成噪音與光污染，影響居民安寧與睡眠。

三、排污與生態風險

- 該地段無排水系統，停車場產生的污水與油污將積聚或流出，污染環境。
- 油污積聚具易燃性，構成潛在爆炸危機，危害公共安全。

四、違規建築

- 據本人觀察，該地段圍牆高度明顯超過 1.8 米，根據屋宇署小型工程規定，若未經合法申請及由註冊承建商施工，則屬違規建築。此圍牆不但阻礙緊急逃生通道，更可能違反建築物條例，懇請貴會一併審視其合法性。



17

主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

五、破壞政府原有環保規劃

- 該地屬集水區，政府原有環保收渠計劃尚未落實，若改作停車場及相關填土工程，將與計劃背道而馳。

六、申請人違規使用土地

- 申請人在未經批准改變土地用途(包括農地)，政府部門應要求其恢復原狀，而非張貼申請。



基於上述理由，本人懇請貴會否決該項申請，並要求申請人拆除圍牆，恢復土地原有用途，以保障居民安全與環境健康。

敬請貴會將最終決定通知本人。

此致

反對人：

李丁有

簽署：

有

日期：

17 NOV 2025



**主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）**

致：城市規劃委員會主席及各位委員

地址：香港北角渣華道 333 號 北角政府合署 15 樓

本人 **李立良**

現根據城市規劃委員會張貼的告示，得知有人申請將以下地段改作臨時私人停車場及進行相關填土工程：

地段包括：丈量約份第 9 約地段第 756 號 A 分段、756 號 B 分段、756 號 C 分段、756 號 D 分段、756 號 E 分段、756 號 F 分段、756 號 G 分段、756 號 H 分段、756 號 I 分段、756 號 J 分段、756 號 K 分段、756 號 L 分段、756 號 M 分段、756 號 N 分段、756 號 O 分段、756 號 P 分段、及 756 號餘段。

本人特此向貴會提出反對，理由如下：

**一、交通安全風險及阻礙緊急逃生與救援**

- 是次申請涉及 83 停車位，數量龐大，停車場進出車輛將與村路交匯，道路未能負荷，居民需兼顧多方向車流，尤其長者及兒童過馬路時極為危險及救援車輛進出時候，影響火警或其他緊急情況下的逃生通道。
- 通道狹窄，尤其申請中述會有輕型貨車，若有輕型貨車頻繁出入，將加劇擠塞，增加交通意外風險。
- 擬建停車場位置的路徑為居民主要通行通道，村民常於此處步行往返、單車徑、小巴士、巴士站及大埔市中心。





主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

二、環境污染與生活質素影響

- 是次申請涉及 83 停車位，數量龐大，將產生大量廢氣，惡化空氣質素，危害居民健康。
- 晚間車輛進出造成噪音與光污染，影響居民安寧與睡眠。

三、排污與生態風險

- 該地段無排水系統，停車場產生的污水與油污將積聚或流出，污染環境。
- 油污積聚具易燃性，構成潛在爆炸危機，危害公共安全。

四、違規建築

- 據本人觀察，該地段圍牆高度明顯超過 1.8 米，根據屋宇署小型工程規定，若未經合法申請及由註冊承建商施工，則屬違規建築。此圍牆不但阻礙緊急逃生通道，更可能違反建築物條例，懇請貴會一併審視其合法性。



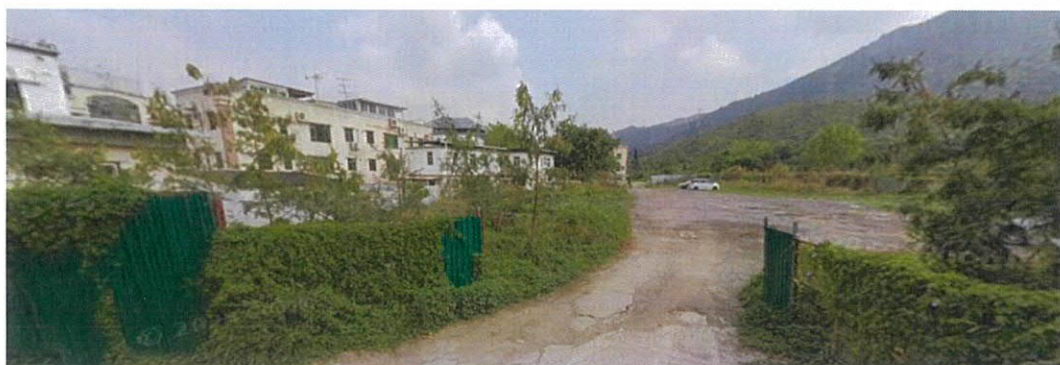
主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

### 五、破壞政府原有環保規劃

- 該地屬集水區，政府原有環保收渠計劃尚未落實，若改作停車場及相關填土工程，將與計劃背道而馳。

### 六、申請人違規使用土地

- 申請人在未經批准改變土地用途(包括農地)，政府部門應要求其恢復原狀，而非張貼申請。



基於上述理由，本人懇請貴會否決該項申請，並要求申請人拆除圍牆，恢復土地原有用途，以保障居民安全與環境健康。

敬請貴會將最終決定通知本人。

此致

反對人：

李立良

簽署：

李立良

日期：

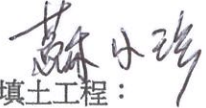
13-11-25



主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

致：城市規劃委員會主席及各位委員

地址：香港北角渣華道 333 號 北角政府合署 15 樓

本人  現根據城市規劃委員會張貼的告示，得知有人申請將以下地段改作臨時私人停車場及進行相關填土工程：

地段包括：丈量約份第 9 約地段第 756 號 A 分段、756 號 B 分段、756 號 C 分段、756 號 D 分段、756 號 E 分段、756 號 F 分段、756 號 G 分段、756 號 H 分段、756 號 I 分段、756 號 J 分段、756 號 K 分段、756 號 L 分段、756 號 M 分段、756 號 N 分段、756 號 O 分段、756 號 P 分段、及 756 號餘段。

本人特此向貴會提出反對，理由如下：

一、交通安全風險及阻礙緊急逃生與救援

- 是次申請涉及 83 停車位，數量龐大，停車場進出車輛將與村路交匯，道路未能負荷，居民需兼顧多方向車流，尤其長者及兒童過馬路時極為危險及救援車輛進出時候，影響火警或其他緊急情況下的逃生通道。
- 通道狹窄，尤其申請中述會有輕型貨車，若有輕型貨車頻繁出入，將加劇擠塞，增加交通意外風險。
- 擬建停車場位置的路徑為居民主要通行通道，村民常於此處步行往返、單車徑、小巴士、巴士站及大埔市中心。





主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

二、環境污染與生活質素影響

- 是次申請涉及 83 停車位，數量龐大，將產生大量廢氣，惡化空氣質素，危害居民健康。
- 晚間車輛進出造成噪音與光污染，影響居民安寧與睡眠。

三、排污與生態風險

- 該地段無排水系統，停車場產生的污水與油污將積聚或流出，污染環境。
- 油污積聚具易燃性，構成潛在爆炸危機，危害公共安全。

四、違規建築

- 據本人觀察，該地段圍牆高度明顯超過 1.8 米，根據屋宇署小型工程規定，若未經合法申請及由註冊承建商施工，則屬違規建築。此圍牆不但阻礙緊急逃生通道，更可能違反建築物條例，懇請貴會一併審視其合法性。



主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

五、破壞政府原有環保規劃

- 該地屬集水區，政府原有環保收渠計劃尚未落實，若改作停車場及相關填土工程，將與計劃背道而馳。

六、申請人違規使用土地

- 申請人在未經批准改變土地用途(包括農地)，政府部門應要求其恢復原狀，而非張貼申請。



基於上述理由，本人懇請貴會否決該項申請，並要求申請人拆除圍牆，恢復土地原有用途，以保障居民安全與環境健康。

敬請貴會將最終決定通知本人。

此致

反對人：

蘇小玲

簽署：

Tef

日期：

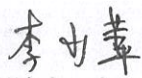
17-11-2025



**主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）**

致：城市規劃委員會主席及各位委員

地址：香港北角渣華道 333 號 北角政府合署 15 樓

本人 

現根據城市規劃委員會張貼的告示，得知有人申請將以下地段改作臨時私人停車場及進行相關填土工程：

地段包括：丈量約份第 9 約地段第 756 號 A 分段、756 號 B 分段、756 號 C 分段、756 號 D 分段、756 號 E 分段、756 號 F 分段、756 號 G 分段、756 號 H 分段、756 號 I 分段、756 號 J 分段、756 號 K 分段、756 號 L 分段、756 號 M 分段、756 號 N 分段、756 號 O 分段、756 號 P 分段、及 756 號餘段。

本人特此向貴會提出反對，理由如下：

**一、交通安全風險及阻礙緊急逃生與救援**

- 是次申請涉及 83 停車位，數量龐大，停車場進出車輛將與村路交匯，道路未能負荷，居民需兼顧多方向車流，尤其長者及兒童過馬路時極為危險及救援車輛進出時候，影響火警或其他緊急情況下的逃生通道。
- 通道狹窄，尤其申請中述會有輕型貨車，若有輕型貨車頻繁出入，將加劇擠塞，增加交通意外風險。
- 擬建停車場位置的路徑為居民主要通行通道，村民常於此處步行往返、單車徑、小巴士、巴士站及大埔市中心。





主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

二、環境污染與生活質素影響

- 是次申請涉及 83 停車位，數量龐大，將產生大量廢氣，惡化空氣質素，危害居民健康。
- 晚間車輛進出造成噪音與光污染，影響居民安寧與睡眠。

三、排污與生態風險

- 該地段無排水系統，停車場產生的污水與油污將積聚或流出，污染環境。
- 油污積聚具易燃性，構成潛在爆炸危機，危害公共安全。

四、違規建築

- 據本人觀察，該地段圍牆高度明顯超過 1.8 米，根據屋宇署小型工程規定，若未經合法申請及由註冊承建商施工，則屬違規建築。此圍牆不但阻礙緊急逃生通道，更可能違反建築物條例，懇請貴會一併審視其合法性。



主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

#### 五、破壞政府原有環保規劃

- 該地屬集水區，政府原有環保收渠計劃尚未落實，若改作停車場及相關填土工程，將與計劃背道而馳。

#### 六、申請人違規使用土地

- 申請人在未經批准改變土地用途(包括農地)，政府部門應要求其恢復原狀，而非張貼申請。



基於上述理由，本人懇請貴會否決該項申請，並要求申請人拆除圍牆，恢復土地原有用途，以保障居民安全與環境健康。

敬請貴會將最終決定通知本人。

此致

反對人： 李少華

[Redacted signature area]

簽署： Sarah

日期： 13-Nov-2025

主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

致：城市規劃委員會主席及各位委員

地址：香港北角渣華道 333 號 北角政府合署 15 樓

本人 

現根據城市規劃委員會張貼的告示，得知有人申請將以下地段改作臨時私人停車場及進行相關填土工程。

地段包括：丈量約份第 9 約地段第 756 號 A 分段、756 號 B 分段、756 號 C 分段、756 號 D 分段、756 號 E 分段、756 號 F 分段、756 號 G 分段、756 號 H 分段、756 號 I 分段、756 號 J 分段、756 號 K 分段、756 號 L 分段、756 號 M 分段、756 號 N 分段、756 號 O 分段、756 號 P 分段、及 756 號餘段。

本人特此向貴會提出反對，理由如下：

一、交通安全風險及阻礙緊急逃生與救援

- 是次申請涉及 83 停車位，數量龐大，停車場進出車輛將與村路交匯，道路未能負荷，居民需兼顧多方向車流，尤其長者及兒童過馬路時極為危險及救援車輛進出時候，影響火警或其他緊急情況下的逃生通道。
- 通道狹窄，尤其申請中述會有輕型貨車，若有輕型貨車頻繁出入，將加劇擠塞，增加交通意外風險。
- 擬建停車場位置的路徑為居民主要通行通道，村民常於此處步行往返、單車徑、小巴士、巴士站及大埔市中心。





主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

二、環境污染與生活質素影響

- 是次申請涉及 83 停車位，數量龐大，將產生大量廢氣，惡化空氣質素，危害居民健康。
- 晚間車輛進出造成噪音與光污染，影響居民安寧與睡眠。

三、排污與生態風險

- 該地段無排水系統，停車場產生的污水與油污將積聚或流出，污染環境。
- 油污積聚具易燃性，構成潛在爆炸危機，危害公共安全。

四、違規建築

- 據本人觀察，該地段圍牆高度明顯超過 1.8 米，根據屋宇署小型工程規定，若未經合法申請及由註冊承建商施工，則屬違規建築。此圍牆不但阻礙緊急逃生通道，更可能違反建築物條例，懇請貴會一併審視其合法性。



21

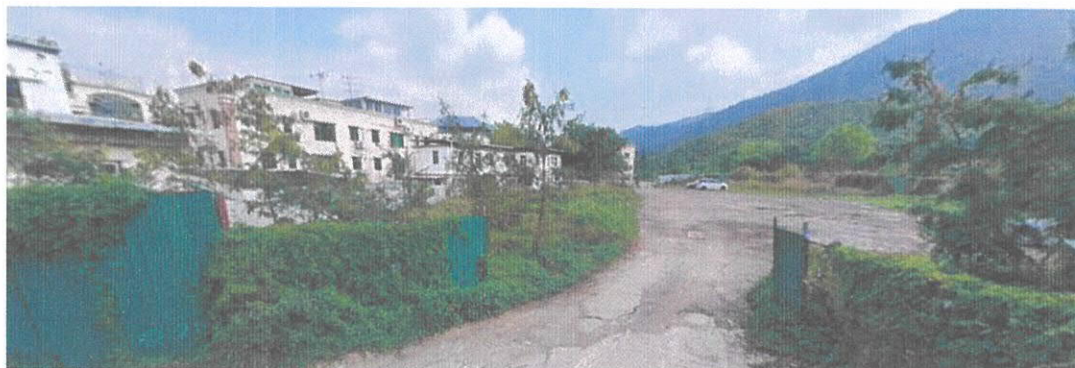
主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

五、破壞政府原有環保規劃

- 該地屬集水區，政府原有環保收渠計劃尚未落實，若改作停車場及相關填土工程，將與計劃背道而馳。

六、申請人違規使用土地

- 申請人在未經批准改變土地用途(包括農地)，政府部門應要求其恢復原狀，而非張貼申請。



基於上述理由，本人懇請貴會否決該項申請，並要求申請人拆除圍牆，恢復土地原有用途，以保障居民安全與環境健康。

敬請貴會將最終決定通知本人。

此致

反對人：

楊寬輝

簽署：

楊寬輝

日期：

17 Nov 2025

主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

致：城市規劃委員會主席及各位委員

地址：香港北角渣華道 333 號 北角政府合署 15 樓

本人 李有慶 現根據城市規劃委員會張貼的告示，得知有人申請將以下地段改作臨時私人停車場及進行相關填土工程：

地段包括：丈量約份第 9 約地段第 756 號 A 分段、756 號 B 分段、756 號 C 分段、756 號 D 分段、756 號 E 分段、756 號 F 分段、756 號 G 分段、756 號 H 分段、756 號 I 分段、756 號 J 分段、756 號 K 分段、756 號 L 分段、756 號 M 分段、756 號 N 分段、756 號 O 分段、756 號 P 分段、及 756 號餘段。

本人特此向貴會提出反對，理由如下：

一、交通安全風險及阻礙緊急逃生與救援

- 是次申請涉及 83 停車位，數量龐大，停車場進出車輛將與村路交匯，道路未能負荷，居民需兼顧多方向車流，尤其長者及兒童過馬路時極為危險及救援車輛進出時候，影響火警或其他緊急情況下的逃生通道。
- 通道狹窄，尤其申請中述會有輕型貨車，若有輕型貨車頻繁出入，將加劇擠塞，增加交通意外風險。
- 擬建停車場位置的路徑為居民主要通行通道，村民常於此處步行往返、單車徑、小巴士、巴士站及大埔市中心。





主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

二、環境污染與生活質素影響

- 是次申請涉及 83 停車位，數量龐大，將產生大量廢氣，惡化空氣質素，危害居民健康。
- 晚間車輛進出造成噪音與光污染，影響居民安寧與睡眠。

三、排污與生態風險

- 該地段無排水系統，停車場產生的污水與油污將積聚或流出，污染環境。
- 油污積聚具易燃性，構成潛在爆炸危機，危害公共安全。

四、違規建築

- 據本人觀察，該地段圍牆高度明顯超過 1.8 米，根據屋宇署小型工程規定，若未經合法申請及由註冊承建商施工，則屬違規建築。此圍牆不但阻礙緊急逃生通道，更可能違反建築物條例，懇請貴會一併審視其合法性。



主題：反對申請編號 A/NE-KLH/658 — 在農地興建臨時私人停車場及相關填土工程（為期 3 年）

五、破壞政府原有環保規劃

- 該地屬集水區，政府原有環保收渠計劃尚未落實，若改作停車場及相關填土工程，將與計劃背道而馳。

六、申請人違規使用土地

- 申請人在未經批准改變土地用途(包括農地)，政府部門應要求其恢復原狀，而非張貼申請。



基於上述理由，本人懇請貴會否決該項申請，並要求申請人拆除圍牆，恢復土地原有用途，以保障居民安全與環境健康。

敬請貴會將最終決定通知本人。

此致

LI YAU HING

反對人：

簽署：

日期： 17 Nov 2025

香港北角渣華道 333 號

北角政府合署 15 樓

城市規劃委員會

反對新界大埔元嶺丈量約份第 9 約地段第 756 號 A 分段、756 號 B 分段、756 號 C 分段、756 號 D 分段、756 號 E 分段、756 號 F 分段、756 號 G 分段、756 號 H 分段、756 號 I 分段、756 號 J 分段、756 號 K 分段、756 號 L 分段、756 號 M 分段、756 號 N 分段、756 號 O 分段、756 號 P 分段、及 756 號餘段擬議臨時私人停車場及相關填土工程（為期三年）的規劃申請

本人 李世恆，[REDACTED]，居於元嶺村，根據貴部門之通告（編號：A/NE KLH/658），關於新界大埔元嶺村上述地段，擬議臨時私人停車場及相關填土工程（為期三年）的規劃申請。本人就有關之規劃申請提出以下多項的反對理由：

#### 1. 申請者在申請之前已違法違規

- A. 按照貴部門張貼的通告，以上地段(其中包括農地)已非法改變了該土地的用途（原本的草地、泥地或生態地，非法改成了現時的混凝土水泥及瀝青地）。因此貴部門不應該接受該規劃申請。  
（因為申請者在申請之前已經違法違規），而有關的政府部門應該下達命令或諮詢其他政府部門，指示申請者必須把該地段還原之後，才考慮申請者是次的申請。



拍攝時間大約於 2016 年



- B. 該規劃申請的土地，原本是、耕地、草地或泥地的具有綠化或天然生態保育價值之地帶。但該地主在申請該規劃之前已經違規違法，把該土地變成了“混凝土水泥及瀝青地”，嚴重，破壞了具有綠化或天然生態保育價值。該申請者，不但沒有把它還原，反而給該地主更進一步地破壞，用來申請對生態造成更大破壞的停車場！該規劃申請，不但破壞生態，而且對本人及大量居民造成生命的威脅及危害的違法違規場所。因此，該行申請嚴重違背及違反了土地用途。再者，該申請者由現在開始，必須把非法傾倒的混凝土水泥及瀝青地 還原為原本的耕地、草地或泥地等等，並非把該地改變為對本人及大量居民造成生命危害及威脅的違法違規場所。



拍攝時間大約於 2021 年



拍攝時間大約於 2023 年 8 月份



- C. 據本人觀察，該地段圍牆高度明顯超過 1.8 米，根據屋宇署小型工程規定，若未經合法申請及由註冊承建商施工，則屬違規建築。此圍牆不但阻礙緊急逃生通道，更可能違反建築物條例，懇請貴會一併審視其合法性。



- D. 該規劃申請屬於違法違規的危險項目，由於鄉郊土地或農地，沒有可能處理油污、廢油等等的污染物或殘留物，這些危害並沒有作出專業的風險評估。這樣對本人及附近居民構成嚴重的生命威脅，危及生命與財產以及對大自然生態造成不能還原的嚴重影響。
- E. 該規劃申請屬於危險項目，而且與港鐵公司的鐵路系統極為接近，若按照申請者的申請，把該地段改變成為停車場，或多或少會對鐵路系統構成影響或潛在威脅。由於該規劃申請是停車場，屬於高度易燃、易爆及具有高度危險性之場所，當發生事故時會對本區唯一的鐵路系統造成不同程度的影響。因此，有關的政府部門在審核該規劃申請時，必須諮詢港鐵公司的專業意見。

## 2. 逃生及緊急逃生通道及路線

- A. 此申請的位置與本人及旁邊的民居緊緊相連，按照貴部門張貼的圖則，這申請範圍可以停泊多部車輛，而該規劃申請是停車場，屬於高度易燃、易爆及具有高度危險性及高污染之場所，因此對本人及旁邊的民居構成極為嚴重的生命威脅及健康風險。
- B. 此建議之規劃申請位置，緊貼本人及旁邊的民居的緊急逃生通道及大量居民常用的進出通道，因此這項申請規劃對本人及旁邊的民居具有生命威脅，由其是行動不便的人士。
- C. 該規劃申請，沒有考慮對本人及對附近的居民及鄰近的村落，尤其申請中述會有輕型貨車，若有輕型貨車頻繁出入，將加劇擠塞，當發生緊急事故時之逃生及其影響。再者此規劃申請必定屬於危險的規劃項目，非法霸佔了緊急逃生通道及進出通道，使本人及大量居民無法或難以逃生，由其是行動不便的人士或輪椅使用者等等。

- D. 該規劃申請，現在是農業及鄉郊土地，一旦改了該規劃申請中所述的停車場，將招惹眾多來歷不明的人士，對附近治安構成風險。而該地段屬於私人土地範圍，若發生罪案，增加了執法人員的工作壓力。
- E. 是次規劃申請涉及 83 個停車位，數量龐大，由於本村甚至周邊範圍的車輛及交通流量已經飽和，甚至已經超出負荷。若再有更多車輛進出本村，必定嚴重影響緊急救援車輛之進出及救援，並影響及延誤緊急救援之寶貴時間。因此見延誤對本村及鄰近的村落之緊急救援，對本人及村內居民造成生命威脅。如上述所說，此規劃屬於危險設施，大大增加了緊急救援車輛之進出次數，使車流及交通流量更超出負荷。
- F. 廢氣的危害：眾多車輛產生的廢氣，不但嚴重影響鄉效的自然生態，更嚴重的是影響本人、附近居民及大量在附近通道進出的居民的心肺健康。由於該規劃申請的位置屬於農地，因此難以興建及安裝有效的通風及過濾設施。（即廢氣隨風飄散）。由於該規劃申請的位置附近有大量居民，包括本人之居所及旁邊的通道有大量居民進出，單靠自然通風是不能及不足夠疏散有害的廢氣，對本人及大量居民的健康不但沒有保障，更有機會使本人及大量居民出現各種肺功能的疾病或各種慢性疾病。
- G. 車輛燈光的危害：該規劃申請是停車場，必定是全年無休並二十四小時運作的，在晚上車輛的燈光無形中造成光污染，光污染不但影響本人及附近居民的視野，也嚴重影響了大自然的生物棲息，更嚴重的是引致長期失眠，對個人心裏構成影響影響視力，甚至誘發癌症等等。根據眾多刊物及研究報告所得，光污染確實會令人出現眾多不良反應及健康影響。而該規劃申請的位置附近有大量居民，包括本人之居所，危害及牽連甚廣。
- H. 水污染的危害：本村由古至今，仍然沒有任何排水系統之建設或鋪設，若把該地段改為停車場，所產生的污水及油污，必定流出或積聚在該地段，若污水或油污流出該地段的所屬範圍，所產生的污水或污水等等，對本人及附近居民造成不便，對生態也造成嚴重的災難若污水或油污積聚在該地段，容易產生易燃易爆及具有危險性，以上兩項均對本人及附近居民構成不同程度的威脅與危害。由於該申請地段附近是本人及大量村民的緊急逃生通道及主要通道，若改為停車場，流出的污水及油污等等，容易使本人及行人滑倒，尤其是行動不便的人士影響更為嚴重，更嚴重的是阻礙本人及大量居民的逃生。由於該申請地段屬於農業及鄉郊土地，所以絕對不能及沒有條件興建排污及過濾設施，沒有有效地處理油污及廢水等等，更沒有可能作出有效控制措施及方案。因此該規劃申請極為危險。這些易燃易爆質，不但嚴重影響本人及附近居民的健康，更令本人及大量居民受到嚴重的生命威脅。

以上提及的應該需要環保署的專業意見及審批，才可考慮這項規劃申請。



反對人：李世恆

日期：2025 年 11 月 15 日



# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

251118-002618-43633

Reference Number:

提交限期

18/11/2025

Deadline for submission:

提交日期及時間

18/11/2025 00:26:18

Date and time of submission:

有關的規劃申請編號

A/NE-KLH/658

The application no. to which the comment relates:

「提意見人」姓名/名稱

先生 Mr. LI SAI HANG

Name of person making this comment:

意見詳情

Details of the Comment :

本人 LI SAI HANG, 居於元嶺村，根據 貴部門之通告（編號：A/NE KLH/658），關於新界大埔元嶺村上述地段，擬議臨時私人停車場及相關填土工程（為期三年）的規劃申請。本人就有關之規劃申請提出以下多項的反對理由：

## 1. 申請者在申請之前已違法違規

A. 按照貴部門張貼的通告，以上地段(其中包括農地)已非法改變了該土地的用途（原本的草地、泥地或生態地，非法改成了現時的混凝土水泥及瀝青地）。因此貴部門不應該接受該規劃申請。（因為申請者在申請之前已經違法違規），而有關的政府部門應該下達命令或諮詢其他政府部門，指示申請者必須把該地段還原之後，才考慮申請者是次的申請。

B. 該規劃申請的土地，原本是、耕地、草地或泥地的具有綠化或天然生態保育價值之地帶。但該地主在申請該規劃之前已經違規違法，把該土地變成了“混凝土水泥及瀝青地”，嚴重，破壞了具有綠化或天然生態保育價值。該申請者，不但沒有把它還原，反而給該地主更進一步地破壞，用來申請對生態造成更大破壞的停車場！該規劃申請，不但破壞生態，而且對本人及大量居民造成生命的威脅及危害的違法違規場所。因此，該行申請嚴重違背及違反了土地用途。再者，該申請者由現在開始，必須把非法傾倒的混凝土水泥及瀝青地 還原為原本的耕地、草地或泥地等等，並非把該地改變為對本人及大量居民造成生命危害及威脅的違法違規場所。

C. 據本人觀察，該地段圍牆高度明顯超過1.8米，根據屋宇署小型工程規定，若未經合法申請及由註冊承建商施工，則屬違規建築。此圍牆不但阻礙緊急逃生通道，更可能違反建築物條例，懇請貴會一併審視其合法性。

D. 該規劃申請屬於違法違規的危險項目，由於鄉郊土地或農地，沒有可能處理油污、廢油等等的污染物或殘留物，這些危害並沒有作出專業的風險評估。這樣對本人及附近居民構成嚴重的生命威脅，危及生命與財產以及對大自然生態造成不能還原的嚴重影響。

E. 該規劃申請屬於危險項目，而且與港鐵公司的鐵路系統極為接近，若按照申請者的申請，把該地段改變成為停車場，或多或少會對鐵路系統構成影響或潛在威脅。由於該規劃申請是停車場，屬於高度易燃、易爆及具有高度危險性之場所，當發生事故時會對本區唯一的鐵路系統造成不同程度的影響。因此，有關的政府部門在審核該規劃申請時，必須諮詢港鐵公司的專業意見。

## 2. 逃生及緊急逃生通道及路線

A. 此申請的位置與本人及旁邊的民居緊緊相連，按照貴部門張貼的圖則，這申請範圍可以停泊多部車輛，而該規劃申請是停車場，屬於高度易燃、易爆及具有高度危險性及高污染之場所，因此對本人及旁邊的民居構成極為嚴重的生命威脅及健康風險。

B. 此建議之規劃申請位置，緊貼本人及旁邊的民居的緊急逃生通道及大量居民常用的進出通道，因此這項申請規劃對本人及旁邊的民居具有生命威脅，由其是行動不便的人士。

C. 該規劃申請，沒有考慮對本人及對附近的居民及鄰近的村落，尤其申請中述會有輕型貨車，若有輕型貨車頻繁出入，將加劇擠塞，當發生緊急事故時之逃生及其影響。再者此規劃申請必定屬於危險的規劃項目，非法霸佔了緊急逃生通道及進出通道，使本人及大量居民無法或難以逃生，由其是行動不便的人士或輪椅使用者等等。

D. 該規劃申請，現在是農業及鄉郊土地，一旦改了該規劃申請中所述的停車場，將招惹眾多來歷不明的人士，對附近治安構成風險。而該地段屬於私人土地範圍，若發生罪案，增加了執法人員的工作壓力。

E. 是次規劃申請涉及83個停車位，數量龐大，由於本村甚至周邊範圍的車輛及交通流量已經飽和，甚至已經超出負荷。若再有更多車輛進出本村，必定嚴重影響緊急救援車輛之進出及救援，並影響及延誤緊急救援之寶貴時間。因此見誤對本村及鄰近的村落之緊急救援，對本人及村內居民造成生命威脅。如上述所說，此規劃屬於危險設施，大大增加了緊急救援車輛之進出次數，使車流及交通流量更超出負荷。

F. 廢氣的危害：眾多車輛產生的廢氣，不但嚴重影響鄉郊的自然生態，更嚴重的是影響本人、附近居民及大量在附近通道進出的居民的心肺健康。由於該規劃申請的位置屬於農地，因此難以興建及安裝有效的通風及過濾設施。（即廢氣隨風飄散）。由於該規劃申請的位置附近有大量居民，包括本人之居所及旁邊的通道有大量居民進出，單靠自然通風是不能及不足夠疏散有害的廢氣，對本人及大量居民的健康不但沒有保障，更有機會使本人及大量居民出現各種肺功能的疾病或各種慢性疾病。

G. 車輛燈光的危害：該規劃申請是停車場，必定是全年無休並二十四小時運作的，在晚上車輛的燈光無形中造成光污染，光污染不但影響本人及附近居民的視野，也嚴重影響了大自然的生物棲息，更嚴重的是引致長期失眠，對個人心裏構成影響影響視力，甚至誘發癌症等等。根據眾多刊物及研究報告所得，光污染確實會令人出現眾多不良反應及健康影響。而該規劃申請的位置附近有大量居民，包括本人之居所，危害及牽連甚廣。

H. 水污染的危害：本村由古至今，仍然沒有任何排水系統之建設或鋪設，若把該地段改為停車場，所產生的污水及油污，必定流出或積聚在該地段，若污水或油污流出該地段的所屬範圍，所產生的污水或污水等等，對本人及附近居民造成不便，對生態也造成嚴重的災難若污水或油污積聚在該地段，容易產生易燃易爆及具有危險性，以上兩項均對本人及附近居民構成不同程度的威脅與危害。由於該申請地段附近是本人及大量村民的緊急逃生通道及主要通道，若改為停車場，流出的污水及油污等等，容易使本人及行人滑倒，尤其是行動不便的人士影響更為嚴重，更嚴重的是阻礙本人及大量居民的逃生。由於該申請地段屬於農業及鄉郊土地，所以絕對不能及沒有條件興建排污及過濾設施，沒有有效地處理油污及廢水等等，更沒有可能作出有效控制措施及方案。因此該規劃申請極為危險。這些易燃易爆質，不但嚴重影響本人及附近居民的健康，更令本人及大量居民受到嚴重的生命威脅。

以上提及的應該需要環保署的專業意見及審批，才可考慮這項規劃申請。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

251118-003718-07666

提交限期

Deadline for submission:

18/11/2025

提交日期及時間

Date and time of submission:

18/11/2025 00:37:18

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/658

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. li sai hung

意見詳情

Details of the Comment :

本人 LI SAI HUNG, [REDACTED], 居於元嶺村, 根據 貴部門之通告 (編號: A/NEKLH/658), 關於新界大埔元嶺村上述地段, 擬議臨時私人停車場及相關填土工程 (為期三年) 的規劃申請。本人就有關之規劃申請提出以下多項的反對理由: 1. 申請者在申請之前已違法違規A. 按照貴部門張貼的通告, 以上地段(其中包括農地)已非法改變了該土地的用途 (原本的草地、泥地或生態地, 非法改成了現時的混凝土水泥及瀝青地)。因此貴部門不應該接受該規劃申請。 (因為申請者在申請之前已經違法違規), 而有關的政府部門應該下達命令或諮詢其他政府部門, 指示申請者必須把該地段還原之後, 才考慮申請者是次的申請。B. 該規劃申請的土地, 原本是、耕地、草地或泥地的具有綠化或天然生態保育價值之地帶。但該地主在申請該規劃之前已經違法違規, 把該土地變成了“混凝土水泥及瀝青地”, 嚴重, 破壞了具有綠化或天然生態保育價值。該申請者, 不但沒有把它還原, 反而給該地主更進一步地破壞, 用來申請對生態造成更大破壞的停車場! 該規劃申請, 不但破壞生態, 而且對本人及大量居民造成生命的威脅及危害的違法違規場所。因此, 該行申請嚴重違背及違反了土地用途。再者, 該申請者由現在開始, 必須把非法傾倒的混凝土水泥及瀝青地 還原為原本的耕地、草地或泥地等等, 並非把該地改變為對本人及大量居民造成生命危害及威脅的違法違規場所。C. 據本人觀察, 該地段圍牆高度明顯超過1.8米, 根據屋宇署小型工程規定, 若未經合法申請及由註冊承建商施工, 則屬違規建築。此圍牆不但阻礙緊急逃生通道, 更可能違反建築物條例, 懇請貴會一併審視其合法性。D. 該規劃申請屬於違法違規的危險項目, 由於鄉郊土地或農地, 沒有可能處理油污、廢油等等的污染物或殘留物, 這些危害並沒有作出專業的風險評估。這樣對本人及附近居民構成嚴重的生命威脅, 危及生命與財產以及對大自然生態造成不能還原的嚴重影響。E. 該規劃申請屬於危險項目, 而且與港鐵公司的鐵路系統極為接近, 若按照申請者的申請, 把該地段改變成為停車場, 或多或少會對鐵路系統構成影響或潛在威脅。由於該規劃申請是停車場, 屬於高度易燃、易爆及具有高度危險性之場所, 當發生事故時會對本區唯一的鐵路系統造成不同程度的影響。因此, 有關的政府部門在審核該規劃申請時, 必須諮詢港鐵公司的專業意見。2. 逃生及緊急逃生通道及路線A. 此申請的位置與本人及旁邊的民居緊緊相連, 按照貴部門張貼的圖則, 這申請範圍可以停泊多部車輛, 而該規劃申請是停車場, 屬於高度易燃、易爆及具有高度危險性及高污染之場所, 因此對本人及旁邊的民居構成極為嚴重的生命威脅及健康風險。B. 此建議之規劃申請位置, 緊貼本人及旁邊的民居的緊急逃生通道及大量居民常用的進出通道, 因此這項申請規劃對本人及旁邊的民居具有生命威脅, 由其是行動不便的人士。C. 該規劃申請, 沒有考慮對本人及對附近的居民及鄰近的村落, 尤其申請中述會有輕型貨車, 若有輕型貨車頻繁出入, 將加劇擠塞, 當發生緊急事故時之逃生及其影響。再者此規劃申請必定屬於危險的規劃項目, 非法霸佔了緊急逃生通道及進出通道, 使本人及大量居民無法或難以逃生, 由其是行動不便的人士或輪椅使用者等等。D. 該規劃申請, 現在是農業及鄉郊土地, 一旦改了該規劃申請



中所述的停車場，將招惹眾多來歷不明的人士，對附近治安構成風險。而該地段屬於私人土地範圍，若發生罪案，增加了執法人員的工作壓力。E. 是次規劃申請涉及83個停車位，數量龐大，由於本村甚至周邊範圍的車輛及交通流量已經飽和，甚至已經超出負荷。若再有更多車輛進出本村，必定嚴重影響緊急救援車輛之進出及救援，並影響及延誤緊急救援之寶貴時間。因此見誤對本村及鄰近的村落之緊急救援，對本人及村內居民造成生命威脅。如上述所說，此規劃屬於危險設施，大大增加了緊急救援車輛之進出次數，使車流及交通流量更超出負荷。F. 廢氣的危害：眾多車輛產生的廢氣，不但嚴重影響鄉效的自然生態，更嚴重的是影響本人、附近居民及大量在附近通道進出的居民的心肺健康。由於該規劃申請的位置屬於農地，因此難以興建及安裝有效的通風及過濾設施。（即廢氣隨風飄散）。由於該規劃申請的位置附近有大量居民，包括本人之居所及旁邊的通道有大量居民進出，單靠自然通風是不能及不足夠疏散有害的廢氣，對本人及大量居民的健康不但沒有保障，更有機會使本人及大量居民出現各種肺功能的疾病或各種慢性疾病。

G. 車輛燈光的危害：該規劃申請是停車場，必定是全年無休並二十四小時運作的，在晚上車輛的燈光無形中造成光污染，光污染不但影響本人及附近居民的視野，也嚴重影響了大自然的生物棲息，更嚴重的是引致長期失眠，對個人心裏構成影響影響視力，甚至誘發癌症等等。根據眾多刊物及研究報告所得，光污染確實會令人出現眾多不良反應及健康影響。而該規劃申請的位置附近有大量居民，包括本人之居所，危害及牽連甚廣。H. 水污染的危害：本村由古至今，仍然沒有任何排水系統之建設或鋪設，若把該地段改為停車場，所產生的污水及油污，必定流出或積聚在該地段，若污水或油污流出該地段的所屬範圍，所產生的污水或污水等等，對本人及附近居民造成不便，對生態也造成嚴重的災難若污水或油污積聚在該地段，容易產生易燃易爆及具有危險性，以上兩項均對本人及附近居民構成不同程度的威脅與危害。由於該申請地段附近是本人及大量村民的緊急逃生通道及主要通道，若改為停車場，流出的污水及油污等等，容易使本人及行人滑倒，尤其是行動不便的人士影響更為嚴重，更嚴重的是阻礙本人及大量居民的逃生。由於該申請地段屬於農業及鄉郊土地，所以絕對不能及沒有條件興建排污及過濾設施，沒有有效地處理油污及廢水等等，更沒有可能作出有效控制措施及方案。因此該規劃申請極為危險。這些易燃易爆質，不但嚴重影響本人及附近居民的健康，更令本人及大量居民受到嚴重的生命威脅。以上提及的應該需要環保署的專業意見及審批，才可考慮這項規劃申請。

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

Reference Number:

251118-040702-16963

提交限期

Deadline for submission:

18/11/2025

提交日期及時間

Date and time of submission:

18/11/2025 04:07:02

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/658

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

女士 Ms. Lee Pui Ching cristie

意見詳情

Details of the Comment :

本人 Lee pui ching cristie [REDACTED]，居於元嶺村，根據 貴部門之通告（編號：A/NEKLH/658），關於新界大埔元嶺村上述地段，擬議臨時私人停車場及相關填土工程（為期三年）的規劃申請。本人就有關之規劃申請提出以下多項的反對理由：1. 申請者在申請之前已違法違規A. 按照貴部門張貼的通告，以上地段(其中包括農地)已非法改變了該土地的用途（原本的草地、泥地或生態地，非法改成了現時的混凝土水泥及瀝青地）。因此貴部門不應該接受該規劃申請。（因為申請者在申請之前已經違法違規），而有關的政府部門應該下達命令或諮詢其他政府部門，指示申請者必須把該地段還原之後，才考慮申請者是次的申請。B. 該規劃申請的土地，原本是、耕地、草地或泥地的具有綠化或天然生態保育價值之地帶。但該地主在申請該規劃之前已經違法違法，把該土地變成了“混凝土水泥及瀝青地”，嚴重，破壞了具有綠化或天然生態保育價值。該申請者，不但沒有把它還原，反而給該地主更進一步地破壞，用來申請對生態造成更大破壞的停車場！該規劃申請，不但破壞生態，而且對本人及大量居民造成生命的威脅及危害的違法違規場所。因此，該行申請嚴重違背及違反了土地用途。再者，該申請者由現在開始，必須把非法傾倒的混凝土水泥及瀝青地 還原為原本的耕地、草地或泥地等等，並非把該地改變為對本人及大量居民造成生命危害及威脅的違法違規場所。C. 據本人觀察，該地段圍牆高度明顯超過1.8米，根據屋宇署小型工程規定，若未經合法申請及由註冊承建商施工，則屬違規建築。此圍牆不但阻礙緊急逃生通道，更可能違反建築物條例，懇請貴會一併審視其合法性。D. 該規劃申請屬於違法違規的危險項目，由於鄉郊土地或農地，沒有可能處理油污、廢油等等的污染物或殘留物，這些危害並沒有作出專業的風險評估。這樣對本人及附近居民構成嚴重的生命威脅，危及生命與財產以及對大自然生態造成不能還原的嚴重影響。E. 該規劃申請屬於危險項目，而且與港鐵公司的鐵路系統極為接近，若按照申請者的申請，把該地段改變成為停車場，或多或少會對鐵路系統構成影響或潛在威脅。由於該規劃申請是停車場，屬於高度易燃、易爆及具有高度危險性之場所，當發生事故時會對本區唯一的鐵路系統造成不同程度的影響。因此，有關的政府部門在審核該規劃申請時，必須諮詢港鐵公司的專業意見。2. 逃生及緊急逃生通道及路線A. 此申請的位置與本人及旁邊的民居緊緊相連，按照貴部門張貼的圖則，這申請範圍可以停泊多部車輛，而該規劃申請是停車場，屬於高度易燃、易爆及具有高度危險性及高污染之場所，因此對本人及旁邊的民居構成極為嚴重的生命威脅及健康風險。B. 此建議之規劃申請位置，緊貼本人及旁邊的民居的緊急逃生通道及大量居民常用的進出通道，因此這項申請規劃對本人及旁邊的民居具有生命威脅，由其是行動不便的人士。C. 該規劃申請，沒有考慮對本人及對附近的居民及鄰近的村落，尤其申請中述會有輕型貨車，若有輕型貨車頻繁出入，將加劇擠塞，當發生緊急事故時之逃生及其影響。再者此規劃申請必定屬於危險的規劃項目，非法霸佔了緊急逃生通道及進出通道，使本人及大量居民無法或難以逃生，由其是行動不便的人士或輪椅使用者等等。D. 該規劃申請，現在是農業及鄉郊土地，一旦改了該規劃申請

中所述的停車場，將招惹眾多來歷不明的人士，對附近治安構成風險。而該地段屬於私人土地範圍，若發生罪案，增加了執法人員的工作壓力。E. 是次規劃申請涉及83個停車位，數量龐大，由於本村甚至周邊範圍的車輛及交通流量已經飽和，甚至已經超出負荷。若再有更多車輛進出本村，必定嚴重影響緊急救援車輛之進出及救援，並影響及延誤緊急救援之寶貴時間。因此見誤對本村及鄰近的村落之緊急救援，對本人及村內居民造成生命威脅。如上述所說，此規劃屬於危險設施，大大增加了緊急救援車輛之進出次數，使車流及交通流量更超出負荷。F. 廢氣的危害：眾多車輛產生的廢氣，不但嚴重影響鄉效的自然生態，更嚴重的是影響本人、附近居民及大量在附近通道進出的居民的心肺健康。由於該規劃申請的位置屬於農地，因此難以興建及安裝有效的通風及過濾設施。（即廢氣隨風飄散）。由於該規劃申請的位置附近有大量居民，包括本人之居所及旁邊的通道有大量居民進出，單靠自然通風是不能及不足夠疏散有害的廢氣，對本人及大量居民的健康不但沒有保障，更有機會使本人及大量居民出現各種肺功能的疾病或各種慢性疾病。

G. 車輛燈光的危害：該規劃申請是停車場，必定是全年無休並二十四小時運作的，在晚上車輛的燈光無形中造成光污染，光污染不但影響本人及附近居民的視野，也嚴重影響了大自然的生物棲息，更嚴重的是引致長期失眠，對個人心裏構成影響影響視力，甚至誘發癌症等等。根據眾多刊物及研究報告所得，光污染確實會令人出現眾多不良反應及健康影響。而該規劃申請的位置附近有大量居民，包括本人之居所，危害及牽連甚廣。H. 水污染的危害：本村由古至今，仍然沒有任何排水系統之建設或鋪設，若把該地段改為停車場，所產生的污水及油污，必定流出或積聚在該地段，若污水或油污流出該地段的所屬範圍，所產生的污水或污水等等，對本人及附近居民造成不便，對生態也造成嚴重的災難若污水或油污積聚在該地段，容易產生易燃易爆及具有危險性，以上兩項均對本人及附近居民構成不同程度的威脅與危害。由於該申請地段附近是本人及大量村民的緊急逃生通道及主要通道，若改為停車場，流出的污水及油污等等，容易使本人及行人滑倒，尤其是行動不便的人士影響更為嚴重，更嚴重的是阻礙本人及大量居民的逃生。由於該申請地段屬於農業及鄉郊土地，所以絕對不能及沒有條件興建排污及過濾設施，沒有有效地處理油污及廢水等等，更沒有可能作出有效控制措施及方案。因此該規劃申請極為危險。這些易燃易爆質，不但嚴重影響本人及附近居民的健康，更令本人及大量居民受到嚴重的生命威脅。以上提及的應該需要環保署的專業意見及審批，才可考慮這項規劃申請。